

CINELANDIA

Claudette
Colbert

NO CREE EN
EL DIVORCIO

•

EL AMOR Y
LA PANTALLA

por

J. de la Horia

•

LA
AVIACION
MODERNA

II

por

C. F. Borcosque

•

Ann
Sothern

•

MARZO
1935



PUBLICADA EN HOLLYWOOD

Ensueños

Al hombre atrae, con irresistible hechizo, la delicadeza, la tersura, la frescura del cutis femenino. . . Manos cuya blancura y sedosidad presagian suavisimas caricias. . . Por eso las mujeres que son exigentes en el cuidado de su cutis usan la **Crema de miel y almendras Hinds**. Es una crema liquida, de uniforme fluidez, que penetra bien en los poros y suaviza y beneficia el cutis. Le presta esa belleza tan admirada por los hombres. . . Use Hinds al acostarse, después de lavarse el rostro por la mañana, al empolvase y antes de salir. . . Para la cara, el escote, brazos y manos: Hinds además de embellecer, protege. Recuerde que es la única crema con la fórmula Hinds original. No admita sustitutos o imitaciones.

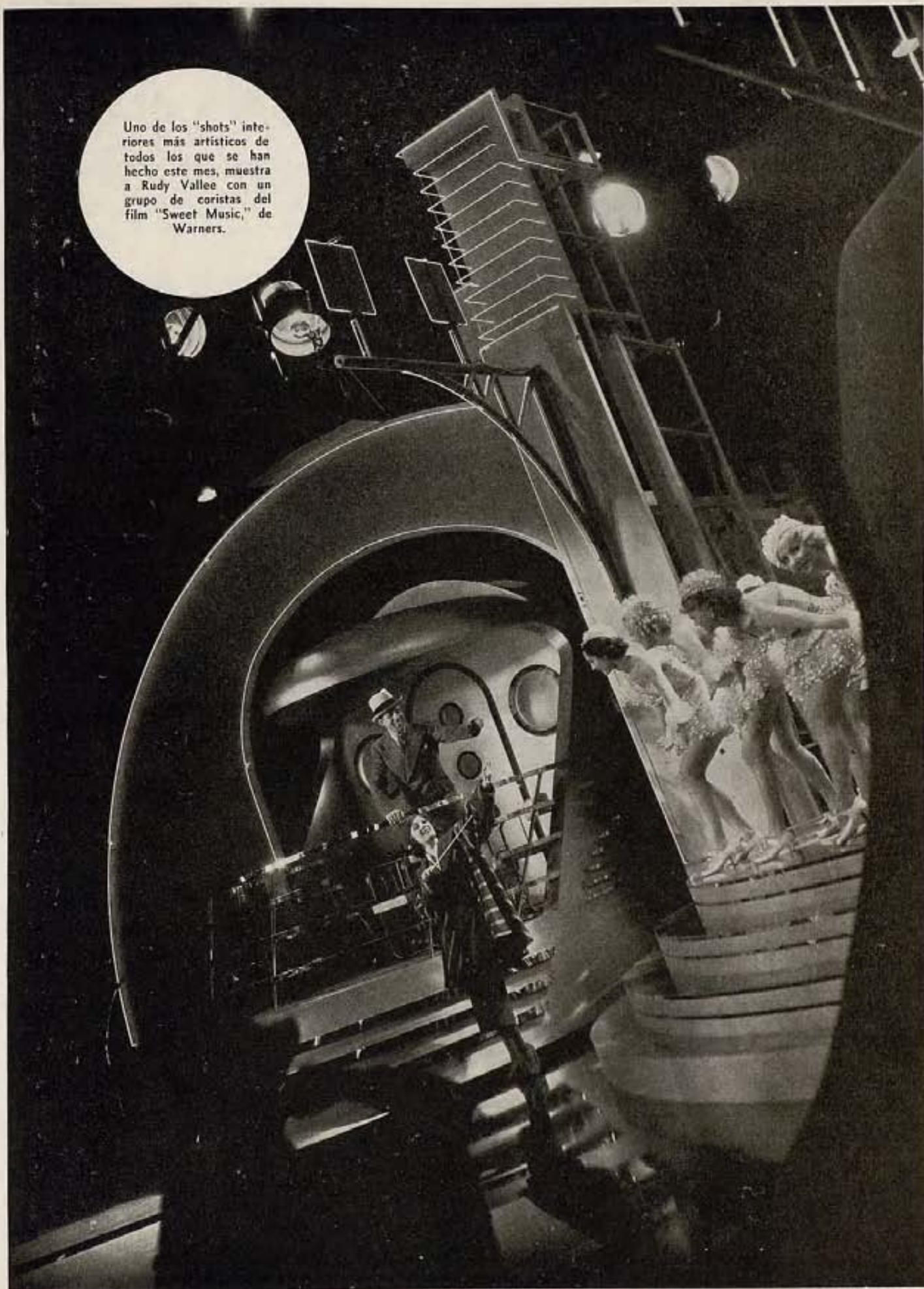
*Joan Crawford
y Franchot Tone
en "La Bailarina"
M.G.M.*



JOAN CRAWFORD agrega a la romántica belleza de esta escena, el encanto de su delicado rostro y de sus manos suavisimas. Con Franchot Tone, en "La Bailarina", de Metro-Goldwyn-Mayer. • • • • •

No olvide que la única crema de miel y almendras con la fórmula genuina original de Hinds, es la Crema Hinds. Exija la legítima.

Uno de los "shots" interiores más artísticos de todos los que se han hecho este mes, muestra a Rudy Vallee con un grupo de coristas del film "Sweet Music," de Warners.





Maxine Doyle, bella artista de Warner Bros., tiene una magnífica colección de fotografías de paisajes y aquí la vemos encaramada en lo alto de un edificio en el boulevard tomando una de las vistas que tanto abundan en la capital cinematográfica.

CINELANDIA

JUAN J. MORENO, Director

TOMO—IX—No. 3

MARZO, 1935

ARTICULOS Y ENTREVISTAS

Yo no creo en el divorcio	por Luis Montero	5
La Cara en la Portada	por J. Quiroz Bustamante	7
"Broadway Bill" (un film)		13
El Amor y la Pantalla	por Joaquín de la Horia	21
La Aviación Moderna II	por Carlos F. Borcosque	22
Cameraman	por Lorenzo Martínez	25
"The Little Minister" (un film)		26

DEPARTAMENTOS ESPECIALES

Riéndonos con los astros	por Tito Davison	3
Revista de Cintas		3-12
Un Dólar por Carta		4
Lo que hacen las estrellas		6
Chismes y Cuentos	por Galo Pando	8
Modas de Cinelandia	por Carmen	28
El Cuidado de las Uñas	por Jeanne	32
Correo de Hollywood		34

GALERIA DE RETRATOS

Jean Harlow	17	Steffi Duna	37
Helen Twelvetrees	18	Mae Clarke	38
George Brent	19	Warner Baxter	39
Katharine Hepburn	20	César Romero	40

PORTADA ANN SOTHERN—POR BENNO PRIVAL

Reg. U. S. Pat. Office

Member of the Audit Bureau of Circulations

JOHN P. CLARKE, Gerente Administrador

J. RICHARDSON, Director Artístico

Revista mensual del cine, con oficina de redacción y administración en 1031 South Broadway, Los Angeles, California. Publicada por la "Spanish-American Publishing Co.", con domicilio en la dirección antes citada. James Irvine, Jr., Presidente; Athalie Irvine, Vice-Presidente; Randall J. Hood, Tesorero. Hecha para España y las veinte repúblicas de la América Latina, para Puerto Rico y las Filipinas. Precio: 15 centavos oro norteamericano (o su equivalente en moneda nacional) por el número suelto, y 1.50 (un dólar cincuenta) por la subscripción de doce números. Para Portugal y sus colonias 50 cts. oro adicional para timbre postal. Inscripta como correspondencia de segunda clase en la oficina de Correos de la Habana.
"Cinelandia," March, 1935. Published monthly, Vol. 9, No. 3. Business Office, 209 Western Pacific Building, 1031 South Broadway, Los Angeles, California. Subscription price, \$1.50. Entered as second class matter, August 7, 1930, at the Post Office at Los Angeles, Calif., under the act of March 3, 1879.
Inscripta como correspondencia de segunda clase en la oficina de Correos de Los Angeles, Agosto 7 de 1930. Costos de correo pagados en Los Angeles.

Riéndonos con los Astros

POR TITO DAVISON

LA LINDA Shirley Temple presenciaba la exhibición de una antigua película de Douglas Fairbanks. Al notar que los personajes no hablaban, preguntó a su madre qué ocurría.

—Es una película silenciosa y hay que leer los títulos—contestó la señora.

—¡En buena me he metido—comentó la precoz actriz—ni él sabe hablar ni yo sé leer...!

SID GRAUMAN, el conocido empresario teatral y propietario del Chinese Theatre de Hollywood, aceptó hacer un pequeño rol en una película de los estudios Artistas Unidos. Debía aparecer como un cazador, jugando una partida de *poker* en una taberna del oeste. Su labor se concretaría a decir la palabra "paso," luego que otro de los actores apostara cien dólares.

Llegó el momento de filmarse la escena. Grauman oyó las instrucciones del director muy atentamente. Las cámaras comenzaron a rodar. Uno de los actores repartió las cartas y el intérprete indicado hizo su apuesta. Le

llegó el turno al empresario, quien luego de mirar las suyas, exclamó exaltado:

—¡Cualquiera pasa con estas cartas!

Tenía cuatro ases y hubo que suspender la filmación...

MAE WEST, la popular estrella de las curvas, acaba de recibir una carta de un admirador de Montana. Dice, textualmente: "Le agradeceré me envíe un grupo de fotografías suyas para darle mayor vida a mi negocio."

El admirador en cuestión es dueño de una agencia funeraria...

VINCE BARNETT, comediante cinesco, más conocido en el ambiente por las bromas bastante pesadas que hace frecuentemente a sus semejantes, se presentó la otra noche, disfrazado, en una comida ofrecida por un magnate. Y mientras servía a la mesa, se acercó a una popular y rubia estrella, diciéndole en voz alta:

—¿No sabe que es mala educación echarse tanta comida a la boca de un sólo bocado...?

En otra ocasión (va a la página 56)



Parece ser Claudette Colbert la que recibe estas calurosas demostraciones de parte de algunos empleados del estudio, pero no es ella. Es su "doble," Pluma Soisom, durante la filmación de "The Gilded Lily," de Paramount.

REVISTA DE CINTAS



"LIVES OF A BENGAL LANCER"

Film Paramount

UN REPARTO DE ACTORES DISTINGUIDOS, EN UN EMOCIONANTE DRAMA DEL EJERCITO BRITANICO EN LA INDIA.

La empresa Paramount puede estar orgullosa de este film, uno de los más entretenidos y emocionantes que han hecho en mucho tiempo. Contando con solamente una actriz en el reparto, y esa (Kathleen Burke), en un papel insignificante, el elenco se compone de Gary Cooper, Franchot Tone, Richard Cromwell, Sir Guy Standing, C. Aubrey Smith, Monte Blue, y una veintena de actores de primer orden, cuya labor, bajo la dirección de Henry Hathaway, es insuperable. El argumento relata las aventuras de un trío de oficiales del regimiento de Lanceros de Bengala, que interpretan Cooper, Tone y Cromwell, que nos hacen reír con sus diabluras y nos emocionan con sus simples actos de heroísmo y abnegación. En la próxima edición de CINELANDIA aparecerá el argumento en detalle.



"BY YOUR LEAVE"

Film RKO

ESTA COMEDIA SOCIAL ES DIVERTIDA Y GUSTARÁ AL PUBLICO COSMOPOLITA Y AFICIONADO A OBRAS DE TEATRO.

El diálogo chispeante es la parte más valiosa de esta comedia de la vida marital que interesará principalmente a los adultos, aunque no tiene nada que le impida ser vista y disfrutada por toda la familia. El argumento nos presenta a Frank Morgan en el papel de marido de Genevieve Tobin, quienes han llegado a hastiarse de estar juntos todo el tiempo y deciden que unas vacaciones separadas les han de hacer bien. La esposa recibe atenciones de Neil Hamilton mientras Morgan trata de divertirse con Marian Nixon. El esposo, sin embargo, no llega a entusiasmarse con este cambio y regresa al hogar antes de finalizar el plazo señalado. Poco después llega la esposa, que parece haber tomado la cosa en serio y quiere divorciarse para casarse con Hamilton, pero una vez en casa, cambia la situación.

REVISTA DE CINTAS



"OUTCAST LADY"

Film M-G-M

DRAMA SOCIOLOGICO, EN EL QUE SE
NOTA EL ESFUERZO A CONFORMAR CON
LAS LEYES DE LA CENSURA.

Hace algunos años se presentó en la escena un drama titulado "The Green Hat," adaptado de una novela famosa, y el éxito fué instantáneo. Esta película se basa en el mismo tema, pero ha sido notablemente modificado de acuerdo con las exigencias de la censura, a pesar de lo cual interesará al público adulto aficionado a esta clase de problemas. Constance Bennett desempeña el papel de joven moderna que sacrifica su propia reputación para proteger el honor de su esposo que se suicida la noche de su boda, avergonzado de su vida anterior. Herbert Marshall, a quien Constance amara verdaderamente, despedido, se casa con Elizabeth Allan. Más tarde Constance y Marshall deciden escaparse juntos, y ella muere en un accidente. Con Henry Stephenson, Lumsden Hare y Hugh Williams.



"FUGITIVE LADY"

Film Columbia

DRAMA DE MISTERIO POLICIACO, BIEN
REPRESENTADO Y BIEN DIRIGIDO, QUE
GUSTARÁ A TODA LA FAMILIA.

Este film sirve para presentar a una nueva y bella actriz, Florence Rice, cuya labor muestra que posee grandes posibilidades para el éxito en la pantalla. Aunque el desenlace de la película es evidente desde el principio, no deja de despertar el interés y gustará a los no muy exigentes. Florence rompe relaciones con Donald Cook, un tipo de mala vida, y es acusada de robo por culpa de él. El tren que la lleva a la prisión sufre un accidente, y en la confusión, Florence cambia de identidad con una mujer casada que pierde la vida en el choque. Llevada a casa de su suegra, que nunca la ha visto, Florence logra convencer a Neil Hamilton, el marido de la muerta, a que la reconozca como su mujer, acabando por enamorarse de ella. Antes del final aparece Cook, quien es castigado debidamente.

UN DOLAR POR CARTA

CINELANDIA pagará un dólar por cada carta interesante que se publique. Dirija sus comunicaciones a Juan J. Moreno, director.

"NO DEJE DE VERLA... LA RECOMIENDA CINELANDIA"

SILAO, MEXICO.—Tenía verdaderos deseos de admirar el film "Volando hacia Río Janeiro," que tanto recomendó la prensa y también "Cinelandia," y una cinta que CINELANDIA recomienda de esa manera es por que en realidad vale la pena. La vi y mis esperanzas no se defraudaron.

"Volando hacia Río Janeiro" es la revista musical más original y bella que hasta ahora se nos ha dado. No hay escena que no esté saturada de sal y pimienta. La actuación de los intérpretes es inmejorable, especialmente la del simpático bailarín Fred Astaire. La ejecución de la Carioca, tanto en la parte musical como en lo que toca al baile, es sensacional y hace levantar al público de sus asientos, de entusiasmo.

más bellos países de la América Hispana, Brasil, con toda propiedad y magnificencia.
B. L. M. México.

"EL VERDADERO ARTE ES UNIVERSAL"

ZARAGOZA, ESPAÑA.—¿Cuándo se convencerán los productores de que no deben doblarse las voces en las películas, y sobre todo, ciertos films cuya calidad artística no lo permite sin dejarla muy menguada? Recientemente he visto "La Reina Cristina," admirable creación de Greta Garbo, en su versión original y luego "doblada." Grande fué mi desilusión, a pesar de oír las palabras en mi propio idioma, al escuchar una voz chillona y desagradable en vez de la incomparable voz de la gran estrella. A menudo, cuando una actriz actúa para diver-



Hasta la humilde canasta parece adquirir belleza, cuando Inez Courtney la escoge para reposar en ella su simpática persona. Inez está contratada por Columbia.

Dolores del Río, bella y elegante; Raúl Roulien sabe aprovecharse al lucir su voz cantando la bella romanza "Orquídeas"; el apuesto y viril Gene Raymond hace suspirar a las niñas; y, finalmente, el coro de bellísimas coristas hábilmente escogidas y dirigidas, hacen de este film la irresistible atracción que ha constituido para los públicos de todo el mundo.

Mis felicitaciones a la Radio Pictures, productora de tan encantadora película, y muy especialmente a Mr. Louis Brock, porque supo darnos un espectáculo verdaderamente atractivo, presentándonos uno de los

mejores estudios e interpreta en una misma temporada películas de diversas marcas, tiene uno la desgracia de escuchar a su actriz predilecta con una voz, y al día siguiente, con una enteramente distinta, a cual más inapropiada, porque en cada ocasión fué una persona distinta la que "dobló" la voz.

¿Que cierta masa del público popular pide así las películas, ya que por su corta preparación artística no las comprende de otro modo? Tienen su derecho, puesto que igual pagan su entrada, pero dóblense aquellas películas de menor calidad, las que por su

(va a la página 56)

Yo no creo en el

divorcio...



—Yo no creo en el divorcio. Claudette sonríe. Posee una sonrisa encantadora, esta muchacha cuyo nombre fulgura en todas las marquesinas de Hollywood a menudo, pero también tiene algo de gatita mimosa cuando se hunde en el sofá y cruza las piernas en una postura típica de ella.

Porque Miss Colbert, que no es precisamente un ejemplar irrefutable de evangélica compostura, se permite afirmar a rajatabla su enemistad hacia el divorcio.

—Es preciso arreglárselas de modo que uno no tenga para que divorciarse.

—¿.....?

—Yo he descubierto un matrimonio *sui generis* que tiene todo lo bueno, sin tener lo malo de esta institución. Voy a decirle en qué consiste.

Ante todo precisa recapacitar en las terribles consecuencias del divorcio. En la forma como se propaga este bacilo destructivo. Usted ve, Hollywood es víctima de una epidemia de divorcios que vuelve locos a los editores de revistas.

En primer lugar, yo creo que el divorcio es dañino. Creo que dos que se divorcian no lo hacen por gusto, ni por manía. Si

le dice
CLAUDETTE
COLBERT
a
LUIS MONTERO

todavía el amor no es un cuento de hadas, el divorcio es todavía una de las fuentes de amargura más comunes para la especie humana.

Claro que la repetición ha trastornado las cosas de un modo que a todos se nos figura el divorcio un acontecimiento sin mayor importancia. Cada día se hace más fácil romper un documento inservible, echar los pedazos de papel al canasto de basura, y con una nueva hoja en limpio echarse a buscar un nuevo firmante.

El divorcio se ha convertido en el *sport* de lujo que practican con más asiduidad los habitantes de la colonia cinematográfica. Casi puede uno decir que Hollywood sin divorcios sería un lugar aburrido.

EN los periódicos de Hollywood casi siempre el último divorcio y la última fuga, porque el divorcio y la fuga trabajan combinados, expulsan del encabezamiento de los diarios los discursos de Mussolini y las conmociones políticas de Europa.

Pues (va a la página 52)



Arriba, la bella Claudette, y abajo, su esposo, el actor Norman Foster, con quien está felizmente casada.

REVISTA DE CINTAS



"THE MIGHTY BARNUM"

Film United Artists

WALLACE BEERY INTERPRETA AL IMMORTAL BARNUM, EMPRESARIO EXTRAORDINARIO, CARACTER FAMOSO E HISTÓRICO.

Aunque la interpretación de su carácter es un poco decepcionante en el sentido que nos presenta a Barnum, no como un hombre de talento, sino como un campechano con una suerte loca, sin embargo, el gran actor Wallace Beery sabe sacarle a su papel todo el partido posible. La palabra "mighty" del título no corresponde a este Barnum, cuya ignorancia y credulidad son a veces desesperantes. El "mighty Barnum" de verdad debe haber sido un vivo de primera, como lo prueba su célebre frase: "cada minuto nace un tonto." Adolphe Menjou, en papel secundario, muy bien, aunque es lástima que le hayan hecho representar un borrachín al principio de la cinta. Virginia Bruce hace el papel de Jennie Lind, famosa cantante, y hay una pareja de enanos que son un primor.



"BABBITT"

Film Warner Brothers

GUY KIBBEE Y ALINE MacMAHON, DOS CARACTERÍSTICOS DE PRIMERA, EN UNA COMEDIA DIVERTIDÍSIMA.

Hace años escribió el autor Sinclair Lewis una novela satírica, caracterizando al protagonista como el típico hombre de negocios de Norteamérica, que llega a ser el rey de su pequeño dominio en el ambiente típico de la región que aquí se llama medio-oeste. Pero el film pasa por alto las mordaces y sarcásticas expresiones que dieran fama a la novela, y se concreta a mostrar a Guy Kibbee en el papel de promotor que se mete en un negocio escandaloso. Embobado por las atenciones de una bella mujer, le confía un secreto que ella usa para explotarlo. Cogido en las redes de una posible deshonra, el protagonista se ve en gran apuro, pero lo salva su mujer, que en el último momento torna la derrota en victoria. Con Maxine Doyle, Claire Dodd, Nan Gray, Glen Boles, Addison Richards, y otros.



Escriban a sus estrellas favoritas a las direcciones que aquí se dan

ALBERNI, LUIS—filma "Let's Live Tonight" (nuevo título para "Once a Gentleman")—Columbia.

ANGEL, HEATHER—filma "It Happened in New York"—Universal.

ARMSTRONG, ROBERT—filma "Mystery Man"—Carr Monogram Pictures.

ARTHUR, JEAN—terminó "Passport to Fame"—Columbia.

AUTRY, GENE—filma "Phantom Empire"—Mascot Pictures.

BARCENA, CATALINA—filma "Juliet Buys a Son"—Fox.

BARRYMORE, LIONEL—filma "Vampires of Prague"—MGM.

BARTON, JAMES—filma "Capt. Hurricane"—RKO.

BAXTER, WARNER—filma "One More Spring"—Fox.

BEAL, JOHN—filma "Laddie"—de RKO.

BEERY, WALLACE—filma "West Point of the Air"—MGM.

BELLAMY, RALPH—filma "Eight Bells"—Columbia.

BENNETT, JOAN—filma "Private Worlds"—Paramount.

BIRELL, TALA—filma "Let's Live Tonight" (nuevo título para "Once a Gentleman")—Columbia.

BLONDELL, JOAN—filmará "Traveling Saleslady"—Warners.

BOYER, CHARLES—filma "Private Worlds"—Paramount.

BRADY, ALICE—filma "Gold Diggers of 1935"—Warner Bros.

BRENT, GEORGE—filma "Goose and Gander"—Warner Bros.

BRISSON, CARL—filma "All The King's Horses"—Paramount.

BROWN, JOE E.—filma "A Midsummer Night's Dream"—Warner Bros.

BRUCE, VIRGINIA—filma "Shadow of Doubt"—MGM.

BUTTERWORTH, CHARLES—filma "Public Enemy No. 2"—MGM.

CAGNEY, JAMES—filma "A Midsummer Night's Dream"—Warner Bros.

CARMINATI, TULLIO—filma "Let's Live Tonight" (Nuevo título para "Once a Gentleman")—Columbia.

CARRILLO, LEO—filma "Caliente"—Warner Bros.

CARROLL, NANCY—filma "I'll Love You Always"—Columbia.

CHAPLIN, CHARLES—filma una película a la que todavía no pone nombre—Charlie Chaplin Studios.

CHEVALIER, MAURICE—filma "Folies Bergère de Paris" en inglés y en francés—20th Century.

COLBERT, CLAUDETTE—filma "Private Worlds"—Paramount.

COLMAN, RONALD—terminó "Clive of India"—20th Century.

COOPER, GARY—filma "The Wedding Night"—United Artists.

CORTEZ, RICARDO—filma "Shadow of Doubt"—MGM.

CROSBY, BING—filma "Mississippi"—Paramount.

DEL RIO, DOLORES—filma "Caliente"—Warner Bros.

DIETRICH, MARLENE—filma "Caprice Espagnol"—Paramount.

DODD, CLAIRE—filma "The Goose and the Gander"—Warner Bros.

DONNELLY, RUTH—filmará "Traveling Saleslady"—Warners.

DRAKE, FRANCES—filma "Transient Lady"—Universal.

DUNN, JAMES—filma "George White's Scandals"—Fox.

DUNNE, IRENE—filma "Roberta"—RKO.

ELLIS, PATRICIA—filma "King of the Ritz"—Paramount.

FARRELL, GLENDA—filma "Caliente"—Warner Bros.

FAYE, ALICE—filma "George White's Scandals"—Fox.

FIELDS, W. C.—filma "Mississippi"—Paramount.

FORBES, RALPH—filma "The Goose and the Gander"—Warner Bros.

FORD, WALLACE—filma "Devil's Cargo"—Columbia.

FRANCIS, KAY—filma "Goose and the Gander"—MGM.

FURNESS, BETTY—filma "Shadow of Doubt"—MGM.

GABLE, CLARK—filma "Call of the Wild"—20th Century.

GARGAN, WILLIAM—filma "King of the Ritz"—Warner Bros.

GAYNOR, JANET—filma "One More Spring"—Fox.

GLEASON, JAMES—filma "Murder on a Honey-moon"—RKO.

HARLOW, JEAN—filma "Reckless"—MGM.

HARVEY, LILIAN—filma "Let's Live Tonight" (nuevo título para "Once a Gentleman")—Columbia.

HAYES, HELEN—filma "Vanessa"—MGM.

HERBERT, HUGH—filma "A Midsummer Night's Dream"—Warner Bros.

HOLT, JACK—filmará "Gimpy"—Columbia.

HOPKINS, MIRIAM—filma "Becky Sharp"—RKO.

HORTON, EDWARD EVERETT—filma "Caliente"—Warner Bros.

JENKINS, ALLEN—filmará "Get Rich Quick"—Warner Bros.

JOLSON, AL—filma "Go Into Your Dance"—Warner Bros.

JONES, BUCK—filma "Riders of Crimson Trail"—Universal.

JORY, VICTOR—filma "A Midsummer Night's Dream"—Warner Bros.

KARLOFF, BORIS—filma "Return of Frankenstein"—Universal.

KEELER, RUBY—filma "Go Into Your Dance"—Warner Bros.

KELLY, WALTER—filma "McFadden's Flats"—Paramount.

KIBBEE, GUY—filma "Wanderlust"—Warner Bros.

KRUGER, OTTO—filma "Vanessa"—MGM.

LAUGHTON, CHARLES—filma "Les Misérables"—20th Century.

LEDERER, FRANCIS—su última fue "Romance in Manhattan"—RKO.

LINDSAY, MARGARET—filma "Florentine Dagger"—Warner Bros.

LOMBARD, CAROLE—filma "Rumba"—Paramount.

LOUISE, ANITA—filma "A Midsummer Night's Dream"—Warner Bros.

LOWE, EDMUND—filma "Recipe for Murder"—Fox.

LUKAS, PAUL—filma "Casino Murder Case"—MGM.

MACDONALD, JEANETTE—filma "Naughty Marietta"—MGM.

MACMAHON, ALINE—filma "Wanderlust"—Warner Bros.

(va a la página 56)

LA CARA EN LA PORTADA

¡SONATINA en oro! ¡Regalo divino de los Dioses benignos! Esta chiquilla de ojos glaucos, cabellos ensortijados y voz incomparable, se describe con sólo unas pocas palabras: "sueño de sonrisas y luz."

Ann Sothorn, sin embargo, dice que "todo eso, aunque le encanta escucharlo, no es verdad. . ."

Y no tiene razón . . . Hablar con ella, leer en sus ojos claros la alegría del sol naciente, olvidarse por unos momentos de Hollywood y del cine y de los secretos de Greta Garbo es una sensación de renacimiento espiritual. Porque ella no cree en el mérito, no cree en el talento extraordinario, solamente cree en la suerte.

—Hay muchas otras muchachas como yo, sólo que no han tenido nunca a su alcance la oportunidad de darse a conocer . . .

ANN SOTHERN es todavía el ejemplo típico de lo que es una muchacha linda y muy joven, súbitamente proyectada a la fama. Ella misma está sorprendida. No acaba de comprender el porqué de todo esto. Hollywood no la ha echado a perder. El mundo de las conveniencias, de los pros y los contras, no ha puesto todavía en su tersa y blanca frente una contracción de seriedad. Desgraciadamente eso tiene que suceder algún día. Es parte inevitable en el itinerario de Hollywood. Pero ¿quién se preocupa por el mañana a los veinticuatro años? (va a la página 35)



Ann Sothorn

SOTHERN

Ann lleva poco tiempo en la pantalla, pero en unas cuantas películas en que ha tomado parte, se ha conquistado un puesto envidiable, y cada día parece aumentar considerablemente su popularidad. Además de ser bella, canta con una voz muy agradable. Su más reciente película fué "Kid Millions," de Artistas Unidos, a quienes fué prestada por Columbia.

POR JOSE QUIROZ BUSTAMANTE

REVISTA DE CINTAS



"MURDER IN THE CLOUDS"

Film First National

MELODRAMA DE MISTERIO POLICIACO
QUE AGRADARA A LOS AFICIONADOS POR
SU GRAN DOSIS DE INCERTIDUMBRE.

Ni por un momento abate la marcha de los acontecimientos que hacen de este film uno de los mejores dramas policíacos que hemos visto recientemente. Lyle Talbot y Gordon Westcott, son pilotos aéreos rivales en su profesión y en el amor de una misma mujer (Ann Dvorak). Lyle está encargado de transportar una valiosa fórmula para hacer explosivos, y Westcott se une a una pandilla que intenta apoderarse del documento. La pandilla secuestra a Ann, cuando ésta se entera de sus planes, y Talbot al intentar rescatarla es secuestrado también. Los dos están a punto de ser llevados a través de la frontera de México, cuando son salvados por un escuadrón de aviones. El desenlace contiene todos los elementos de acción, excitación e incertidumbre necesarios. Con Robert Light y George Cooper.



"MUSIC IN THE AIR"

Film Fox

COMEDIA MUSICAL EN LA QUE REGRESA A LA PANTALLA GLORIA SWANSON.
GUSTARA A TODA LA FAMILIA.

Como todas las películas de esta clase, no puede tomarse en serio el argumento que solo sirve de base para los chistes y la música que son el atractivo principal de este film. El ambiente es el consabido y muy usado de las bambalinas de un teatro metropolitano, con alguna que otra interrupción. Gloria y John Boles caracterizan una pareja de artistas que por estar casados, pelean continuamente y pretenden mortificarse iniciando un asunto amoroso con dos jóvenes, Douglass Montgomery y June Lang. Esta última casi se roba la película por su deliciosa interpretación de la linda heroína, y Montgomery desempeña su cometido a perfección. Gloria y Boles muy bien en sus respectivos papeles. Entre los otros artistas se distinguen también, Al Shean, Joseph Cawthorn y Reginald Owen.



YA PUEDEN DESCANSAR tranquilos los lectores. Evelyn Venable ha consentido—¡por fin!—dejarse besar. Lo del beso es suposición, pues que como acaba de contraer matrimonio con el cameraman Hal Mohr, en Yuma, Arizona, es natural que se hayan besado, después de la ceremonia.

SE HA ENFRIADO el romance entre la elegante Kay Francis y Maurice Chevalier. Seguirán siendo, como siempre ocurre en esta ciudad, "muy buenos amigos"...

LA Metro-Goldwyn-Mayer seguirá presentando a la pareja Wallace Beery-Jackie Cooper en una serie de películas. La unión hace la fuerza...

HACE POCO corrió la noticia de que Greta Garbo viajaba en un barco de carga rumbo a Suecia. El estudio, alarmado, envió cablegramas a los cuatro vientos para averiguar su paradero. Y a los pocos días se supo que la gran estrella descansaba tran-

quilamente en el balneario de "La Quinta," a pocas millas de Hollywood.

SE NOS casa Rosita Moreno... después de un noviazgo de varios años, la estrellita mexicana-española nos ha anunciado que en junio contraerá matrimonio con Melville Shauer, gerente de producción de los estudios de Paramount.

MAE WEST se va a la Argentina... pero sólo en película. En su nueva producción, "Now I'm a Lady," aparecen varias escenas que ocurren en la metrópolis sudamericana. Los estudios de Fox, por su parte, filmarán una cinta titulada "Charlie Chan in Buenos Aires," que relatará nuevas aventuras del detective chino y en la que aparecerán, a más de Warner Oland, Conchita Montenegro y Raul Roulien.

EL CRONISTA CINEMATOGRAFICO de "El Diario" y comentarista de la broadcasting "Radio Splendid" de Buenos Aires, señor Adolfo



Una estrella infantil que parece estar causando buena impresión es Baby Jane, a quien vemos con Mary Astor y el director Kurt Newman en el set de Universal, donde filman "Straight from the heart."

comentarios sobre los artistas del cine

R. Avilés, se encuentra de paso en Hollywood. El distinguido visitante argentino ha encontrado abiertas las puertas de los estudios porque viene de un país y una ciudad que son de los más grandes mercados de la película norteamericana. Y es buena política de todo comerciante atender bien a los clientes que engrosan la cuenta de utilidades. Avilés regresa a su patria con un gran bagaje de anécdotas y recuerdos de Hollywood, para solaz de sus lectores y radio-oyentes.

LA INMENSA muchedumbre de extras que viven en Hollywood, ha venido pasando por un verdadero

y otro los del sexo feo. De ahora en adelante, los mil favorecidos actuarán en escenas de salón. Los catorce mil restantes ganarán diez, siete cincuenta o cinco dólares, según, por cada día de trabajo... cuando trabajen.

FREDRIC MARCH será el afortunado galán que hará el amor a Greta Garbo en "Anna Karenina," película que filmará la Metro-Goldwyn-Mayer dentro de poco.

COLLEEN MOORE y Marlene Dietrich han hecho redoblar el número de policías en sus respectivas residencias. Ambas han recibido misterio-



Rudy Vallee y Ann Dvorak revisan el manuscrito de la película "Sweet Music," que ambos están haciendo en los estudios Warner Brothers.

vía crucis. El director de la *Central Casting Office* (Oficina Central de Repartos) anunció hace poco que haría una selección de entre los 15,000 nombres inscritos para elegir mil extras, de ambos sexos, que serían catalogados como de "primera clase," ganando el envidiable salario de quince dólares diarios. La selección se realizó en uno de los grandes escenarios de filmación de los estudios de R. K. O., siendo el único requisito presentarse con ropa de etiqueta. Y ante un jurado compuesto de directores, fotógrafos, directores de repartos y dibujantes de trajes, desfilaron no menos de cinco mil personas, un día las mujeres

cos llamados telefónicos y cartas, lo que las hace temer, naturalmente, que se trata de secuestradores. ¿O son canards de publicidad...?

LA LIGA DE LA DECENCIA sigue haciendo estragos con sus listas de películas que considera "prohibidas para mayores y menores de edad." En la más reciente de ellas condena las siguientes cintas: "The Affairs of Cellini," "Madame DuBarry," "Born to Be Bad," "Sadie McKee," "Of Human Bondage," "Scarlet Empress" y otras. Lo que significa que las mencionadas películas producirán más dinero, pues

REVISTA DE CINTAS



"GREAT EXPECTATIONS"

Film Universal

FILM BASADO EN UNA NOVELA CLÁSICA DEL FAMOSO AUTOR CHARLES DICKENS, CON UN BUEN REPARTO.

La reforma que ha invadido el cinema de este país es causa de que los productores echen mano a argumentos polvorientos en los que no puede encontrarse la más mínima alusión al escabroso asunto de la moralidad en la pantalla. Aunque el argumento es más propio para distraer las mentes infantiles que a personas mayores, la dirección y actuación de la cinta en general, es suficiente para entretener a la mayoría de los espectadores. Henry Hull, un actor de teatro, caracteriza el papel principal, y a pesar de ser esta su iniciación en la pantalla, lo hace con sumo acierto. Phillips Holmes tiene un buen papel, y como de costumbre, lo desempeña admirablemente. Jane Wyatt es la bella y joven heroína, y Florence Reed, una veterana de las tablas, Alan Hale y Jackie Searl se distinguen también.



"BRIGHT EYES"

Film Fox

SHIRLEY TEMPLE VUELVE A LA PANTALLA EN UN FILM QUE LE CONQUISTARÁ AUN MAS ADMIRADORES.

Shirley es una huerfanita que al perder a sus padres queda al cuidado de una pareja de sinvergüenzas cuyo único interés es sacarle dinero a un rico y viejo tío solterón de Shirley, que al principio no la quiere, pero que más tarde desea adoptarla. James Dunn adivina que la pequeña no está feliz con este matrimonio que la cuida, y en su calidad de antiguo camarada del padre de la niña, trata también de adoptarla. Dunn se casa con Judith Allen, a quien Shirley quiere mucho, y al final acaban por adoptarla, yéndose a vivir con ellos el viejo tío. Charles Sellon, en el papel de este último, resulta muy simpático, y los demás actores muy bien. Shirley canta con su acostumbrada buena gracia. Otros artistas son Lois Wilson, Dorothy Christy, Theodore von Eltz y Walter Johnson. Director David Butler.



Paramount cuenta con una nueva actriz joven que presentamos en esta página. Se llama Iris Adrian y la empresa le augura un futuro de gran promesa.

noticias de las actividades en los estudios

desde que el mundo es mundo, las cosas prohibidas son las que despiertan mayor curiosidad.

UN INCENDIO DE VERDAD— En Hollywood hay que agregar esto—acaba de ocurrir en los estudios de Warner-First National. Destruyose gran parte de los decorados exteriores y algunos almacenes con muebles y alfombras, estimándose la pérdida en medio millón de dólares. Pero hay una gruesa póliza que cubre daños y perjuicios.

LOS ESTUDIOS DE R. K. O. acaban de saber una noticia que los ha halagado altamente. La comisión organizadora de las fiestas del cuadringentesimo aniversario de la fundación del Perú, ha elegido dos de sus producciones para estrenarlas durante ese período. Las cintas seleccionadas son "The Gay Divorcee" con Ginger Rogers y Fred Astaire y "La Cucaracha," una novedosa película corta en colores.

UN VIAJE a la rubia Albión suele "enseñorear" a sus visitantes. Así creíamos que había ocurrido con Lupe Vélez, pues que desde su regreso de la capital inglesa no se habló de desavenencias conyugales con su adorado Tarzán. Tres semanas alcanzó a durar esa calma;

ahora tenemos peleas, declaraciones de ambos y juicio de divorcio. Es posible que esta vez sea verdad...

LAS MILES DE ADMIRADO— LAS de José Mojica se alegrarán al saber la noticia de que el astro mexicano hará una versión filmica de "Cavalleria Rusticana." La película será producida por la Paramount.

"SI ME QUIEREN, QUE ME PAGUEN..." Esto ha pensado para sí Jan Kiepura, el inolvidable protagonista de "Be Mine Tonight." Paramount lo ha contratado pagándole nada menos que \$100,000 dólares por una película, más gastos y viaje de ida y vuelta al viejo mundo. Metro-Goldwyn-Mayer sólo ofreció \$75,000...

HOLLYWOOD acaba de perder a una de sus figuras más populares. Se trata de Lowell Sherman, que acaba de fallecer víctima de un ataque de pulmonía. Sherman, que se había dedicado últimamente a la dirección de películas, nació en San Francisco, California, en 1885. Casó en primeras nupcias con la actriz Pauline Garon, de quien se divorció a los pocos años. Más tarde contrajo matrimonio con Helen Costello, de quien también se separó. Dirigió, entre



Margaret Sullivan acaba de casarse con el director William Wyler, el mismo que dirigiera su última película "The Good Fairy," de Universal. Aquí la vemos entre telones, durante un momento de descanso durante la filmación de ese film.

REVISTA DE CINTAS



"FORSAKING ALL OTHERS"

Film M-G-M

COMEDIA ROMANTICA CON UN TRIO ESTELAR QUE NO PUEDE MENOS QUE GUSTAR AL PUBLICO DE TODAS PARTES.

Aunque su valor depende gran parte del diálogo gracioso y ultra moderno, no cabe duda que esta combinación en que aparecen Joan Crawford, Clark Gable y Robert Montgomery, ha de gustar a nuestros públicos, admiradores de estos artistas. El buen humor que domina toda la obra, combinado con la parte romántica, da un resultado feliz. Aunque Joan y Robert son novios desde la adolescencia, él se casa con Frances Drake, y Clark, que está secretamente enamorado de Joan, trata de consolarla. Cuando se da cuenta que ella aún ama a Montgomery, hace lo posible por que éste se divorcie de su esposa y se case con Joan. El resultado de todo es que al fin Joan se da cuenta de que Clark es el hombre a quien ella ama de verdad. En el reparto Charles Butterworth y Billie Burke.



"BABES IN TOYLAND"

Film M-G-M

REVISTA MUSICAL FANTASTICA PRODUCIDA POR HAL ROACH, CON LOS POPULARES COMICOS LAUREL Y HARDY.

Estamos seguros que este film gustará a todo el mundo, incluso el de habla española. Es una versión cinemática de una opereta por el famoso compositor Victor Herbert, y en ella se puede ver un desfile de todos los caracteres que conocimos en los cuentos de hadas de nuestra infancia. Laurel y Hardy están excelentes como operarios en una fábrica de juguetes. Todos los juguetes cobran vida al compás de la música divina de Herbert, y vemos en forma de fábula, desarrollarse un argumento en que todos toman parte. Una de las escenas más graciosas es el matrimonio de Hardy y Laurel, este último, vestido de novia. El film alcanza su culminación emocionante cuando los soldados de madera adquieren vida y formándose en batalla, repelen a los forajidos que atacan a la viuda indefensa.

REVISTA DE CINTAS



"MOST PRECIOUS THING IN LIFE"

Film Columbia

DRAMA DE AMOR MATERNAL, HECHO PARA EL PUBLICO DE CINES DE BARRIO QUE GUSTA DE ESTE TIPO DE FILM.

Además de contar con un argumento demasiado usado para interesar a gente de buen criterio, la dirección no hace despertar emoción genuina, excepto a los espectadores que gustan de melodramas lacrimosos donde la heroína sufre los tormentos del infierno en la tierra. Ella, pobre, pero bonita, se casa con un estudiante rico, y después del nacimiento de un hijo, los padres de él la echan a la calle. Veinte años más tarde la vemos de sirvienta en la universidad, fregando suelos, donde su hijo es ahora estudiante y donde se repite la misma acción romántica, sólo que en este caso todo acaba bien. Con Jean Arthur en el papel de madre abandonada, Donald Cook, Richard Cromwell, Anita Louise, Mary Forbes, Jane Darwell, Ben Alexander y John Wray. Director, Lambert Hillyer.



"ANNE OF GREEN GABLES"

Film RKO

ESTE FILM MARCA EL DEBUT DE ANNE SHIRLEY, UNA NUEVA Y FULGURANTE ESTRELLA DE ESTE ESTUDIO.

He aquí un film que se puede recomendar a grandes y pequeños, en edad, tamaño y posición social. Una película intensamente humana, con un argumento interesante y tan bien dirigido y actuado, que el espectador se siente encantado y llega al final con verdadera pena de que haya terminado. Muchos querían verla más de una vez. Anne Shirley es una debutante en el cinema, pero en esta sola caracterización de la huérfanita se establece como una intérprete inteligente y simpática. La secundan admirablemente Tom Brown, actor juvenil de grandes aptitudes artísticas y personalidad agradable; O. P. Heggie, actor de carácter de establecida reputación, Helen Westley, característica de gran talento, Sara Haden, Murray Kinnell, y Jane Preston. Director, George Nicholl, Jr.



Barbara Stanwyck se retrata con el director Robert Florey, que dirige su película "North Shore," de Warner Bros.

otras cintas, "She Done Him Wrong," "The Greeks Had a Word for It" y "Broadway Through a Keyhole."

A HORA ANUNCIA Ramón Novarro que dejará definitivamente la pantalla para dedicarse a la producción de películas independientes. Hace poco aseguró que el retiro era temporal. ¿En qué quedamos, Ramón? ¿Tú dejas el cine o él te deja a tí?

"THE LITTLE MINISTER," que protagoniza la interesante Katharine Hepburn, ha batido todos los records de boletería durante su primera semana de exhibición en el teatro Music Hall de Nueva York. Durante la semana produjo \$105,000 dólares.

LOS ROMANCES CINESCOS resultan ideales hasta tanto alguna de las dos partes entabla juicio de divorcio alegando crueldad, embriaguez o palabras feas. Virginia Cherrill se acaba de presentar a los tribunales exigiendo su libertad de Cary Grant. Desea la rubia actriz partición de bienes y \$2,000 dólares mensuales para su manutención. Cástate y verás . . .

LOS ADMIRADORES de la música de Victor Herbert tendrán ocasión de escuchar, en película, todas sus composiciones. Los estudios de Hal Roach han adquirido los derechos cinescos de toda la música del célebre compositor norteamericano.

CEDRIC GIBBONS acaba de hacer un regalo a su encantadora esposa, la estrella mexicana Dolores del Río: un pequeño perrito de raza muy fina. ¿Cómo que pagó \$4,000 dólares por él . . . !

HOWARD HUGHES es el soltero más afortunado de Hollywood. Se presenta cada noche dando el brazo a las más lindas estrellitas de la colonia cineca. ¿Y por qué no? Posee veintidós millones de dólares y es productor . . .

WILLIAM COLLIER, popular galán de la era silenciosa ha contraído matrimonio con Marie Stevens, bailarina del Ziegfeld Folies de Nueva York.

UNA PELICULA de Mickey Mouse ha sido prohibida en Rumanía, según anuncia la censura de ese país, por causar miedo entre los niños en vez de distraerlos. El ratoncito les resultaba un verdadero lobo . . .

LOS DESENLACES felices sólo quedan para la pantalla. Fuera de ella las cosas ocurren de otro modo. Durante largos meses June Knight, la linda actriz y bailarina, estuvo de novia de Paul Ames, corredor de bolsa de Nueva York. Un buen día la estrellita recibió un telegrama de Ames en el que le pedía que se fuese "volando" hasta él—por avión, se entiende—para contraer matrimonio. (va a la página 56)

BROADWAY

Bill

REPARTO

DAN BROOKS . . . Warner Baxter
ALICE HIGGINGS . . . Myrna Loy
J. L. HIGGINGS . . . Walter Connolly
MARGARET Helen Vinson
CORONEL PETTIGREW

Raymond Walburn

HAPPY McGUIRE . . . Lynne Overman
EDDIE MORGAN . . . Douglas Dumbrille
WHITEY Clarence Muse
TED WILLIAMS . . . Frankie Darro
POP JONES Harry Todd

(Película Columbia, dirigida por
Frank Capra)



DESDE que la pequeña pero industriosa ciudad de Higginsville fué fundada por don Jeremías Higgings en el año 1790, sus descendientes habían venido controlando las más importantes firmas comerciales de la región. El banco, la maestranza, la mueblería, los grandes almacenes, la fábrica de cajas de cartón, etc., eran empresas que dependían única y exclusivamente de J. L. Higgings, hombre cincuentón, de carácter estrecho, que había dedicado toda su vida al acúmulo de grandes cantidades de dinero.

"J. L.," como lo llamaban en el pueblo, era viudo y tenía cuatro hijas. Margaret, la mayor, se había casado con Dan Brooks hacía tres años. Las dos siguientes se habían convertido, respectivamente en Mrs. Arthur Winslow y Mrs. Henry Early, y la más joven, Alice, no había caído aún en los lazos matrimoniales. Los tres yernos ocupaban la gerencia de tres diferentes empresas del suegro...



La primera dama, Myrna Loy, desempeña el papel más simpático que ha hecho en mucho tiempo. A la izquierda, una de las escenas más graciosas de la cinta.

Era el primer día del mes, fecha en que se celebraba una reunión íntima, de carácter comercial. La secretaria del banquero había notificado ya a Winslow y a Early, pero cuando llamó a Brooks a su despacho, no lo encontró. Temerosa de no cumplir las órdenes de "J. L.," despachó un mensajero para que lo buscara por cielo y tierra. Dan Brooks, en vez de estar sentado tras su escritorio en la fábrica de cajas de cartón, despachando órdenes, corría velozmente en automóvil por los alrededores de la ciudad, en compañía de su cuñada Alice, a quien llamaba cariñosamente "Princesa," mientras Whitey, su negro y fiel sirviente, montaba a Broadway Bill, su caballo de carrera. Cronómetro en mano y de pie sobre el automóvil, Dan exclamaba entusiasmado:

—¡Ha hecho la milla en un minuto cuarenta...!



Happy McGuire (Lynne Overman), no le hace justicia a su nombre. "Happy" significa feliz, alegre, pero este digno carácter de "Broadway Bill" ve sólo el lado triste de las cosas. Aquí lo vemos con Alice (Myrna Loy) y Dan (Warner Baxter) en una escena de esa película. El potro acaba de recorrer la pista a buena velocidad y sus amos están felices... menos McGuire.

Estaba feliz: quizás algún día llegaría a batir el record mundial.

De regreso en el establo, comentando siempre las cualidades excepcionales de su caballo, Skeeter, un hermoso gallo, venía a pararse en la cabeza del animal.

—¡Hasta tenemos mascota, Princesa!— dijo dirigiéndose a Alice.

EN ese instante llegaba el mensajero. —¡Mr. Brooks!... ¡Mr. Brooks!... —exclamó el muchacho exaltado —He andado buscándole por todas partes. Su señora quiere que regrese inmediatamente a casa. Esta noche hay reunión en casa de "J. L."

En el dormitorio de la residencia de los Brooks, Dan hablaba en alta voz a su esposa, pensando siempre en su caballo.

—Margaret... ¡Hoy la ha hecho en un minuto cuarenta...!... ¿Qué te parece?

—¿Quién ha hecho qué en un minuto



Aquí vemos tres escenas importantes de esta magnífica película. A la izquierda, el entierro de "Broadway Bill."



cuarenta? —preguntó la esposa sorprendida.

—¡Broadway Bill!

—Tú y tu caballo... —respondió Margaret malhumorada—lo único que haces es pensar en caballos y en carreras. ¿No sabes que tenemos una reunión importante en casa de papá esta noche?

¡Como no iba a saberlo! Desde hacía tres años que todos los días primero de mes se reunían en la residencia de "J. L." para discutir los asuntos comerciales. En el fondo, Dan Brooks sentíase amargado. El, que toda su vida la había pasado en un ambiente deportivo, que había sido dueño de veloces caballos de





Cuando Ud. abusa de los placeres del comer y del beber...

Si Vd. suele entregarse con entusiasmo a los inefables placeres que proporcionan la bebida y la comida, siga el consejo de los médicos para evitar los desagradables efectos que sobrevienen después:

Tome al acostarse 2 cucharadas de Leche de Magnesia de Phillips en un vaso de agua, y repita la misma dosis al levantarse.

La Leche de Magnesia de Phillips le purifica el estómago, le disipa la náusea, el dolor de cabeza y esa horrible sensación de biliosidad. Verá que pronto retorna el bienestar a su cuerpo y a su espíritu!

Leche de Magnesia de **PHILLIPS**

el antiácido-laxante ideal para niños y adultos





Jean Harlow



Esta bella rubia platinada que no hace mucho se divorciara de su más reciente marido, el cameraman Hal Rosson, acaba de filmar "Reckless," en los estudios MCM.

emiento de Madrid



Helen Twelvetrees


Helen filmó recientemente una película titulada "One Hour Late," en los estudios Paramount.



George Brent

George brilla en el rol de primer galán de Greta Garbo en el film "The Painted Veil," de MCM.

Ayuntamiento de Madrid



Katharine Hepburn

Su última película "The Little Minister," de RKO continúa teniendo gran éxito. Muchos críticos la proclaman su mejor trabajo

Ayuntamiento de Madrid

El amor y la pantalla

POR
JOAQUIN DE
LA HORIA

ENTRE la realidad y el cine hay un punto de contacto: el escritor de argumentos que toma aquella para asunto de sus películas, casi siempre exagerándola o buscando aquellos casos que, por su originalidad, son dignos de ser llevados a la pantalla. Pero no existe ficción alguna que tenga el aspecto de realidad en la pantalla. Mucho más que el teatro, el cine ofrece la reproducción perfecta de la vida misma y por eso impresiona y subyuga tanto.



En el círculo vemos a Sylvia Sidney y Gene Raymond en una escena de la película "Behold My Wife," de Paramount. A la izquierda, una escena del film "The Gilded Lily," del mismo estudio, con Claudette Colbert y Fred MacMurray.

que les parece imposible que tal y cual artista, que actuaron aparejados en una cinta, no se amen fuera de la pantalla de la manera más violenta. ¡Hacían con tal perfección las escenas de amor! La mujer—y la latina especialmente—por razones de pudor, cree en la realidad de la ficción cinesca, porque le resulta cosa imposible y hasta desagradable que una estrella, aunque sea actuando, se entregue tan decididamente en los brazos del galán y lo bese con tanta furia si no lo quiere de verdad.

Y, sin embargo, nada más lejos de la realidad que la ficción cinesca, sobre todo en materia de amores. Más a menudo se da el caso de que galán y dama se odien, a que se tengan mutua simpatía. La competencia artística puede más que posibles sentimientos que pudiesen despertarse trabajando juntos.

Los estudios tratan generalmente de explotar esos amores "de pantalla," para formar alrededor de una pareja cierto aire de romance que les haga aparecer ante el público como verdaderos enamorados. Se les tilda casi siempre de "amantes ideales de la pantalla," sin especificar muy claramente si eso es porque ambos se quieren o

(va a la página 41)

En el teatro, el espectador tiene siempre en la mente al intérprete hábil y al libretista talentoso. En el cine se olvidan la parte de ficción que entra en la confección de una cinta y los efectos obtenidos mecánicamente y se sufre con el tema, como si se tratase de un ingenioso fotógrafo que hubiese sorprendido todas las aventuras de determinada persona o determinado ambiente. Y en esa realización de contornos tan verídicos la parte sentimental de la trama llega tanto hasta el corazón del espectador, que éste cree a pie juntillas que es perfectamente cierto el idilio que ve ante sus ojos.

Muy a menudo nos escriben los aficionados diciéndonos



A la izquierda, una vista del aerodromo Panagra de la Pan American, en Santiago de Chile, con un avión Douglas San Martín, preparándose a partir.

catorce pasajeros: Douglas, Boeing y Lockheed.

Las tres construyen aviones de un tipo en cierto modo semejante, enteramente de metal (*duraluminum*), de ala baja y de líneas alargadas, con espaciosa cabina y puesto alto para los pilotos, con motores colocados a ambos costados en la parte delantera y sistemas de aterrizaje que se plegan dentro de las alas para disminuir la resistencia al viento y aumentar la velocidad. La cubierta de metal, y la línea decididamente mecánica y elegante de estos aviones, ha influido no poco a inspirar confianza al pasajero que quiere utilizar la ruta aérea. Estos nuevos aviones no son ya una fantasía deportiva sino una concepción mecánica y de ingeniería.

LOS aviones Douglas están equipados con dos motores de 710 caballos de fuerza cada uno, del tipo llamado "supercargados," lo que les permite una velocidad hasta de 336 kilómetros por hora a una altura de dos mil quinientos metros, pudiendo esa velocidad reducirse a un mínimo de 92 kilómetros en el momento del aterrizaje, por medio de un sistema de "frenos de aire" que tienen casi todas estas máquinas modernas y

HASTA hace pocos años, el avión comercial no difería mucho de aquel primitivo, deportivo, en que el aviador asomaba su cabeza, expuesta al viento, por encima de un fuselaje de líneas redondeadas. Pero en los últimos tiempos ha habido una variación absoluta y los constructores se han decidido por fin a lanzarse a la construcción de grandes máquinas para pasajeros, obteniendo todos los coeficientes de seguridad necesarios para asegurar un servicio que no esté expuesto a las inclemencias del tiempo o a las dificultades de la ruta.

ES innegable que este paso decisivo en pro del avión comercial de grandes dimensiones, tuvo su iniciación en los esfuerzos de dos grandes inventores europeos: Dornier y Sikorsky. Las máquinas monstruos del segundo, cuya última palabra es el *clipper* de cuarenta y cinco pasajeros que hace ahora el servicio del Mar Caribe, y el célebre *Do-X* multimotor, dieron el primer paso. Tres grandes fábricas se disputan ahora, en los Estados Unidos, la supremacía comercial aérea con máquinas para diez y

Arriba, un aspecto de la preparación e inspección de un avión, en el aerodromo de Santiago, Chile, momentos antes de su partida.



Arriba, una foto de Douglas Fairbanks, a su llegada a Nueva York, de California, a bordo de un avión de la empresa Transcontinental Western Airways.

Abajo, Ruth Chatterton, a su llegada a Los Angeles, en un avión, es una de las muchas estrellas que usan el servicio de aeroplanos, para trasladarse de un punto a otro con rapidez y comodidad.



La Aviación Moderna



que consiste en doblar hacia abajo la parte inferior de los alerones laterales de las alas, provocando una superficie de resistencia al viento. Pueden también partir y elevarse con carga completa, hasta tres mil metros de altura, con la ayuda de uno solo de los motores y sin que éste haga ningún esfuerzo superior a aquel para el cual le calcularon sus constructores. Puede llevar, además de los pasajeros, quinientos kilos de correspondencia y de carga y su dotación se compone de catorce pasajeros, dos pilotos y un mozo o una camarera.

Las proporciones de la cabina de los pasajeros podrán notarse mejor en estas medidas: ocho metros y medio de largo;

POR
CARLOS
F.
BORCOSQUE

Arriba vemos un avión de los llamados Clippers de la Pan American, que hacen la travesía de las Antillas a Centro y Sur América con capacidad de 45 pasajeros.

dos metros de alto y un metro ochenta centímetros de ancho, con una distancia de un metro entre asiento y asiento, a fin de poder transformar estos en literas. Tienen todos los servicios modernos posibles: radio, calefacción, refrigerador, baño y cocina. Hay también tipos especiales, destinados a hombres de negocios o para uso del directorio de empresas comerciales, en los cuales la cabina es una verdadera oficina con escritorios y amplios sofás de cuero.

A la derecha vemos a Cary Grant, en una escena del film "Wings in the Dark," montado en un avión modelo parecido al que usaran los hermanos Wright en el desarrollo de aeroplanos. Abajo, una vista del aerodromo Moron, en Buenos Aires, de la Pan American-Grace Airways.



ES posible despachar radiogramas desde los aviones en vuelo y los pasajeros cuentan, además, con otros servicios comerciales como el de dictáfonos y secretaria para despachar su correspondencia a fin de aprovechar el tiempo. Tienen estos aviones diez y ocho metros de largo, veinticinco metros de ala a ala; pesan 5,540 kilos cuando cavíos y más de ocho toneladas listos para partir.

Los Boeing no difieren mucho, si bien la línea de estos últimos es más elegante, siendo más bajos y alargados en su silueta, y de un color metálico acerado que les da aún mayor aspecto de máquinas de concepción casi guerrera. Son de gran rapidez y pueden también disminuir su velocidad en el descenso. Pueden elevarse, con carga completa, a doscientos setenta y cinco metros en un minuto, o sea a tres mil



Arriba, Will Rogers, que se considera ser uno de los astros del cine que más han viajado en aeroplanos. Sus viajes, a través de Estados Unidos, se cuentan por centenares, y está en ellos como en su casa.



Un grupo interesante de viajeros aéreos, es este que forman el pequeño astro Jackie Coogan, de MGM, acompañado de sus padres, el Sr. y la Sra. Charles Bigelow.

Actualmente, la fábrica termina la construcción de un nuevo modelo Lockheed-Orion, para Laura Ingalls, con capacidad para 2,100 litros de gasolina, lo que le dará un radio de vuelo sin descenso de tres mil setecientos sesenta kilómetros, indudablemente con el secreto propósito de un nuevo raid internacional o trascontinental.

La velocidad de todos estos aviones se ha ido adquiriendo lentamente, aunque esto parezca una paradoja. El primer Lockheed-Vega, (va a la página 45)



Otra viajera a quien gusta la travesía aérea, es Nancy Carroll, a quien vemos aquí preparándose a partir rumbo a Nueva York, en un viaje de recreo. Au revoir, Nancy.

metros en once minutos, y su coeficiente de seguridad es tal que no han anotado aún ningún accidente desde que están en servicio, habiendo recorrido millones de millas a través del país. La resistencia de su estructura se ha ensayado, como en otras marcas también, colocando sobre ellos un peso de varias toneladas, varias veces superior a aquel que llevan o tienen que resistir durante el vuelo. Cinco elefantes que fueron colocados sobre sus alas, como prueba, no lograron dañarlas en absoluto.

Y en cuanto a los Lockheed, fuera de sus muchos méritos como aviones comerciales, poseen infinidad de records mundiales que acreditan sus condiciones. El vuelo al Polo Norte, realizado por Sir Hubert Wilkins y el piloto Eilieson; la vuelta al mundo, por Wiley Post; el vuelo de Lindbergh a Alaska, China, Europa y Sud América; la vuelta de Laura Ingalls alrededor de Sud América y el vuelo de Australia a Estados Unidos, han sido realizados en aviones Lockheed de diversos tipos.

Un close-up del avión gigante Douglas, de la Transcontinental Western Airways, uno de los muchos que hacen la travesía diaria de Los Angeles a Nueva York y viceversa, en el aeródromo de Glendale, California.



Cameraman...

POR
LORENZO MARTINEZ

¿—?

La gran incógnita de las producciones cinematográficas es el modesto cameraman. Hay sillas y banquetas para el director, la estrella y los artistas, pero nunca la hay para el cameraman que no tiene un momento de reposo.



Arriba vemos una escena durante la filmación de la comedia "Holiday Trouble," de Universal.



Algunas veces el director maneja la cámara, como lo hace aquí Joseph Von Sternberg, en la filmación de la película "Caprice Espagnol," de Paramount.

A la derecha, un momento durante la filmación de "White Lies," en los sets de la empresa Columbia. El director Leo Bulgakee, dando instrucciones a Victor Jory y Fay Wray, los protagonistas.



LA estrella de cine es hija de la fama que vitorea sus triunfos y falsifica sus defectos. Desde que el mundo existe, jamás gloria alguna de la estirpe humana ha sido difundida por todos los ámbitos de la tierra como el nombre de los grandes actores de la pantalla. Los intelectuales de todas partes ven en esto la mayor prueba de inconsistencia de nuestra época. Pero el hecho es que los adelantos maravillosos de la civilización permiten difundir en forma nunca soñada la popularidad de esa profesión tan envidiada por su contenido romántico, la de estrella de cine.

Los directores también sienten cada día con más fuerza la necesidad de implantar sus nombres en la memoria de los aficionados y así vemos en las últimas películas el rostro de Ernst Lubitsch, por ejemplo, proyectándose en las salas de cine como muestrario inobjetable de las excelencias de sus creaciones. (va a la página 43)

THE LITTLE MINISTER



John Beal y Katharine Hepburn, los protagonistas.

REPARTO

BABBIE . . . Katharine Hepburn
 GAVIN DISHART . . . John Beal
 ROBERT DOW Alan Hale
 DR. McQUEEN . . . Donald Crisp
 TAMMAS Lumsden Hare
 NANNY Mary Gordon
 LORD RINTOUL . Frank Conroy
 EVELINA Eily Malyon
 CAPITAN HALLIWELL

Reginald Denny

WEARYWORLD . . . Andy Clyde

(Película de R.K.O., dirigida por Richard Wallace)

CORRÍA el año 1840 . . .

Los vecinos de la pequeña población de Thrums, en Escocia, compuesta en su mayoría de humildes tejedores, eran gente religiosa y de criterio estrecho. Aquellos que pertenecían a la secta presbiteriana—los Auld Litch—mostrábase grandemente satisfechos con la llegada de Gavin Dishart, el nuevo presbítero. Gavin era aún un muchacho, pero su carácter, su conducta irreprochable y su fé, le habían conquistado la admiración y el respeto de toda la congregación. Su madre no podía ocultar la satisfacción al ver a su hijo querido y respetado por todos. Ya en más



Babbie (Katharine Hepburn), consuela a la anciana Nanny (Mary Gordon) y le asegura que la protegerá contra los que pretenden desahuciarla.

Babbie confronta a Tammas (Lumsden Hare), uno de los dignatarios de la parroquia que la acusan de tratar de arruinar la reputación del presbítero, en una de las más fuertes escenas de este film.

de una ocasión había demostrado su carácter, encaminando por la senda del bien a uno de los vecinos, Robert Dow, a quien todos repudiaban por vivir en constante estado de embriaguez.

Un domingo, terminado el servicio religioso, el "pequeño ministro," como todos lo llamaban cariñosamente, caminaba en compañía de uno de los vecinos por los alrededores del pueblo. Allí, en la distancia, un enorme castillo se erguía como montando guardia sobre el pueblecito de Thrums.

—Allí viven los Rintoul—comentó el acompañante—. Dentro de poco el viejo Lord contraerá matrimonio con su protegida.

Gavin continuó su paseo, internándose en un pequeño bosque. De



La protagonista Babbie que, aunque siendo la protegida del rico Lord Rintoul (Frank Conroy) prefiere disfrazarse de gitana y mezclarse en la política y asuntos de los vecinos del villorrio. A la izquierda vemos a Babbie y a su protector Lord Rintoul, a quien está prometida. La dama es Evelina (Eily Malyon), hermana del Lord, que se opone al matrimonio entre éste y su protegida.



Arriba, Alan Hale, en el carácter de Robert Dow, el tipo borrachín de la aldea a quien reforma el joven ministro y que resulta después ser amigo fiel y leal de éste. A la derecha, una escena entre el joven ministro y Babbie, una de las muchas que abundan en este film.

pronto se sintió atraído por una voz femenina que entonaba una canción y detuvo su marcha. ¿Era posible que persona alguna se atreviese a cantar en el día del Señor? Molesto por la actitud de la desconocida, se dirigió en busca de ella. Allí estaba, junto a unos árboles frondosos; era una muchacha joven, esbelta, que corría cual si se tratase de una gacela en libertad.

—¡Mujer . . ! —exclamó indignado Gavin. Y al darse cuenta de que se trataba de una gitana, agregó: —¿No sabe que está prohibido a los gitanos acampar en esta región? ¿Acaso

(va a la página 53)





Con los días aún fríos, las lluvias, las nieves y los vientos helados, no podemos menos que regocijarnos al pensar que no está muy lejos la primavera con el verdor de los campos y sus mantos de tempranas flores silvestres. Ruby Keeler es una margarita en medio de un campo cubierto de estas lindas flores.

MODAS DE Cinelandia

POR
Carmen



LOS descotes fueron antiguamente cuestión sencilla: redondos o cuadrados o quizá las menos conservadoras se atrevían a llevarlos ovalados y aún en pico en la parte delantera de la blusa.

Hoy se da mucha importancia al descote y principalmente al adorno del mismo. La mujer adopta modas masculinas por cortas temporadas, pero nunca dejará de gustar de cosas tan femeninas como los plisados, los volantes, los plegados, etc.

Tomemos, por ejemplo, el traje de Kay Francis. Es de terciopelo negro. El corte es sencillo. La falda está cortada en bias y se amolda muy bien a su

figura. En cuanto a la blusa, las notas principales de distinción consisten en el corte de las mangas, amplias como las mangas de una kimona. De los codos a la muñeca son, sin embargo, ajustadas. Y ahora entra el toque de frivolidad femenina: un gran adorno de organdí blanco, de corte circular que cae en dos anchos pliegues y termina a la cintura. Se sujeta al cuello con un bonito broche de fantasía. Este traje de Kay puede verse en su película "Living On Velvet," que acaba de terminar para la casa Warner Brothers.



Dolores del Río, que actualmente trabaja para la Warner Brothers, en un film titulado "In Caliente," nos muestra un traje de su guardarropa personal. Es un modelo confeccionado con crepé fantasía de seda, color blanco. El corte estilo princesa. La falda termina en pequeña cola. La blusa es de chiffon también color blanco. Volvemos a ver en este modelo la amplitud del corte kimona en las mangas, terminando éstas, al igual que las del traje de Kay Francis, ajustadas del codo a la muñeca. Un listón de terciopelo adorna las mangas que terminan graciosamente en un pico sobre la mano, y también el cuello,

donde el listón se anuda en bonito lazo.

Otro bonito modelo de traje femenino en que la nota de atracción se limita al adorno del cuello y los puños, es el que muestra en estas páginas Dorothy Tree, de la casa Warner Brothers, a quien pudimos ver en "The Dragon Murder Case." Es de crepé de seda, color negro. Muestra una de las últimas novedades de la moda: la amplitud en las mangas. El juego de cuello y puños es de organdi color blanco, de corte circular. Consisten de cuatro piezas de distinto ancho y sobrepuestas.

EN LA misma página tenemos a Verree Teasdale, de Warner Brothers. Su traje consiste en una falda de lana color café. Lleva además una túnica de color beige, también de lana. A propósito, las túnicas están muy en boga en estos días. La túnica de Verree está adornada con botones de madera en forma de barras. El cuello y las mangas cortas están adornados con



El pequeño sombrero que descansa coquetamente sobre un lado de la cabeza, no deberá usarse si la cabellera no ha sido ondulada, ya que ahora el sombrero y el peinado caminan juntos de la mano y el uno no se considera completo sin el otro.

cuello y puños de una tela de dibujo. Y las lectoras podrán ver que el corte del cuello no es ni redondo ni cuadrado, sino recto del lado izquierdo y circular del derecho. Los accesorios, que consisten en el sombrero, zapatillas, bolsa, guantes y piel, son de color café.

Un sencillo vestido para calle, oficina o escuela, es el que viste Rochelle Hudson. Es de franela delgada, de color gris. El vestido es de una sola pieza. La falda lleva cuatro anchas tablas al frente, cosidas casi hasta la altura de la rodilla. La blusa, (va a la página 56)

DEBIDO a sus muchas ocupaciones, toda mujer debe saber el método más práctico para mantener siempre las uñas bonitas y bien cuidadas. Casi todas han descubierto que tres cosas, muy sencillas, son todo lo que necesitan para un *manicure* casero de resultados perfectos y completos.

Marian Marsh, conocida actriz de la Columbia, muestra a las lectoras los tres pasos necesarios de que hablo.

El *manicure* no es otra cosa que cirugía en menor escala. Y por eso debe comenzar por lavarse las manos como protección contra infecciones. Es verdad que las uñas se liman mejor cuando están secas y duras, pero es preferible no tener esta ventaja y en cambio tener la protección de unas manos limpias antes de limarlas.

LAS uñas se liman con frotaciones en una sola dirección y de los lados al centro. Este método produce un borde más terso que frotando para atrás y para adelante. Deberá tenerse sumo cuidado para no limar muy cerca de la cutícula.

Usese una lima de cartón-lija (esmeril) para quitar los pedacitos de uña que generalmente quedan debajo de la misma después de haberla limado. El lado más fino de la lija se usará para abiselar el borde de la uña a fin de asegurar que no quede ningún punto áspero, ya que esto facilita que la uña se ensucie y cause correderas en más de una bonita media de seda. Esto es lo que Miss Marsh aconseja en la primera ilustración.

Marian Marsh, de la casa Columbia, demuestra el primer paso para obtener un buen *manicure*. Usa una lima de esmeril para obtener un borde terso en las uñas.



CINELANDIA



Arriba, la rubia Carole Lombard, aumenta el encanto de sus bellas manos aplicando esmalte líquido color coral, un matiz muy apropiado para usar de noche.

El segundo paso, después de haber dado a las uñas el largo y forma deseada, es quitar la cutícula muerta que cubre la base de la uña afeándola.

Todo lo que para esto necesitamos es una buena marca de Quita-Cutícula, un palillo de naranjo, de los que se venden para este propósito y un poco de algodón. Basta envolver algodón a una punta del palillo, mojarlo en el Quita-Cutícula y pasarlo suavemente por los lados y base de la uña; también por debajo de la uña para limpiarla. En seguida, y con un pedazo de algodón seco envuelto en el palillo, se pasará éste por debajo de las uñas para quitar las partículas desprendidas por el Quita-Cutícula. Enjuáguese las manos y con la toalla se quitará la cutícula muerta que ha sido desprendida, empujando ésta suavemente para atrás. Esto puede verse demostrado en la segunda ilustración.

Si se sigue este método y no se corta la cutícula, descubrirán que ésta se mantiene siempre entera y suave. Las personas que se cortan la cutícula hacen que ésta crezca endurecida y se ven afligidas con padrastrós.

Antes de aplicar el esmalte líquido, se quitará todo vestigio del esmalte anterior mojando un pedazo de algodón

presenta:

El cuidado de las uñas POR JEANNE

La vida agitada de la mujer moderna ha hecho necesaria la introducción de un plan sistemático en todo lo que hace. La necesidad de unas manos presentables, tanto en la vida social como en la de los negocios es innegable y el manicure semanal forma parte de la rutina de toda mujer.



en un líquido Quita-Esmalte. En el caso de uñas ásperas, se frotará con el pulidor y un poco de esmalte en polvo, enjuagándose los dedos en agua jabonosa, antes de aplicar el esmalte líquido. De este modo se prepara con el pulidor una superficie lisa para aplicar el esmalte líquido.

Y por último, sólo queda la cuestión de escoger el matiz apropiado, ya sea para la ocasión o para armonizar con el traje. La pequeña brocha con que se aplica el esmalte deberá enjugarse en la boca de la botella dejándola empapada solamente en el líquido suficiente. Evítese que la brocha toque un pedazo de algodón o una toalla, pues la menor partícula echará a perder la apariencia del esmalte. Este se aplicará con dos o tres pinceladas comenzando de la media luna de la uña para abajo. Inmediatamente se quitará el esmalte de la punta de la uña así

(va a la página 56)



Abajo aparece la exquisita morena Margaret Lindsay, luciendo en las uñas un matiz natural, apropiado para usar durante el día.



YA PUEDE PEINARSE COMO LAS ESTRELLAS DEL CINE



CON LOS RIZADORES "HOLLYWOOD"

Las "estrellas" tienen que tener una apariencia impecable—imponen el estilo tanto de peinados como las modas. Usan los rizadores "HOLLYWOOD" para obtener rizos suaves y duraderos.

La Anne Meredith Estrella Wampas de 1934.

Los rizadores "HOLLYWOOD" tienen un broche de hule que sujeta tanto el pelo como el rizador, permiten secar el pelo rápidamente. Se amoldan a la cabeza y puede dormir con ellos cómodamente.



DISTRIBUIDORES: Tenemos aún algunos buenos territorios vacantes para agentes responsables. Si no puede obtenerlos en su ciudad, mándenos este cupón:

Hollywood Rapid Dry Curler,
Box 150, Glendale, Calif., E.U.A.

Adjunto un dólar oro americano por 24 Rizadores Hollywood (24 rizadores bastan para un peinado completo).

Nombre.....

Dirección.....

Ciudad.....

País.....

No deje de leer CINELANDIA todos los meses. Suscríbase directamente por \$1.50 Dls. anual.

GRATIS RADIO



Usted puede poseer uno de estos magníficos Radios sin costarle un solo centavo. Usted obtiene el Radio GRATIS—solamente ayudándonos en su localidad.—Es muy sencillo—cualquiera puede hacerlo—joven o viejo.—No hace falta ninguna experiencia. El Radio está completo, con bombillos, trabaja con corriente alterna o corriente directa. No requiere antena. Sólo tiene que oprimir el botón y el Radio funciona. No hacen falta más accesorios. Sea el primero de su barrio en obtener este Radio GRATIS. Llene este cupón y remítanoslo hoy.

HOME PLAN CORP.
100 Fifth Ave., Dept. 153
New York, U. S. A.

Envíenme detalles de su oferta de un Radio GRATIS.

Nombre.....

Dirección.....

Ciudad.....

País.....



25-27, Medellín, Colombia—Pues si insiste en saber mi opinión, te diré que estoy de acuerdo contigo en las pocas cualidades físicas, falta de atracción, etc., etc., de esa joven artista.

A mi amiga misteriosa, Lima, Perú—Y a las demás personas que tan gentilmente enviaron sus felicitaciones de Año Nuevo a este Correo de Hollywood, deseo expresarles mi sincero agradecimiento por todos sus buenos deseos. Nosotros, en cambio, volvemos a repetir nuestras felicitaciones a todos nuestros lectores.

Aracy Assumseco, Sao Paulo, Brasil—Walter Huston nació en Toronto, Canadá. Tiene ojos azules y pelo castaño oscuro. Mide seis pies. Antes de trabajar en el cine era actor de teatro y variedades.

Doug, Montevideo, Uruguay—Me alegro que haya vuelto a escribir. Hágalo siempre que guste y así obtendrá respuestas con más frecuencia. Me imagino que los datos que pide son de Douglas Fairbanks, el hijo. Nació el hijo del actor saltarín, el 9 de diciembre de 1907, en Nueva York. Tiene ojos azules y pelo rubio. Mide cinco pies y 10 pulgadas. Se casó con la popular artista Joan Crawford en Nueva York, el 4 de junio de 1929. Ahora se encuentran divorciados. Entre sus películas habladas se cuentan: "Life of Jimmy Dolan," "Narrow Corner," "Morning Glory," "Captured," "Catherine the Great" y "Success at any price."

La última noticia que puedo darle sobre las dificultades maritales del matrimonio Fairbanks-Pickford es que el día 10 de enero de este año 1935, Mary Pickford pidió y obtuvo el divorcio. En cuanto a Fairbanks, Jr., y Joan Crawford, éstos se separaron hace mucho tiempo.

Braulio Ydramy, Brasil—El actor a que se refiere, al se llama Colin, su nombre completo es Colin Keith-Johnston. No sabemos las direcciones de los actores que pregunta. Cuando no trabajan más en películas desaparecen como por encanto.

T. Gallegos B., Riobamba, Ecuador—La dirección de los estudios Radio, o sea los estudios R.K.O.-Pathé, o simplemente R.K.O., es 780 Gower St., de Hollywood. La de Columbia Pictures Studio es 1438 Gower St., Hollywood. La de Paramount Studios es 5451 Marathon St., Hollywood. La de MGM Studios, Culver City, California. Fox Film Corp., West Los Angeles, Calif. Y la de Universal Studios es Universal City, California. Gary Cooper está con Paramount y Janet Gaynor con Fox. Lupita Tovar no pertenece más al gremio de artistas cinematográficos. Desde su casamiento con Paul Kohner, de raza hebrea, se encuentra fuera de Hollywood.

Gretagarbista, Coruña, España—Para contestar a usted el reparto de todas esas películas, especialmente el de "Alice in Wonderland," necesitaría dedicar a usted solo esta sección. Así es que por hoy contesto solamente el reparto de "Little Women": Joe, Katharine Hepburn; Amy, Joan Bennett; Fritz Bhaer, Paul Lukas; Meg, Frances Dee; Beth, Jean Parker; Aunt March, Edna May Oliver; Laurie, Douglas Montgomery; Mr. Laurence, Henry Stephenson; Marmee, Spring Byington; Mr. March, Samuel Hinds; Hannah, Mabel Colcord; Brooke, John Davis Lodge; Mamie, Nydia Westman.

José Verdasco, Habana, Cuba—Nada de eso, nada me importa con sus preguntas. La dirección de Douglas Fairbanks, padre, es United Artists Studios, 1041 No. Formosa Ave., Hollywood, California. Como usted debe saberlo, Fairbanks permaneció en Inglaterra por largo tiempo; hace poco estuvo en Hollywood, pero su permanencia fue corta y ahora se encuentra de regreso en Inglaterra. No estuvo aquí cuando su esposa Mary Pickford obtuvo, por fin, el inevitable divorcio que todos esperaron por años. Robert Montgomery filma ahora "Vanessa," en los estudios MGM, y su anterior fue "Forsaking All Others," para el mismo taller.

Blanca O. Bertolo, Lima, Perú—Ojalá y se le haya quitado ya lo nervioso. Usted puede escribir a Clark Gable al cuidado de los talleres MGM. En cuanto a asegurarle que él leerá su carta, eso no podemos hacerlo. ¿Por qué no prueba? Mi identidad es un misterio. Dispense, pero no puedo satisfacer su curiosidad. Vuelva a escribir.

Carioca, Santos, Brasil—Siento que no le gusten esos artículos, pero hay que complacer a la mayoría de los lectores y usted es la única que hasta ahora ha dicho que no le gustan. No nos ofenden en absoluto sus críticas y opiniones. Al contrario, deseamos que todos nuestros lectores nos escriban dando sugerencias de lo que les gustaría ver en su revista favorita CINELANDIA. Y según el número de pedidos, así se complacerá al público. Vuelva a escribir.

J. V. de la Habana, Cuba—Puede pedir la fotografía de Greta Garbo a los talleres Metro-Goldwyn-Mayer, dirección: Culver City, Calif. Lo de los sueldos no puede siempre saberse; la cantidad que se menciona de los sueldos no es siempre la verdadera. El actor chileno Tito Davison recibe correspondencia en estas oficinas. Ann Harding nació el 7 de agosto, pero no dice el año. Ann, que está divorciada de su esposo, está peleando la custodia absoluta de su pequeña hijita Jane. Puede preguntar cuantas veces lo desee, solamente que hágalo en diferentes tandas, porque me asusta con el número de preguntas que dice me hará en la próxima.

Millán Bielsa, Zaragoza, España—"Just a Gigolo" fue producción MGM, en 1931, con William Haines, dirección de Jack Conway. "Back Street," de Irene Dunne y John Boles, fue producida por Universal en 1932; dirección de John M. Stahl. "Calles de Nueva York".... Si en ella trabajaron Norma Talmadge y Gilbert Roland, entonces se refiere usted a la producción United Artists, dirigida por Lewis Milestone, titulada en inglés "New York Nights." "Devil's Lottery," de Eliasa Landi y Victor McLaglen, fue producida por Fox, y dirigida por Sam Taylor. Quizá pueda decirle el título en inglés, el director y la casa productora de "Tierras de Discordia," si usted me da alguna idea de ese film diciéndome los nombres de los actores principales y más o menos el año en que usted la vio o sabe que se produjo. "Al despertar" significa "Awakening" y con este nombre produjo United Artists un film, con Vilma Banky; dirección de Victor Fleming. "La legión de los hombres sin alma".... Me supongo se refiere a "Legion of the Condemned," de la casa Paramount, dirigida por William Wellman, producida allá por el año 1928. Es difícil saber a qué películas se refiere cuando solamente da el nombre que usted conoce en español y que en muchas ocasiones no es precisamente la traducción literal del título en inglés. Necesitamos más datos para poder identificarlas y le agradeceríamos que nos mandara otra lista dándonos, además del título en español, los nombres de los actores importantes (dos o tres) que trabajaron juntos en la misma película. De otro modo creemos no poder dar contestación a todas sus preguntas.

Vieja Guaitista, Iquitos, Perú—Tienen ustedes razón, los millones que se gastan en una película de esas que se clasifican como "grandiosas, etc." no aseguran que dicha película sea un éxito. Muchas veces los temas sencillos, humanos, y actuados con tal naturalidad que mantienen viva nuestra atención y nos hacen olvidar que estamos sentados en una butaca, son los temas que obtienen más éxito y aplausos que aquellos temas "profundos" que la mayoría se queda sin entender. El film "Hips, Hips, Hoorsay" fue un film cómico-musical que no pretende hacer otra cosa que entretener. En él actuaron los cómicos Bert Wheeler y Robert Woolsey, así como Thelma Todd y Dorothy Lee. Si usted lee todos los meses nuestra sección "Lo que Hacen las Estrellas," encontrará mucha información de la que pide. Cuando no encuentre el nombre del artista que busca, es que no estaba filmando al escribirse esa sección. No olvide su promesa de escribir con frecuencia.

Lea los anuncios de CINELANDIA. Valiosos e interesantes.

Ayuntamiento de Madrid

LA CARA EN ...

(viene de la página 7)

Personalmente, su característica esencial es un optimismo reconfortante. Ann parece haber asimilado sólo un principio filosófico a conciencia: *love everything*. Y afortunadamente en esa frase se contiene el credo de todo artista, como que el artista viene al mundo con el solo objeto de "amarlo todo," los seres y las cosas.

Es lógico que una *interview* con Ann Southern sea una impresión agradabilísima. Una sucesión de "sis" y nada de "nos," como sería una entrevista con Greta o Dietrich.

Nada más prosaico, ningún escenario menos en armonía con la fragilidad de una muchacha que tiene algo de poema, pinceladas de jardín de Watteau y evocaciones de princesita Rubendariesca, que el local donde elabora celuloide la famosa firma Columbia Corporation.

Sufre uno la más agobiante sensación de asfixia deslizándose por entre los altos muros de los *stages*. Si los ratones supieran algunos principios de arquitectura, construirían sus ratoneras exactamente como están construidas las oficinas del estudio. En el apilamiento irreverente de escritorios y papeles, sólo hay tres notas de lirismo inopinado: las flores de Pascua en un florero modesto, el sol invernal en los cristales y Ann vestida de azul pálido en el sillón de marroquín que recibe su cuerpo con silente regocijo.

Ann dice a boca de jarro que está contenta de la vida, que no hay como el cine y ser estrella. . . . Es la más entretenida de las profesiones. Trabaja uno siempre en lugares distintos. Un día en París, otro en Nueva York, otro en Constantinopla . . . aunque Nueva York y París estén en el mismo *set*. Y Ann sonríe.

—Todo se reduce a unos cuantos martillazos y un tarro de pintura.

Le gustan las entrevistas

—¿ ?

—Me encanta que me hagan entrevistas. Es un modo de matar el tiempo—con tal de hablar cosas entretenidas.

—Dígame la historia de su vida, como se abrió paso en la pantalla, como. . . .

—Eso sí que es aburrido.

—Sin embargo, es elemental.

—La historia de mi vida no tiene ninguna gracia. Nací en Valley City, North Dakota. Mi madre es profesora de canto y tiene una buena voz. Me eduqué en distintos lugares y el que en realidad no conozco, es aquel donde nací.

—¿ ?

—Un día fui a Culver City, a los estudios de la Metro, en busca de trabajo. No era nada nuevo. Uno de tantos viajes inútiles. Pero ese día, en la oficina donde contratan a la gente, me dijeron que esperara.

—Un minuto de emoción que todos conocen en Hollywood— interrumpo—la certeza de un enorme contrato, ¿y después?

—Me dijeron que fuera a la ropería a vestirme y de allí al *set*. Un día memorable. Y otros siete iguales siguieron.

Ann sonríe. El recuerdo de aquella primera emoción la hace unas cosquillas agradables en la memoria.

—Estaba vestida de azul. Era un traje estilo sastre.

—Más guapa que nunca, seguramente. . . .

—¡Ah, pero mi día no fue ese. Lo mejor vino después. Escuche usted. . . .



Tan Vivaracha ¡Linda Muchacha!

Hay que cuidar nuestro aspecto. Debemos evitar que la más preciada de nuestras gracias femeninas—la simpatía—se pierda por los efectos de un estreñimiento común.

Manténgase saludable—regulando naturalmente su cuerpo por un medio tan simple como agradable. Basta tomar dos cucharadas diarias de un delicioso alimento cereal con leche fría. Kellogg's ALL-BRAN cura la mayoría de los casos de estreñimiento. Ejercita los intestinos, los tonifica, y purifica la sangre. De venta en todas las tiendas de comestibles.

Kellogg's ALL-BRAN

(Todo salvado)

El remedio benigno y natural
contra el ESTREÑIMIENTO



Cuando escriba a los anunciantes, mencione CINELANDIA.

Ayuntamiento de Madrid



**El lápiz que
realiza la belleza
admirada por los hombres**

COMO todas las mujeres exigentes, rehusaba parecer pintada. Mas, durante algún tiempo, cometió el error de no usar lápiz para los labios... y de ahí que éstos estuvieran pálidos, como marchitos, avejentados... Pero ahora es posible dar a los labios—sin que parezcan pintados—el matiz lozano y juvenil que los hombres admiran. El Lápiz Tangee para los Labios encierra tal secreto.

PARÉCE ANARANJADO—CAMBIA A ENCARNADO
En la barrita, Tangee es anaranjado; pero al aplicársele se nota que cambia de color en sus labios y se transforma en ese rosado que mejor armoniza con el color de usted.

Además, Tangee se confecciona a base especial de "cold cream" que suaviza los labios a la vez que les añade seducción. Si lo quiere en tono más subido, pida Tangee Theatrical, especial para uso nocturno y profesional.

SIN TOCAR—Los labios sin resque casi siempre parecen marchitos y avejentan el rostro.

PINTADOS—¡No arriesgue usted parecer pintada! A los hombres desagradan ese aspecto.

CON TANGEE—Se aviva el color natural, realza la belleza y evita la apariencia pintorresca.



El Lápiz de Más Fama
TANGEE
EVITA ASPECTO PINTORRESCO

ENVIE POR ESTE ESTUCHE DE PRUEBA.

The George W. Luff Co., Inc. OL-3-35
417 Fifth Avenue, New York, U.S.A.

Por 20c en moneda americana o su equivalente en moneda de mi país o sellos de correo, que incluya, sirvamos enviarnos un juego minúsculo con muestras de las preparaciones Tangee y folletos.

Nombre _____
Dirección _____
Ciudad _____ País _____

—Soy todo oídos.

—A los siete días terminó el set en que trabajábamos y yo fui a Hollywood y recorrí las mejores tiendas del boulevard. Me gasté todo lo que había ganado en un traje nuevo y demás prendas de vestir. Y muy armada y segura de mi misma regresé a la misma ventana donde la muchacha que atendía con una sonrisa muy amable me había dado trabajo.

—Y claro, era usted demasiado linda para que le negaran un contrato...

—Hubiera sido mejor que me lo negaran. Pero el hecho es que desde aquella tarde quedé inscrita en la lista de salarios de Metro con setenta y cinco dólares por semana.

—Una iniciación brillante.

—Sólo me dieron partecitas sin importancia. Y aunque la noche que me contrataron me acosté llorando de alegría, pronto comprendí que no sacaría nunca nada de estar contratada, si no me daban partes importantes o siquiera se acordaban de mí.

Alguien ha dicho en Hollywood que un contrato es casi siempre el primer eslabón en una cadena de angustias y dolores de cabeza. Mi primer contrato sólo me causó disgustos y, sin embargo, no puedo menos que reconocer que me sirvió de mucho aun cuando sea sólo porque me inyectó entusiasmo y optimismo.

—Ya se yo el resto de la historia. Desesperada de ver que perdía el tiempo en la Metro se marchó a Nueva York y logró abrirse paso en el teatro.

—"Of Thee I Sing" fué en realidad la culminación de mis esfuerzos. La noche de la inauguración en el Biltmore, en Los Angeles, fué en realidad la hora del triunfo. Estaba allí todo Hollywood. La emoción era enorme. Yo tenía casi la seguridad de que se me abrirían las puertas. No puedo decirle lo que gocé esa noche. Estaba nerviosa, excitada, necesitaba descansar.

—Al día siguiente todo fué distinto, Miss Sothern. Despertó usted seguramente en un escenario completamente nuevo. Porque es al día siguiente, después de haber reposado tranquilamente, cuando uno realmente disfruta los éxitos de la víspera.

Contratos con tres estudios

—Es verdad. Abri las ventanas del dormitorio. Hacia un sol magnífico. Tenía proposiciones de contrato con tres estudios diferentes. Hollywood me pareció un sueño de libro de cuentos. Las colinas verdes como pocas veces y las casas, las calles, todo me decía algo y me parecía perfecto...

—Uno solo de esos días vale una vida de sufrimiento y de lucha.

—¡Vaya si lo vale! Pero, usted sabe, yo no acepté ninguno de los contratos. Me parecía que los estudios eran sitios enemigos, empeñados en hacer que se olviden de uno. Mis recuerdos de Metro eran en general hostiles. Preferí regresar a Nueva York y seguir en el teatro.

—Los miles de muchachas que sueñan con entrar al cine pensarían que usted se volvió loca.

—Pero no, que va... Yo sé que lo importante no es el contrato sino crearse una reputación.

Ya ven cómo una muchacha jovencita, nacida para el amor y las ilusiones, para axombro de los lectores sabe discurrir a la perfección.

—En el teatro, en Nueva York, antes de "Of Thee I Sing," trabajé en otras obras. Mi primer golpe de suerte fué "Smiles," de Florence Ziegfeld. Una noche, en una fiesta, me vió Mr. Ziegfeld y me prometió una

parte en su próxima pieza teatral.

Tenia muy buen ojo Mr. Ziegfeld.

—Yo no se lo creí. De puro extraordinario me pareció mentira.

—¡Ann Sothern no tomó en serio a Mr. Ziegfeld...!

Ann se echó a reír.

—Pero él cumplió su promesa. Sólo que yo no me llamaba todavía Ann Sothern, sino Harriette Lake.

—¡Oh!

—Yo creo que después de todo, mi historia es más bien fácil y alegre.

—Un gran consuelo. Todas las estrellas le hablan a uno de sus días de lucha, de sus lágrimas del tamaño de nueces, de sus esfuerzos desesperados.

—Y a lo mejor fué todo al revés.

—Las grandes carreras es preciso dramatizarlas.

—Yo no soy así.

—El sufrimiento en una muchacha bella y joven es "como el bombo en una orquesta de cuerda," no viene al caso.

Tiene dos hermanas

—Yo tengo dos hermanitas. Viven en Nueva York con mi madre.

—Si se parecen a usted, tenemos dos estrellas en promesa.

—¡Ah!, pero una se dedica a escribir, Marion. Quiere ser novelista. Y Bonnie compone música.

—De manera que tenemos a la vista una familia de artistas, algo así como los Bach y los Mendelssohn, en la línea femenina.

—No se ría. Nuestra esperanza es que algún día Marion escriba una pieza teatral, con música de Bonnie y yo en el papel principal...

—¡Sería la ideal!

—Aunque no me lo ha preguntado, algo verdaderamente trágico es que tengo que guardar dieta.

—La mejor dieta es el ejercicio y los deportes.

—¡Ojalá fuera verdad! Yo juego tennis, monto a caballo y nado mucho, pero no es suficiente.

—Si usted se enamora...

—Entonces sería más feliz y engordaría más...

—¡Ah! pero es que si su enamoramiento fuera "irrealizable," entonces se volvería romántica, delgada, soñadora...

—Prefiero la dieta por molesta que sea.

Yo lo siento inmensamente porque Ann Sothern, de grandes ojos soñadores, cabellos luminosos y voz de serafín, es el personaje invariable para la más bella historia romántica. Ann personificaría el amor e imagen sobrenatural. Tendría todo el dulce encanto de Dora en "David Copperfield," o "Lydia Languis."

Pero entonces perdería su naturalidad. Esa impresión de absoluto equilibrio que la hace agradabilísima. Ella sugiere una realidad de bienestar óptimo. Su sonrisa es un alivio para los temperamentos neuróticos. Su apreciación justa de la realidad, un mentis a los que hablan de Hollywood como de "una casa de locos."

Verdaderamente, pasar por la vida al lado de ella, debería ser el premio exquisito para aquel que tuviera más fe, más optimismo y mejor suerte. En cuanto a sus inclinaciones personales, Ann merece una felicitación y un sincero apretón de manos porque confiesa que "está contenta de la vida y que no puede pedir más..." Porque dice que trabajar en el cine es el más grato placer, porque odia el *bridge* que es juego de solteronas desesperadas de la vida y de viejos reumáticos. Y porque reconoce que en su vida no ha tenido

Lea los anuncios de CINELANDIA. Valiosos e interesantes.

Ayuntamiento de Madrid

Steffi Duna

R-K-O

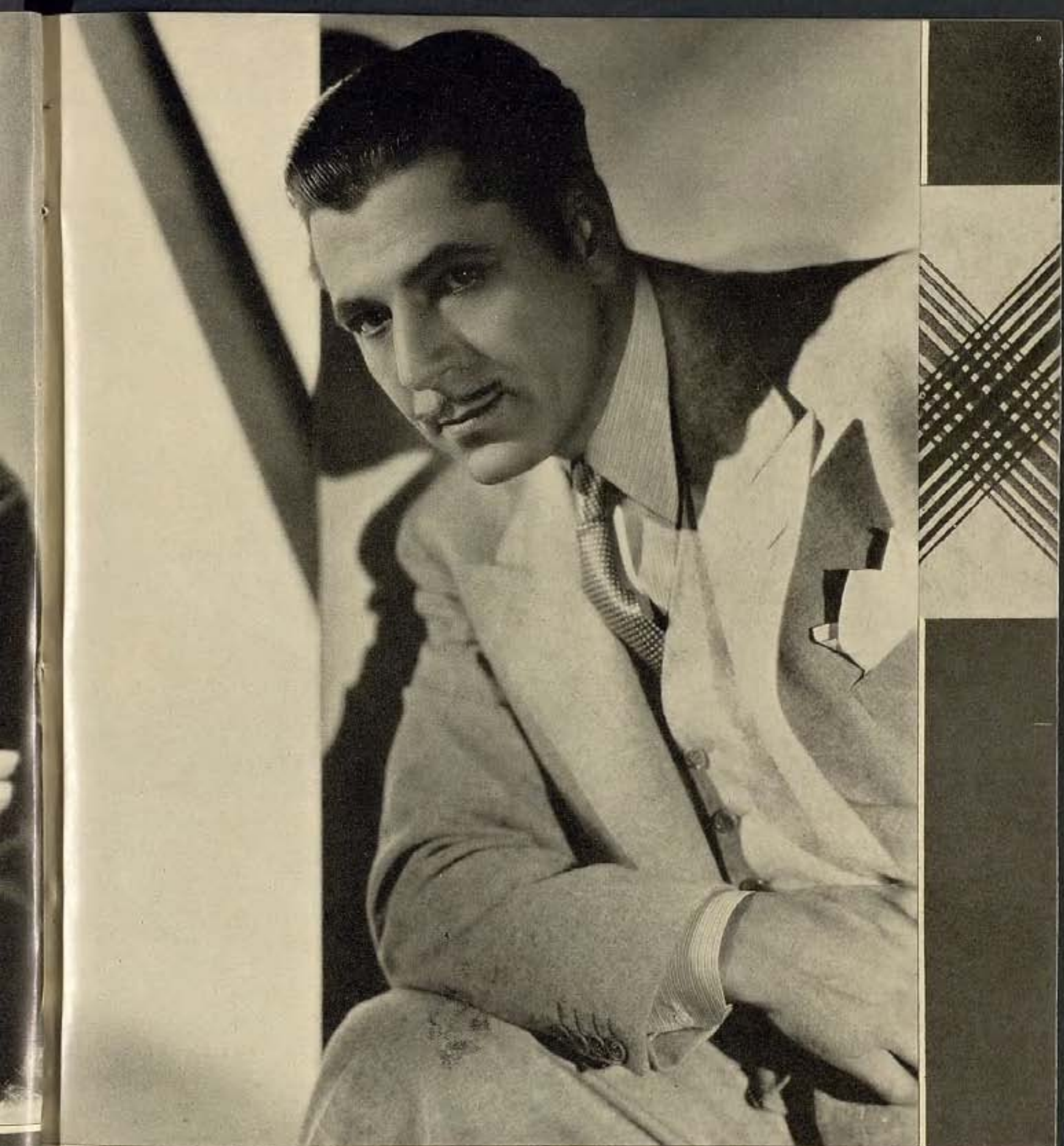




Mae Clarke

— Mae Clarke se encuentra enferma. Su última película fué "Penthouse" para los estudios MGM.

miento de Madrid



Warner Baxter

Warner es uno de los más populares actores. Su último film fué "Broadway Bill," de los estudios Columbia.

Ayuntamiento de Madrid



Cesar Romero

Ayuntamiento de Madrid

Warner's

hasta el presente ningún motivo de preocupación o angustia.

Y merece también un jalón de orejas porque "su lectura favorita es la historia tenebrosa de Rusia (?)"... porque su debilidad favorita es comprar joyas y trajes que cuesten mucho... y porque, siendo tan joven, tan bella y tan interesante, todavía no se ha enamorado.

Ann tuvo un gran éxito en la película de sello Columbia "Let's Fall in Love." Últimamente ha trabajado en Twentieth Century y es una de las muchachas de más brillante futuro.

Además de sus cualidades de actriz, su voz es un recurso precioso. Con una voz como la suya, joven y físicamente perfecta, era casi imposible que Hollywood le negara un puesto en el cine.

Este alto porcentaje de posibilidades facilitó enormemente el camino de la muchacha hacia la gloria cinemática.

Es un fenómeno naturalísimo que Ann Southern crea que, después de todo, "ella no es nada más que una muchacha con mucha suerte..."

El lector puede añadir: "y con mucho talento y mucha simpatía."

Para ella la vida es una aventura interesante. Si en sus labios no jugara siempre una sonrisa de esperanza, en el mundo no existiría la felicidad para nadie. Con razón, sentada en la terraza de su hermosa residencia en Beverly Hills, junto a la piscina de aguas azulosas, en un jardín que pone alegría en el ambiente, Ann murmuró hablando de las dificultades que cierran el paso a los que intentan sobresalir en el cine:

—Vale la pena. Debería darse cualquier cosa por conseguirlo. Es una vida que no tiene precio.

EL AMOR Y...

(viene de la página 21)

porque uno y otro son, para el sexo contrario, el tipo físico y romántico ideal. Así se hizo, por ejemplo, durante mucho tiempo, con Janet Gaynor y Charles Farrell, a tal punto que el mismo Hollywood llegó a creer que ambos estaban realmente enamorados. Iban juntos a los cabarets y a las *premiéres*; pero un buen día el galán se independizó y manifestó su derecho a salir con quien le parecía. Y salió con Virginia Valli, casándose con ella poco después, mientras la Gaynor se presentaba en público con el abogado Lydell Peck, con quien contraía matrimonio más tarde. Nuevamente la pareja Gaynor-Farrell ha vuelto a reunirse, pero ya no hay alrededor de ellos la aureola de "amantes ideales" que tuvieron otrora.

Ruby Keeler y Dick Powell han venido formando, también, en algunas cintas musicales, una romántica e ideal pareja. Para los que no están muy al tanto de la vida de Hollywood, les habrá parecido posible que ambos vivan enamorados el uno del otro, pues que hay que ver como se hacen el amor y se besan a cada diez metros de celuloide. Pero nada de eso. Dick es soltero, mientras Ruby es casada y nada menos que con Al Jolson. Y ahora marido y mujer están filmando juntos una cinta musical, posiblemente con el objeto de que el mundo se entere de quién es el que realmente tiene el derecho legal de besar a Ruby Keeler...

De una serie de películas en las cuales William Powell y Kay Francis actuaron juntos, resultó el rumor de un romance. El



Florine McKinney, estrella de Metro-Goldwyn-Mayer, aceitando su carro con Aceite 3-en-Uno.

Su automóvil es una máquina elegante. Pero, como todas las máquinas, exige atención y cuidado. El

Aceite 3-en-Uno

es muy útil para este fin. Uselo (1) Para aceitar todas las piezas ligeras. (2) Para frotar las piezas niqueladas y susceptibles al moho. (3) Para limpiar y pulir las partes lustrosas. Use ACEITE 3-EN-UNO.

Three-In-One Oil Company, Nueva York — Londres

astro dió por tierra con los comentarios casándose con Carole Lombard. Y es que, en realidad, no hubo jamás entre ambos artistas la menor simpatía amorosa y aún muy poca de la otra. Ambos estaban, posiblemente, esperando y deseando la ocasión en que el estudio les "desaparejara," ya que eso significaría el estrellato individual para cada uno de ellos. Y por esa razón, probablemente, no volveremos a verlos juntos jamás en películas, mientras muchos suspirarán románticamente pensando que formaban una pareja ideal.

El caso de Maurice Chevalier y Jeanette MacDonald es, también, muy típico. Se hizo lo posible porque el espectador les creyese enamorados el uno del otro. Quién realizó esa propaganda, sería difícil decirlo, aunque naturalmente contribuyó a esa creencia la serie de cintas en las cuales aparecieron juntos. Y un buen día, cuando se separaron artísticamente, y más aún, cuando los estu-

dios de la Metro les aparejaron de nuevo en "La viuda alegre" después de no pocas dificultades y negativas, vino a saberse que ambos artistas se odiaban de la manera más cordial y que jamás habían simpatizado...

También a Ramón Novarro se le dió hace algunos años una *leading-lady* crónica, Dorothy Jordan, tratando de formar una de esas tantas "parejas ideales." Pero no fué posible. Ahora el estudio trata de reunir a menudo a William Powell y a Myrna Loy, a raíz del triunfo de ambos en una cinta brillante, "The Thin Man"; pero aún así, no hay entre ellos ninguna simpatía personal especial, salvo la de ser buenos amigos durante las horas de trabajo. Terminadas éstas, Powell dedica sus atenciones—actualmente—a Jean Harlow, mientras Myrna se acompaña de Ramón Novarro.

Pero en cambio, cuando un estudio sabe de la simpatía o la pasión que se ha desarrollado entre dos artistas, entonces sí que

Cuando escriba a los anunciantes, mencione CINELANDIA.

Ayuntamiento de Madrid



En todas partes donde se juega a la pelota vizcaina se llama "cesta," pero en Hollywood la llaman "riki bat" y creen que es oriunda del Hawaii. Aquí vemos a Joe E. Brown, de Warners, que nunca ha visto un juego de Jai Alai.

éstos están seguros de que se hará lo posible por ponerles juntos en películas. Los magazines cinematográficos se encargan de contar el idilio íntimo de la pareja y en seguida el estreno de la cinta asegura al espectador la satisfacción de una curiosidad: ver como se besan esos dos que tanto se quieren en la vida íntima.

El caso de John Gilbert y Greta Garbo es uno de los más típicos. La pasión del actor por la estrella sueca y la simpatía de ésta por el astro, en los tiempos silenciosos, fué un secreto a voces que ayudó en mucho al éxito de las películas en que ambos aparecían. ¡Había que ver cómo se devoraba el público las escenas en que ambos se besaban a rabiar! Y el deseo de provocar ese interés nuevamente fué, fuera de dudas, el que hizo sugerir el nombre de John Gilbert como *leading-man* de la estrella en "Queen Christina." Pero ya los tiempos habían cambiado: ahora Greta Garbo ha crecido mucho "artísticamente," mientras Gilbert se ha empequeñecido, y esa diferencia privó al público del placer de saborear las escenas amorosas cuando en la realidad el idilio estaba totalmente extinguido.

Constance Bennett ha hecho también varias películas con Gilbert Roland, que es ya sabido no sólo en Hollywood sino en el

mundo entero cinematográfico, su constante compañero y admirador. A todas partes va la estrella en compañía de su galán español y las películas en que ambos aparecen juntos han obtenido, especialmente, un éxito de curiosidad muy explicable.

El amor de Joan Crawford por Franchot Tone, y vice-versa, lo hemos visto, en detalle, en la pantalla. No han faltado escenas románticas y de pasión, en las que nos hemos podido enterar en *close-ups* de gran tamaño, de cómo se besan los que serán marido y mujer el día menos pensado. Y el de Tom Brown y Anita Louise, pareja juvenil que viven en Hollywood tomados de la mano y haciéndose el amor como niños de escuela, también ha sido utilizado y sigue siéndolo en películas en que se dicen cosas mucho más decididamente apasionadas que las que posiblemente se dicen cuando están solos en la vida diaria.

Y hasta la simpatía indudable que existe hoy día entre Conchita Montenegro y Raul Roulien, ha servido para que ambos pusieran mayor efecto en las escenas amorosas de "Granaderos del amor" y "Asegure a su esposa," sus dos películas recientes. Les veremos nuevamente, pero en inglés, en "Charlie Chan en Buenos Aires."

Sin embargo, no todo es ficción total o

realidad hecha ficción. Hay también ficciones que provocan realidades y ese es el caso de artistas que, encontrándose por vez primera en los *sets* en que filman alguna película, se enamoran hasta el grado de continuar, en la vida privada, el idilio iniciado en la pantalla.

Así fué como se conocieron, hace tiempo, en los *sets* en que filman "The Wolf Song," Lupe Vélez y Gary Cooper; iniciándose allí un idilio que duró largo tiempo y que sirvió en Hollywood para muchos comentarios. Más adelante, Lupe Vélez conoció a Johnny Weissmüller, en los estudios de la Metro y Gary fué olvidado, así como ahora parece que Tarzan también pasará a segundo término en el corazón de la ardiente mexicanita.

William Powell conoció a Carole Lombard filmando con ella la película "Man of the World," de los estudios de Paramount, resultando una simpatía que terminó en matrimonio, aunque éste durara naturalmente lo que dura un romance de Hollywood fuera de la pantalla: algunos metros más de film que dentro de ella.

Loretta Young se enamoró perdidamente de Spencer Tracy—según aseguran sus íntimos—a raíz de haber trabajado ambos en la película "A Man's Castle," de la Columbia, y se aseguró que el divorcio del actor era tan inminente como su próximo matrimonio con la estrellita. Pero todo el romance es cosa del pasado y Tracy ha declarado que sigue siendo feliz con su esposa.

La conoció en Universal

Lew Ayres conocía a Ginger Rogers desde hace tiempo, pero fué mientras ambos actuaban en la película "Marked Money," de Universal, cuando el romance que se desarrolló detrás de las cámaras compitió con violencia con el que se hacía bajo la organización del estudio. Un mes después de haberse terminado la cinta, Ginger Rogers y Lew Ayres eran marido y mujer y ahora sólo queda desear que lo sigan siendo antes de que se hayan destruido las copias de la película en que se besaron por vez primera.

Aunque no con un galán—pero sí con su director—el caso de Margaret Sullivan, la estrella de Universal, es interesante. La misma tarde en que se terminó la filmación de "The Good Fairy," Margaret y su director William Wyler, se fueron a Yuma en avión y contrajeron matrimonio a escape. Es uno de los pocos casos en que la dama se ha casado con el profesor y no con el condiscípulo, pues según parece, cuando Wyler le explicaba cómo debía besar a Herbert Marshall, Margaret Sullivan advirtió que era mejor la lección que la realización que el actor hacía de lo que el director le explicaba.

Y decidió casarse con el director.

Todo lo que prueba que ficción y realidad se tocan, muchas veces, y que así como la primera supone seguir a la segunda, hay también casos en que es la segunda una consecuencia de la primera.

Por lo menos en Hollywood todo es posible; porque es la tierra de la ficción hecha realidad y de la realidad que parece ficción.

OTRO ACTOR latino se ha distinguido en Hollywood en los últimos meses. Se trata de César Romero, muchacho cubano que triunfó en el teatro neoyorquino y que fué traído a la ciudad chinesca por los estudios de Universal. Ahora César actúa como *leading-man* de la encantadora Marlene Dietrich en "Caprice Espagnol." Lo que significa una verdadera consagración artística.

Lea los anuncios de CINELANDIA. Valiosos e interesantes.

Ayuntamiento de Madrid

CAMERAMAN . . .

(viene de la página 25)

El público se familiariza así día a día con los héroes del claroscuro: directores y actores. ¿Pero son ellos los únicos responsables del éxito de un film? ¿Acaso la gloria de una película magistral gravita esencialmente en torno al director y a la estrella?

Se ha dicho, con razón, que el rol primordial del director es echar a perder los esfuerzos personales de los actores—y el del supervisor, tirano inexorable del cinema, echar a perder la inspiración del director. Hay películas que son el resultado de tantas y tan diversas mentalidades, ayuntadas por el unísono empeño de ganar dinero, que evoca uno el popular adagio de "muchas manos en un plato. . . ."

Sin embargo, el verdadero héroe de las gestas filmicas es un desconocido, un profesional cuyo nombre pasa como un relámpago por entre las lista de nombres con que se inicia una película y a veces no pasa del todo.

Preguntamos quienes son George Barnes, Joseph Walker, Hal Rosson, James Wong Howe, etc. ¿Habeis oído alguna vez esos nombres?

Todo aquel que considere con profundidad de juicio la filmación de una película, descubrirá en breve un problema fundamental: si el director conoce a perfección los secretos de la cámara, el cameraman está de más; y si el director no los conoce, el cameraman y no él es el verdadero director de la película.

Todos los grandes directores de cine son, ante todo, maestros en el arte de la fotografía. Sternberg, Eisenstein, Pabst, ¿qué son sino dominadores poderosos de la fotografía en movimiento?

Cameraman y director

El verdadero cameraman debería ser, pues, en realidad, un director en estado embrionario. Su profesión vendría a ser un paso hacia el conocimiento perfecto del arte fotográfico, sin el cual es imposible dominar el arte de la dirección. Esto coloca a los buenos fotógrafos en un plano superior. Aunque nunca lleguen a dirigir películas, porque las circunstancias y la organización de la industria pelicular así lo establecen, sin embargo, colaboran en forma tal que muchas veces puede decirse que el mérito de una película se debe primordialmente al cameraman.

¿Por qué el fotógrafo de cine, cuyo papel en la cinematografía es decisivo, vive una vida de obscuridad y olvido? Porque en las grandes entidades industriales la especialización es la clave del éxito, y Hollywood ha establecido una valla difícil de saltar entre el director y el fotógrafo.

El director escribe su nombre en letras enormes—el fotógrafo en letra bastardilla; el director viste pantalón de montar, botas de generalísimo, toca su cabeza pensativa con una boina snobista—el cameraman viste un overall monocromo o una chaqueta de cuero y una gorra de obrero.

Cuando un director y una estrella se casan, todo el mundo cree que "es la cosa más natural del mundo." Cuando una estrella se casa con un cameraman, aunque sea uno de esos "ases" de Hollywood que ganan salarios fabulosos, todo el mundo evoca la historia de la princesa democrática que se enamoró de un tributario de sangre roja. Casi se glorifica a la estrella, en el país de la democracia, por su falta de amor propio. . . .

La ciencia moderna ha descubierto que continuamente se reúnen en los dientes millones de gérmenes, formando manchas feas que no pueden quitarse con dentífricos ordinarios. Por eso es que decimos . . . empiece usted a usar Kolynos. Muy pronto se le pondrán los dientes más limpios, más blancos y más atractivos de lo que usted creía fuese posible.

La rápida acción embellecedora de

Kolynos se debe a dos razones. Primera, Kolynos contiene los mejores agentes deteriores y pulidores conocidos de la ciencia; y segunda, posee el poder antiséptico necesario para destruir los millones de gérmenes que afean los dientes y causan la caries dental. Empiece usted a usar Kolynos.

**CREMA DENTAL
KOLYNOS**

Tal fué el caso de Joan Blondell, que se casó con George Barnes, el cameraman que había trabajado en la mayoría de sus películas. Y el de Jean Harlow con Harold Rosson, el fotógrafo que trabajó para ella durante la filmación de "Red Headed Woman."

El caso de Jean es una prueba del intercambio sentimental en que con frecuencia—por interés personal—tienen que vivir estrellas y cameraman. Así como los Mecenas del Renacimiento vivían en un flirteo artístico con los maestros de la pintura, porque querían que los retrataran con la suficiente buena voluntad para disimular sus defectos y glorificar sus ángulos favorables, así las estrellas no ignoran que en manos del cameraman, artífice de la luz y de la sombra, yace el secreto de su gloria futura. El puede, con un movimiento de la cámara, con una hábil disposición del lente, sacar a relucir en un golpe de vista todos los defectos del rostro estelar. Y él puede también fabricar

una escultura maravillosa donde la belleza natural aparezca en todo su esplendor.

Y las actrices orgullosas que miran con infinita compasión a todos sus semejantes, se permiten sonreír amablemente al poseedor del secreto de su belleza, al mago que las hace reinas en el concurso de perfección. Sonríen con él, bromean y palmean sus recios hombros de "trabajador" y charlan entre escenas con la mayor cordialidad llamándolo *pal* (compañero), etc.

"Redheaded Woman" fué filmada en los días azarosos en que la tragedia visitó el hogar de la venus de platino; y con los ojos húmedos por el fin doloroso de uno de los hombres más buenos de Hollywood, el marido espiritual y melancólico, Jean sonreía ante la cámara y en el set reinaba un ambiente de enemistad velada.

Paul Bern, tan caballeroso, tan generoso, tan querido, era el ídolo de Metro-Goldwyn-Mayer y todos la miraban a ella como la causa del desastre. La misma Jean ha

Cuando escriba a los anunciantes, mencione CINELANDIA.

Ayuntamiento de Madrid

declarado:

—Cuando todos los ojos se posaban con cruel fijeza en mí, descubrí que mi único amigo en el set era Hal. Sus ojos eran los únicos que me confortaban bondadosamente.

La sublimación de este romance fué el matrimonio inesperado, la huida a Yuma en avión, y más tarde el divorcio ruidoso.

Hay muchos otros casos de intercambio sentimental entre la estrella y el fotógrafo. El epílogo, afortunadamente, no es el mismo.

Entre los fotógrafos de cine que pueden considerarse como parte integrante del gran mundo hollywoodense, figura en primera línea James Wong Howe, el único *cameraman* de raza oriental que pasea por las avenidas de Beverly Hills el triunfo de un Dusenbergs de diez y seis cilindros. Pero estos fotógrafos "encopetados" son excepciones en la rutina de los estudios, donde el verdadero fotógrafo es un simple obrero.

La vida del *cameraman*, sus excursiones azarosas por los campos siempre nuevos del mundo cinematográfico, sus tentativas de superación, etc., constituyen un aspecto no explotado por el periodismo sino muy de tarde en tarde.

Sostener una conversación con ellos presupone un conocimiento regular de la jerga o *slang* de los estudios. Son muy raros los

cameramen que no han viajado considerablemente por las necesidades de su profesión. Algunos han recorrido el mundo archivando en millares de pies de celuloide sus aspectos más interesantes.

En Africa, en las selvas vírgenes desafiando la malaria y la peste, en Sudamérica, en Asia, etc., han recogido los más bellos aspectos de la naturaleza y el mundo ha apreciado, gracias a ellos, *close-ups* de la vida salvaje y brutal de las florestas.

Y no es ésta la única clase de riesgos a que está sometido el *cameraman*. En la lista de accidentes ocurridos anualmente en la filmación de películas, el *cameraman* lleva casi siempre la peor parte. La razón es obvia. Como celoso guardián, tiene que estar siempre al lado de la cámara, y los espectadores del mundo entero piden continuamente emociones fuertes, sensaciones intensas. Para satisfacerlos, la cámara enfoca el peligro directamente y arriesga con frecuencia la vida del que la maneja.

Entre los directores más brillantes de Hollywood, hay muchos que se iniciaron más bien como *cameramen*. Sternberg fotografió el mismo su primera película. Frank Capra, cuando obtuvo su primer éxito cinematográfico con la producción de unos *shorts* que más tarde se vendieron a la casa Pathé, no sola-

mente dirigió él la filmación sino que hizo de fotógrafo, escritor y supervisor. Ello revela que la versatilidad es una de las cualidades esenciales en el creador de cine, por cuanto la cinematografía por hoy es una verdadera combinación de artes ópticas y auditivas. No se crea por esto que cualquiera está capacitado para fotografiar una película.

Existen millares de secretos y especializaciones en este arte, que los profanos jamás adivinarían. Es preciso estar familiarizados con ellos y solo tras años de trabajo se consigue esta preparación preliminar.

No es el objeto de este artículo relatar los curiosos recursos que la limitación de la cámara cinemática impone al fotógrafo de cine. A pesar del maravilloso progreso de la ciencia óptica, todavía no existen lentes que puedan fotografiar la salida del sol, y es preciso fotografiar su puesta e invertir el film. La combinación de miniaturas y realidades para producir el efecto de grandiosidad mayor en las películas, presupone un dominio exacto y matemático de la lente.

Es increíble lo que un fotógrafo puede hacer en el sentido de dar vida y realidad a la obra del director. El dolor y la risa pueden agigantarse maravillosamente con un movimiento de planos adecuados. En el cinema de *close-ups*, el rol del fotógrafo es capital. Puede moldear la psicología de los personajes en un grado inaudito.

Fotógrafos famosos

Entre los grandes fotógrafos de Hollywood debemos mencionar:

Peverell Marley, que ha trabajado en varias películas de George Arliss; Lee Garmes, fotógrafo de "Zoo in Budapest," que fué una de las películas mejor fotografiadas el año pasado. La fotografía de fieras, además de las dificultades materiales que impone, es una de las menos fáciles, porque las fieras domesticadas no tienen la expresión bravia necesaria. "Zoo in Budapest" fué un triunfo casi exclusivo del *cameraman*. En la media luz diluida, el jardín zoológico con sus mansos elefantes, sus leones temerosos, sus lagunas de aves, etc., tenía una emoción extraordinaria capaz de remontarnos a los días lejanos de la infancia.

George Nogle es un fotógrafo cualitativo. Su única producción en diez y ocho meses ha sido "Eskimo." Ella basta para consagrarlo como un maestro del arte de la lente. La excesiva claridad de los hielos no robó fuerza al film. Sus hielos tuvieron realismo e inspiración.

Robert Plank fotografió "La Cucaracha" en colores y consiguió resultados de nitidez y claridad que han dado al cinema en colores nueva popularidad.

Existen muchos otros nombres que merecen mención especial. La ciencia de la fotografía en movimiento progresa paralelamente a las demás ciencias. La utilidad de la fotografía en movimiento, no sólo en el cinematógrafo sino en ramas aún más importantes de la vida universal, es innegable. Francia e Italia tienen departamentos especiales organizados para experimentar la aplicación de la cinematografía a la guerra, geografía, comunicaciones, etc., etc.

Las generaciones del porvenir, mediante el milagro de la cinematografía, verán con el mayor realismo en la pantalla las grandes epopeyas de la historia moderna tal y como podríamos haber visto nosotros, si el adelanto de la ciencia lo hubiera permitido, los acontecimientos memorables que ocurrieron en el mundo hace doscientos años o más.

Como auxiliar eficaz de la historia, el



Cary Grant y Mary Wallace salen de tomar la merienda, de buen humor. Cary acaba de hacer "Wings in the dark," con Myrna Loy, en Paramount.

Lea los anuncios de CINELANDIA. Valiosos e interesantes.

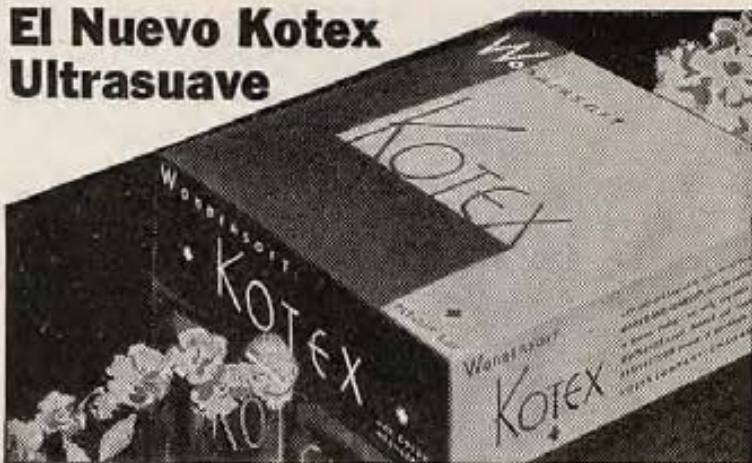
fotógrafo de cine merece un lugar especial entre los profesionales de nuestra época. Más de un cameraman ha perdido la vida en el empeño de desafiar el peligro y fotografiarlo. Cuando contemplamos los *shots* perfectos en la pantalla: automóviles, aeroplanos, incendios, terremotos, etc., no pensamos en el fotógrafo que trepado en una plataforma insegura labora por proporcionarnos la emoción de ver cosas terribles.

Su profesión es una de las más románticas. Existen en Hollywood cameramen inválidos, mancos, hombres que han perdido los dedos de una mano, etc. . . ¡Tan caro les costó el empeño de acumular visiones emocionantes en el círculo del lente! Amarrados a las alas de los aeroplanos captan desde las nubes los giros de las naves aéreas que evolucionan en la altura.

Atados a una plataforma móvil, resbalan cámara en mano por los muros enormes de los rascacielos. Y muchas veces el resultado de afrontar tantos peligros es un modesto salario de obrero.

Pero también la profesión del fotógrafo de cine tiene sus momentos agradables. Delante de la cámara desfilan diariamente las más interesantes escenas preparadas para la pantalla. Especialistas, atletas, actores, las más hermosas muchachas del mundo posan y sonríen. Cuando la compañía sale a trabajar lejos de la ciudad, el cameraman se mezcla agradablemente en la intimidad de las estrellas. Ellas lo engrieten y a menudo le envían obsequios y aceptan sus invitaciones.

El Nuevo Kotex Ultrasuave



La más maravillosa de todas las almohadillas sanitarias es la nueva Kotex Ultrasuave, porque además de las características de las antiguas Kotex (faja ajustadora y extremos redondeados y achatados) posee una innovación patentada: bordes acojinados con algodón suave y blando. Esto elimina el roce y deja la superficie absorbente completamente libre para llenar debidamente su cometido. Las nuevas almohadillas Kotex conservan su forma y no se retuercen.

Seiscientas mujeres contribuyeron a perfeccionar el nuevo Kotex Ultrasuave. A usted le gustará el nuevo diseño y la nueva caja plana y fácil de llevar sin que se note. Las dimensiones de las nuevas almohadillas Kotex con las mismas aunque parecen un poco más pequeñas debido a su diseño. Ensáyelas a primera oportunidad, el precio es el mismo para ambos tamaños. Se venden en todas las farmacias, boticas y tiendas del ramo.

LA AVIACION MODERNA

(viene de la página 24)

que hacia doscientos diez kilómetros por hora, ganó treinta kilómetros cuando se cambió la línea de su fuselaje y se le agregó un motor más poderoso. Los siguientes treinta kilómetros se consiguieron cubriendo el motor de una coraza metálica redondeada; otros quince kilómetros, ideando un sistema para escamotear las ruedas dentro de las alas durante el vuelo. Y como esta ventaja podía encerrar al mismo tiempo el peligro de que el piloto se olvidase de volverlas a su sitio normal antes del aterrizaje, las nuevas máquinas de este tipo pueden llegar a tierra con las ruedas escondidas y aún lo hacen así, premeditadamente, en los terrenos desiguales en que existe el peligro de volcar. Las ruedas asoman bajo las alas lo suficiente para cumplir su misión y por medio de un dispositivo especial el piloto bloquea las hélices en forma horizontal, aterrizando como un pájaro que se recuesta sobre el terreno, sin el menor daño.

Hoy día la seguridad de las máquinas modernas es casi definitiva. Ya ha desaparecido en absoluto el peligro de ruptura en el aire, de alas que se desprenden o de fuselajes que se rompen en dos. Los materiales se experimentan en laboratorios de resistencia para esfuerzos muy superiores a los que deberán resistir más tarde en el aire. Ninguna pieza de estos aviones realiza separadamente un gran esfuerzo: éste está distribuido de tal modo que la construcción interior del cuerpo y las alas de los aviones es como una red de pequeñas varillas de metal que se ayudan entre sí. Es la teoría de la cáscara del huevo, tan frágil y sin embargo tan resistente de extremo a extremo. Es la cooperación humana llevada al metal y a la máquina. Un experimento realizado con un Lockheed, acaba de probar esa seguridad absoluta del esfuerzo bien distribuido. Una máquina comercial con

carga, fué lanzada en vuelo vertical, a todo motor, desde los dos mil metros de altura, haciéndose volver a la línea horizontal bruscamente, con un solo movimiento de los comandos. Una cámara cinematográfica situada en una ventanilla y fotografiando hacia el extremo de un ala, acusó en ésta una desviación de tres pulgadas en el momento del esfuerzo, volviendo en seguida a la línea normal. Examinando el avión más tarde, no se encontró el menor vestigio de desmembramiento en ninguna de sus piezas.

La vibración, que venía siendo hasta hace poco el problema más difícil, sobre todo al haber adquirido los aviones velocidades superiores a los trescientos veinte kilómetros por hora (doscientas millas), ha sido solucionada. A más de las pruebas que se realizan con cada pieza separada, sometiendo a vibraciones superiores a las que resistirán en vuelo, la adición de algunos contrapesos de plomo en los estabilizadores posteriores ha bloqueado casi en absoluto esa vibración, alejando el único peligro mecánico que podía tener un avión en vuelo a gran altura y a gran velocidad.

En Los Angeles, en los alrededores de la ciudad, están las fábricas de aviones Douglas y Lockheed. Y en Seattle, más al norte, siempre sobre la costa del Pacífico, la empresa Boeing. Es decir, que el lado oeste de los Estados Unidos alberga la mayor actividad industrial relacionada con el desarrollo de la aviación moderna.

La Seguridad Del Avión

El lector se preguntará, quizás, si a pesar de todas estas cifras y aspectos de la seguridad del avión, cuando uno de éstos cae, generalmente los pasajeros y el piloto no llegan al lugar de destino, sino a otro no muy

Cuando escriba a los anunciantes, mencione CINELANDIA.

Aprenda RADIO TELEVISION-PELICULAS PARLANTES

Próximo—EN SU PROPIA CASA—para bajar durante su tiempo libre o ocupando todo su tiempo disponible. Más estudiantes ganan de \$25.00 a \$100.00 U.S. por semana. Se necesitan urgentemente individuos bien preparados. Le enviamos el Epílogo de Radio GRATIS para su laboratorio práctico experimental. Envíe el cupón inmediatamente, por mi Folleto GRATIS, "Sus Oportunidades en Radio."



GRATIS Sin Costo Adicional

INSTITUTO DE RADIO C-28
1031 So. Broadway, Los Angeles, California, U. S. de A.
Agradecemos que envíe su Folleto GRATIS, "Sus Oportunidades en Radio."

NOMBRE _____
DOMICILIO _____ CIUDAD _____
EDO. O PROV. _____ PAIS _____

UN BUSTO ATRACTIVO En 30 días

MILLONES de mujeres en todas partes del mundo usan hoy mi maravilloso tratamiento para obtener unos senos firmes, bien modelados y de encantadora atracción como toda mujer sueña y ambiciona tener. Este tratamiento es el preferido por las artistas y mujeres que aprecian su buena apariencia.

GRATIS —enviaré una completa y reservada información a quien la solicite. Escriba HOY MISMO a

Mme. JANNETTE LE ROY, Dept. 3
4356 No. Irving Ave., . . Chicago, Ill. . . U.S.A.

GRATIS Retratos de todas las Estrellas de Cine, y otros obsequios.

Por cien sellos de correo usados, le daremos una genuina foto autografiada (5x7 pgs.) de una estrella. 25 sellos aéreos o 100 ordinarios. También, Album para cien fotos, 1000 sellos; Cámara, 1200; Collar de perlas indestructibles, 300; Perfume, 400. Ponga sus sellos en agua para desmenuarlos del papel.

GLENDALÉ TRADING CO.
Glendale, Calif., E.U.A. Dept. 15



La estación meteorológica en La Cumbre, en las cordilleras en Argentina. Una de las razones porque el servicio aéreo es seguro y eficiente.

deseado. Naturalmente. Lo mismo que cuando se estrella un tren o naufraga un transatlántico. Pero el término medio de accidentes, de acuerdo con el número de pasajeros y con el kilometraje recorrido, es menor que el porcentaje de cualquier otro servicio de transporte.

La seguridad del pasajero que viaja en un avión comercial, está defendida en los Estados Unidos por medio de una red de organización simplemente formidable. Para un vuelo redondo entre las dos costas del Pacífico y el Atlántico, el pasajero aéreo que viaja en un avión conducido por un piloto y un co-piloto cuenta en total con muchas otras personas que están coadyuvando a su seguridad personal. Durante todo el vuelo cooperarán a la buena realización de éste, doce pilotos que se cambian seis veces durante el recorrido, quinientos mecánicos, despachadores e inspectores de las máquinas; ciento veintiseis empleados de las estaciones de "teletipo," que transmiten mensajes a los aviones sobre el estado del tiempo, la visibilidad, las distancias y los sitios de aterrizaje; setenta y tres estaciones meteorológicas; diez y seis grandes aeropuertos y setenta y siete campos de aterrizaje intermediario o de fortuna, más ciento once campos que también pueden ser utilizados para aterrizaje diurno y nocturno, contando con iluminación suficiente; doscientos treinta y dos grandes faros de arco y quinientos veintinueve faros de segunda clase, todos ellos destinados a iluminar las rutas y los campos de descenso.

Cada quince minutos el avión recibe un llamado telefónico en el que se le indica el estado del tiempo en la ruta que recorrerá en los quince minutos siguientes, sin perjuicio de que el piloto pueda llamar en cualquier momento y solicitar un informe. Todo lo que tiene que hacer es tomar el auricular que está al alcance de su mano y hablar por teléfono como si estuviese en tierra. Si el tiempo cambia inesperadamente o disminuye la visibilidad en alguna región, todo piloto en vuelo recibe en el acto el llamado correspondiente. Y en realidad recibe dos, porque el Departamento de Comercio de los Estados Unidos mantiene un servicio meteorológico que lanza anuncios telefónicos inalámbricos al espacio, intercaladamente

con aquellos otros que transmiten las estaciones privadas de las diversas empresas de navegación aérea.

Supongamos que el vuelo se realiza en una noche sin luna. El avión vuela en completa oscuridad. Pero allá abajo, en quinientos veintinueve puntos en todo el territorio que recorren las rutas aéreas, enormes faros de dos millones de bujías de poder cada uno, lanzan sus rayos intermitentes cada diez segundos, señalando el camino. Las luces verdes y rojas que algunos agregan, indican la cercanía, situación y manera de tomar el descenso en cada uno de los aeropuertos. Las luces que tienen estos, a su alrededor y en la recta de aterrizaje, como así también aquellas otras poderosas que lleva el avión en su parte delantera, son suficientes para iluminar a giorno el terreno en que va descendiendo.

La organización de estos aeropuertos es tal, que en todas las rutas aéreas de los Estados Unidos, salvo dos casos, ningún campo de aterrizaje está situado a más de 50 kilómetros de distancia del siguiente, o sea a siete minutos de vuelo. En los dos casos excepcionales se necesitan quince minutos para llegar al siguiente aerodromo.

Hay también muchas regiones más pobladas, en que el avión cruza sobre un posible campo de aterrizaje cada tres minutos. Cada metro de terreno que el avión recorre por la noche, está iluminado con estos faros escalonados a lo largo de las rutas y cuya instalación tiene que estar terminada antes de que el Gobierno autorice la iniciación de ningún servicio de pasajeros. Y además de la luz que proyectan estas "avenidas aéreas" que cruzan el país, sus faros lanzan al espacio señales de sonido, por radio, que el piloto escucha y cuya potencia le indica, mecánicamente, la distancia y la situación del faro en el caso de que la neblina le impida descubrirle. Así el piloto avanza viendo y escuchando esas señales y hasta conversando si lo desea, con cada uno de los encargados de estos faros, cuya voz puede oírse en el avión como si se tratase de una persona que saludase a la máquina que pasa, desde el lado afuera de la ventanilla.

En caso de nubes bajas o de neblina, el punto más difícil es la localización del aerodromo y el aterrizaje, sobre todo si la región está circundada de montañas. Los puestos meteorológicos avisan al piloto en este caso las condiciones del tiempo y las regiones en que hay posible visibilidad, indicándole por medio de un control que realizan los faros, el punto exacto en que va volando. Conoce así aquel su situación y su altura y llega a saber exactamente cuando está sobre el aerodromo, aunque no pueda ver nada bajo sí. Y entonces, desde abajo y por medio de aparatos de radio sensibles al sonido y de un teléfono inalámbrico, se le dirige, indicándole que descienda, que viere o que vuelva a remontarse. Un piloto, situado en la pista, dirige la maniobra de estos "aterizajes ciegos" con tanta o mayor seguridad de lo que puede hacerlo el que va en la máquina. Y tanto así que jamás ha ocurrido aún un accidente en estos casos.

El sistema de aeropuertos ha ido perfeccionándose a la par con los aviones. En 1927



Un Douglas de la Pan American vuela sobre Buenos Aires, dando a los pasajeros una excelente oportunidad de ver la capital como pocos la ven en su vida.

Cuando escriba a los anunciantes, mencione CINELANDIA.

Ayuntamiento de Madrid

existían solamente quinientos tres aeródromos. Su número ha aumentado en el último año, a más de mil trescientos. Y a más de los faros mantenidos por las empresas particulares, el Gobierno ha hecho instalar ochenta y un grandes faros con servicio de radio y mil novecientos ochenta y ocho más de un millón de hujas cada uno, para el servicio postal, en las mismas rutas de los servicios de pasajeros, cada uno de ellos visible a cincuenta kilómetros de distancia. Treinta y un mil seiscientos ochenta kilómetros de rutas aéreas nocturnas están actualmente iluminadas por medio de ese sistema.

Luego, una vez en tierra, el avión queda en manos de mecánicos especializados que revisan todas sus partes y que certifican, con su firma, cualquier examen o cualquier arreglo. Se calcula que cada pieza de una máquina sufre una revisión de dos horas por cada hora de vuelo que haya tenido. Los motores se reemplazan cada trescientas horas de funcionamiento.

La Practicabilidad del Avión

La practicabilidad del avión es cosa que ya no se discute. Las líneas aéreas ahorran tiempo y gastos al pasajero. En algunos casos la tarifa es un poco más alta que la terrestre o la marítima, pero aquel llega en horas en vez de días y utiliza el tiempo ahorrado en otras actividades comerciales más productivas, en vez de pasarlas inactivo en el coche pullman o en el camarote. Se evita—comparando el avión con el ferrocarril—las esperas en las estaciones, los almuerzos, las comidas y las noches en los hoteles del trayecto. Se puede llevar, es cierto, sólo un equipaje mucho más reducido; pero ¿no es acaso ideal que el viajar en avión nos obligue a desprendernos de tanta cosa inútil que llevamos con nosotros, sobre todo si nos acompaña una señora...?

De la parte sur de los Estados Unidos, se va ahora por aire a la capital de México en poco más de diez horas, en vez de cuatro días en ferrocarril a través de una región difícil, con detenciones en fronteras y aduanas. En los aeródromos son formalidades estas que se han facilitado. Las autoridades de los aeropuertos fronterizos actúan con rapidez como todo el resto del servicio, comprendiendo que no tienen derecho a detener a un pasajero que está tratando de salvar horas de tiempo. La vida se acelera y el avión va dando la pauta.

En Suiza, sobre los Alpes, los aviones norteamericanos de la Lockheed han resuelto el problema de salvar las cumbres en pocos minutos. En California, el viaje San Francisco-Los Angeles, que se hace en tren en once horas, se realiza en avión en una hora treinta y tres minutos. Una carta despachada en Europa llegó a Chile, no hace mucho, en poco más de dos días—por mar habría demorado veinticinco.

Esa es la aviación comercial escueta, que ayuda al banquero, al industrial y al comerciante. Pero hay también la humana. Sueros destinados a detener epidemias, médicos enviados a regiones en que había que operar sin tardanza, cruce de regiones en que un aluvión había destruido todos los medios de comunicación, son algunas de las grandes cosas que el avión ha realizado. Un muchacho, enfermo en una isla del sur del Pacífico, fué llevado a Honolulu en avión y allí operado y salvado su vida. La radio, en este caso, jugó un papel importante, dando el aviso y pidiendo auxilio.

Una niña que vivía en un rancho en el interior de las montañas californianas, se había tragado un alfiler y fué traída a Los Angeles en avión a tiempo para salvarla

también. En avión han podido llegar, cientos de veces, los deudos de un moribundo junto al lecho de éste. Y en avión se han buscado y encontrado personas perdidas, como tres niños *boyscouts* que desaparecieron en una llanura nevada de Arizona y que un aviador descubrió y salvó. Y también en avión se vigilan en los Estados Unidos los grandes bosques, descubriéndose los incendios antes de que tomen proporciones desastrosas, existiendo también en algunas ciudades norteamericanas, patrullas aéreas de policía que vigilan las regiones abandonadas y evitan y persiguen la presencia de sospechosos.

No hace mucho tiempo una empresa norteamericana de difusión de radio, ofreció a sus oyentes un programa extraordinario: el que fuese posible escuchar toda la organización de la red de comunicaciones telefónicas por medio de las cuales se controla y se ayuda el vuelo de todas las máquinas comerciales que están en servicio en los Estados Unidos. Fué posible escuchar, sucesivamente, la voz de los pilotos que indicaban su posición y pedían datos sobre el estado del tiempo en la ruta que debían seguir; las indicaciones de los faros y aeropuertos, para que los pilotos evitasen las regiones nubladas; la forma en que se dirigía la llegada y descenso en los sitios en que había neblina y aquella en que las estaciones meteorológicas se ponían en comunicación con las diversas máquinas de vuelo.

Una sola estación de un aeropuerto fué llamando sucesivamente por teléfono inalámbrico, a los pilotos de veintitrés máquinas que estaban escalonadas en las diversas rutas aéreas a través de todo el territorio del país y fué obteniendo la respuesta de "sin novedad" de cada uno de los pilotos, de igual manera que un oficial de servicio pide el santo y seña a los centinelas estacionados en diversos puntos estratégicos de un cuartel. Con la sola diferencia de que, en este caso, muchos de esos pilotos estaban a varios miles de metros de altura y a varios miles de kilómetros de distancia de quien les llamaba. Fué posible, por último, escuchar una conversación telefónica que sostenían dos pilotos mientras volaban en sus respectivos aviones, uno sobre la costa del Pacífico, cerca de San Francisco y otro sobre la del Atlántico, en las cercanías de Nueva York, a cuatro mil kilómetros el uno del otro. Sus voces se oían claramente; ambos cambiaban impresiones sobre el aspecto de las regiones sobre las cuales volaban y hacían bromas que se contestaban de inmediato, como dos personas que hubiesen charlado juntas en una misma habitación.

En Nuestro Continente

Un ejemplo definitivo de la practicabilidad del avión, tomado al azar, es el de las minas de plata de San Luis, en México, que vienen utilizando desde hace tres años los servicios de un avión Lockheed para transportar sus minerales hasta Mazatlán. El viaje a través de las montañas que demoraba anteriormente cinco días por burro y ferrocarril, se hace ahora por aire, en veinticinco minutos, a través de una región escabrosa y de montañas. La misma máquina y el mismo piloto, Gordon Barry, vienen realizando la tarea desde hace tres años, habiendo totalizado mil seiscientos horas de vuelo, teniendo la mina el record de ser la única que no posee burros ni mulas para el transporte de los pesados lingotes de plata que ahora lleva el avión.

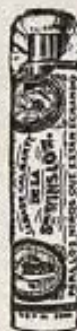
Pero para Sud América, nada más interesante que el servicio de la Pan-American Airways, que ha acercado nuestros países y nos ha puesto a pocas horas de distancia



¡Que hermoso nene!

Eso dice todo el mundo de los nenes que se crían sanos y con buena salud. El modo más seguro de mantener el estómago sano, evitar cólicos, flatulencia y demás peligrosos síntomas de desarreglos digestivos es el de emplear regularmente el Jarabe Calmante de la Sra. Winslow. Por más de 80 años ha sido el guardián de la salud de los nenes en todos los países del mundo. Puede usted usarlo con entera confianza pues es puramente vegetal, sin drogas nocivas de ninguna especie.

Jarabe Calmante de la Sra. Winslow



¿INFELIZ en AMORES?

Para lograr éxito en la conquista amorosa, se necesita algo más que amor, belleza o dinero. Usted puede alcanzarla por medio de los siguientes conocimientos:



—Cómo despertar la pasión amorosa.—La atracción magnética de los sexos.—Causas del desencanto.—Para seducir a quien nos gusta y retener a quien amamos.—Cómo llegar al corazón del hombre.—Cómo conquistar el amor de la mujer.—Cómo desarrollar mirada magnética.—Cómo renovar el aliciente de la dicha, etc."

Información gratis. Si le interesa, escriba hoy mismo a

P. UTILIDAD

APARTADO 155

VIGO

(ESPAÑA)

No deje de leer CINELANDIA todos los meses. Suscríbase directamente por \$1.50 Dis. anual.



CINES SONOROS DeVry

Tipos Portátiles y Fijos para Teatros pequeños, medianos y grandes. Proyectores Sonoros de 16 mm. para particulares. Cámara Sonora para filmar. La antigua y afamada línea DeVry incluye Equipos Cinematográficos para todos requisitos.

C. O. BAPTISTA

Distribuidor de Exportación Kimball Hall, Chicago, E.U.A.

Lea los anuncios de CINELANDIA. Valiosos e interesantes.

Ayuntamiento de Madrid



Una escena del film "Girl of the Islands," de RKO, con Steffi Duna en el papel de nativa y Regis Toomey en el de blanco aventurero.

unos de otros países y todos cerca de los Estados Unidos.

Con una flota de 147 aviones todos ellos multimotores, sirve un recorrido total de 50,408 kilómetros de rutas aéreas a través de treinta y tres países, habiendo transportado hasta la fecha más de doscientos setenta y siete mil pasajeros y siete millones y medio de kilos de correspondencia y carga. Posee un servicio de ciento sesenta aeropuertos, noventa y ocho estaciones meteorológicas con instalaciones de radio trasmisoras y receptoras y dos mil cien empleados.

Todo ha sido llevado en estas máquinas poderosas de diversos tipos, que cruzan el Mar Caribe, que atraviesan las montañas de la parte oriental de la América del Sur, que no temen las selvas del Brasil ni las alturas de la cordillera de los Andes que divide a Chile de Argentina. Maquinaria que pesaba toneladas, destinada a una mina situada en el interior de la cordillera, e imposible de ser llevada en tren o a sangre, fué trasladada en avión hasta una meseta de la cima andina. Doscientos mil pollitos recién nacidos, que no habrían podido ser llevados por ningún otro sistema, fueron enviados por aire de un continente a otro.

Debido al avión ven las capitales del sur del Continente Americano, casi al mismo tiempo que Hollywood y Nueva York, las grandes películas recién terminadas y los

noticieros de actualidades apenas editados.

Ahora, completando sus servicios, la Pan-American Airways comienza a aumentar su flota de *clippers*, enormes aviones anfíbios que hacen el servicio del Mar Caribe y que descienden por el Atlántico hasta Río de Janeiro, con capacidad para cuarenta y cuatro pasajeros, multimotores capaces de desprenderse del agua en veintitrés segundos y de elevarse a siete mil quinientos metros para volar allí, con toda su carga, a una velocidad de trescientos kilómetros por hora, mientras otros aviones de los tipos Ford, Douglas y Lockheed completan el servicio de sus líneas a través de todo el Continente.

La organización es tan perfecta como lo es dentro de los Estados Unidos. El secreto de su éxito ha consistido en que, durante años, se hizo acopio de estudios y ensayos, antes de que se lanzara un sólo avión a transportar un solo pasajero. Las estaciones meteorológicas, los faros, los controles y los aeropuertos estaban todos listos cuando se abrió la línea al público.

Partiendo de Miami, en la costa sur de Florida, rumbo a Barranquilla, en la costa norte de Sud América, parece que el enorme *clipper* que va a cruzar novecientos sesenta kilómetros de océano fuese a estar, durante tres o cuatro horas, a merced de la suerte. Pero nada de eso. Su piloto está constantemente en contacto con tierra. Cada treinta

minutos recibe llamados radiofónicos en que se le indica el estado del tiempo y se le da el nombre de los barcos que va encontrando en su ruta y las iniciales del código de radio con las cuales puede llamarlos, en caso de necesidad. Si hay neblina, se le indica también con exactitud la situación de los barcos que navegan cerca de su ruta y se le da su posición. Todas las estaciones de control cercanas al Mar Caribe saben exactamente dónde está el avión en cada momento de su vuelo. Suponiendo que todos los aparatos de radio se inutilizasen en la máquina y ésta enmudeciera a todo llamado, la compañía puede localizarla en un radio circular de veinticinco millas, que comienza desde que se escuchó el último llamado. De modo que es posible lanzarse en su busca con la seguridad de hallarla en ese sector, si bien el experimento no ha sido necesario realizarlo hasta la fecha.

El viajero cruza como en un sueño por sobre Cuba y Jamaica y ya está, en seguida, frente al aeropuerto de Barranquilla, en Colombia, un viaje que por mar requiere casi una semana de navegación. Y de allí los aviones bajan por el Atlántico y el Pacífico hasta las últimas capitales del sur—Santiago y Buenos Aires—para volver a darse la mano a través de los Andes, a cuatro mil metros de altura, uniendo en pocas horas de vuelo los mil doscientos kilómetros que separan a ambas ciudades. El recorrido que hasta hace poco se realizaba en siete horas por aire, ha sido reducido a cuatro horas y media mediante la adopción de los nuevos aviones Douglas para catorce pasajeros, mientras por tierra es imposible realizar el viaje en menos de cincuenta horas.

A través del Caribe

Y esto es sólo el comienzo. La navegación de los *clippers* a través del Mar Caribe se la llama en los Estados Unidos "la escuela preparatoria del Atlántico," refiriéndose al día en que se establezcan en definitiva las líneas aéreas a Europa. Un buen día los aviones recibirán orden de virar hacia el este y tocarán en Cherburgo y en Southampton, así como ahora tocan en Barranquilla. El vuelo de Bleriot preparó el de Franco y éste el de Lindbergh. El joven aviador norteamericano abrió la ruta del Mar Caribe con su vuelo de hace dos años, así como Kingsford-Smith acaba de abrir la del Pacífico, del Oriente a la América, que será indudablemente el siguiente paso de la navegación aérea a través de los mares.

Hace diez años los aviadores franceses salían de París e iban a Pau a almorzar, a pocos kilómetros de distancia, como una hazaña. Hoy día cenamos en Hollywood y nos desayunamos en Nueva York, antes de partir, por mar, rumbo a Europa. Mañana podremos almorzar en París, como ya cenamos en la parte norte de Sud América, habiéndonos desayunado en los Estados Unidos.

Y llegará el día, aunque todavía parezca imposible, en que salgamos a dar "una vuelta al mundo" por la mañana, para tomar aire...

ELISSA LANDI, llamada más de una vez "el refrigerador de Hollywood," por su temperamento frío y displicente, está que arde... Y la razón es lógica. Su esposo, el abogado inglés John Cecil Lawrence, la ha acusado de infidelidad y ha mencionado el nombre del músico Abraham Chasins, de Philadelphia, como el causante de la pérdida del amor de la estrella italo-inglesa. Pero Elissa ha asegurado que se defenderá, por cuanto considera absurdas las aseveraciones de su cara mitad.

Lea los anuncios de CINELANDIA. Valiosos e interesantes.

Ayuntamiento de Madrid

BROADWAY BILL

(viene de la página 15)

carrera, no podía soportar esa vida sedentaria. Sin contenerse, suplicó a su mujer que se alejara de Higginsville para comenzar una nueva vida. Pero Margaret no era mujer que estuviese dispuesta al sacrificio.

La residencia de "J. L." era de austero tipo colonial. A la hora indicada, padre, hijas y yernos sentábanse a la mesa para discutir los asuntos comerciales. El padre de familia, presentando los balances de cada una de las corporaciones, se quejó amargamente de Dan Brooks. Las ventas de cajas de cartón habían disminuido considerablemente, debiéndose única y exclusivamente a la negligencia con que éste había conducido sus negocios.

—... Y espero—terminó ceremoniosamente—que desde mañana Mr. Brooks se dedique por entero a sus negocios. Me veo en la imperiosa necesidad de pedirle que se deshaga de su caballo y cambie de vida...

Dan no pudo contenerse.

—¡Un momento, "J. L."!—dijo en medio de las miradas de sorpresa de todos y muy especialmente de su mujer.—No tengo ninguna intención de vender a Broadway Bill. Mañana mismo me iré de Higginsville... Y algún día usted se descubrirá ante mi caballo...

En ese instante Alice, que simpatizaba entrañablemente con Dan, prorrumpió en una salva de aplausos.

—¡Alice!—exclamó el padre indignado.

Dan continuó hablando.

—Espero que aceptará usted mi renuncia. Tiene usted toda la razón al decir que he descuidado los negocios. Pero lo he hecho porque simplemente los detesto. Sin duda creará usted que estoy loco, quizás así sea; pero todo esto me parece una pesadilla: Higginsville, la familia Higgings, las empresas Higgings, todo... Por favor no se ofenda usted, simplemente no hablamos el mismo idioma, eso es todo... A usted lo único que le interesa es hacer dinero, convertirse en el amo del pueblo. Me pide usted que me deshaga de mi caballo... ¡Nunca! Llegué a esta ciudad sin un centavo... Me voy de ella en iguales condiciones.—Y diciendo la última frase, se levantó rápidamente. Cerca del umbral agregó dirigiéndose a su esposa:—Te esperaré en el auto, Margaret.

Sin corresponderle la mirada, ésta contestó:

—Si vas a esperarme, vale más que no te tomes la molestia...

Cuando todos se habían retirado, "J. L." reprochaba a su hija menor.

—¿Cómo no iba a aplaudir—comentó sonriendo la muchacha—si veía a un hombre resucitar de su propia tumba...?

—¿Qué manera es ésta de hablar en mi casa?

—¿Extraña, verdad...? Su monarquía se destruye. El príncipe heredero ha volado y el rey todopoderoso no podrá aplastarlo bajo sus talones... Me alegra que se haya ido y que ojalá nunca vuelva a poner pie en Higginsville...

—¡Silencio!—dijo el padre extrañado—¿Qué te ocurre? ¿Por qué te alegras tanto de que se haya ido?

La joven se sintió derrotada. Sin contener el llanto, se arrojó en los brazos de su padre. Este, sin decir una palabra, comprendía la actitud de su hija: amaba a Dan Brooks...

Dan Brooks, Whitey y "Broadway Bill" arribaban al día siguiente a Imperial City, ciudad famosa por sus reuniones hípias. Al cruzar la estación del ferrocarril, la llegada

GRATIS

Si, usted puede obtener cualquiera o todos estos objetos GRATIS, ABSOLUTAMENTE GRATIS.

Elija el objeto que desee, mándenos el número de sellos de correo usados que indicamos al pie, y nosotros le remitiremos estos hermosos artículos INMEDIATAMENTE. Cada sello de correo aéreo equivale a cuatro sellos ordinarios.

Despegue el papel de los sellos remojándolos en agua. No aceptamos sellos de España, de los Estados Unidos, o sellos de Cuba de dos centavos.

INTERNATIONAL INDUSTRIES

BOX 503

CULVER CITY, CALIF., E. U. A.

Se desean agentes para
CINELANDIA

En algunas ciudades y pueblos no se vende CINELANDIA por número suelto por no contar con Agencias.

Cualquier casa de comercio establecida o librería que desee saber detalles de nuestra oferta, puede comunicarse directamente con esta redacción.

THE SPANISH-AMERICAN PUBLISHING CO.
1031 So. Broadway Los Angeles, Calif.

LA BELLEZA JUVENIL

Se Obtiene Usando Siempre

EL EMBELLECEDOR BONCILLA

Conserva la tersura y frescura del cutis; lo blanquea; lo rejuvenece, y lo embellece.



Este coro de lindas jóvenes aparece en el film musical "Rumba," de Paramount, en el que interpretan los papeles principales George Raft y Carole Lombard.

de un tren atrajo la atención de nuestros viajeros. Detuvo Dan su automóvil y saltó a tierra al enterarse de que se trataba de la llegada de Gallant Lady, una hermosa yegua de carrera, famosa en las pistas europeas, que venía a tomar parte en el gran Derby de Imperial City.

Más tarde se entrevistaba Dan Brooks con el director de turno del Hipódromo para registrar su caballo, en la misma carrera, comprometiéndose a pagar días más tarde los quinientos dólares necesarios para la inscripción. El pedido de un establo para Broadway Bill fué rechazado, por encontrarse el local repleto. Siguiendo las indicaciones del director, se encaminó al establo del viejo Pop Jones, situado en las cercanías del Hipódromo.

Trabajo le costó convencer al dueño del humilde establo para que le arrendara un sitio para el caballo. Pop Jones quería dinero al contado, pero Dan Brooks logró convencerlo de que le pagaría al fin de la se-

mana. Y allí se instalaron caballo, dueño y sirviente...

A la mañana siguiente Dan, vistiendo su mejor traje, se dirigió en busca del Coronel Pettigrew, un antiguo amigo suyo. Era hombre de recursos y ciertamente podría facilitarle los quinientos dólares.

Si en el instante en que Dan Brooks se encaminaba al Hotel Ritz, a donde había invitado a su amigo para almorzar juntos y pedir el préstamo, hubiese penetrado en la modesta casa de pensión en que el Coronel vivía, habría dado por fracasados sus planes. Pettigrew, por su parte, se preparaba para solicitar del amigo la modesta suma de cincuenta dólares que necesitaba para un negocio que le duplicaría la cantidad. Acompañado de su fiel amigo Happy McGuire, se dirigió al sitio de reunión.

La alegría de ambos al verse nuevamente, fué enorme. Mientras comían, Pettigrew esperaba el momento propicio para pedir el préstamo. Ya sin contenerse, comentó,

Cuando escriba a los anunciantes, mencione CINELANDIA.

Ayuntamiento de Madrid

—Me alegro infinitamente de este encuentro, Dan—dijo mientras saboreaba un humeante plato de sopa—porque tengo una proposición que hacerle que le hará ganar miles de dólares. Naturalmente si yo dispusiera de unos . . . cuando menos de unos cincuenta dólares . . .

—Un momento, amigo mío!—interrumpió Brooks sonriendo—¿está usted tratando de pedirme cincuenta dólares? ¡Esto es gracioso! Yo vine a pedirle quinientos a usted . . .

Los dos invitados levantaron la vista sorprendidos. Dan explicó que no sólo estaba en pésima situación financiera sino que no tenía un centavo en sus bolsillos. Tampoco tenía dinero Pettigrew . . . Y ambos comenzaron a reírse con histerismo. ¡Era uno de los momentos más divertidos y más críticos por que habían pasado! Happy observaba indignado; le habían indigestado su banquete. No hallando otro medio de salida, Brooks llamó al mozo y al acercarse éste con una gran bandeja, le dió un empujón lanzando por el suelo platos y bebidas. Con fingida indignación se levantaron de la mesa protestando del pésimo servicio . . .

El almuerzo se reanudó en un humilde restaurant callejero, sacrificando Dan parte de su guardarropa para festejar a sus invitados con un buen pedazo de carne y una taza de café caliente. Era el comienzo de una

asociación. Descartados los planes para reunir los quinientos dólares, decidieron inscribir a Broadway Bill en una carrera preliminar cualquiera para con el producto de ella registrarlo en el Derby.

Los \$35 dólares que necesitaban fue fácil conseguirlos. Pettigrew interesó a la dueña de la casa de pensión en la compra del auto de Dan.

Llegó el día del debut de Broadway Bill. El animal estaba nervioso y en los trances de partida, se desbocó antes de la señal indicada, partiendo a galope, sin jinete y cubriendo la pista solo, en medio de la gritería y risas del público. Era su primer fracaso.

Días más tarde Brooks recibía una agradable sorpresa. Alice venía a verle trayendo consigo la mascota. La joven, siempre tratando de ocultar su cariño, relató el incidente de su viaje, muy diferente de la verdad.

—Como una de mis hermanas estaba enferma, Margaret me pidió a mí que te lo trajera.

Se acercaba el día del gran clásico. Alice había insistido en quedarse hasta después de la carrera. Tenía dinero suficiente y se ofreció gustosa para poner el dinero para una nueva carrera secundaria. Con el producto de ella, Broadway Bill sería inscrito en el Derby.



El joven que aquí vemos conversando con Toby Wing, de Paramount, se llama Enzo Fiermonte, es italiano, pugilista y famoso por su casamiento y divorcio de la Sra. Vda. de John J. Astor, una de las mujeres más ricas del mundo.

Lea los anuncios de CINELANDIA. Valiosos e interesantes.

Ayuntamiento de Madrid

Los días anteriores a la carrera, Dan Brooks entrenaba a su caballo para que se acostumbrara al momento de la partida. Cuando lo hubo conseguido, respiró satisfecho. Broadway Bill era una carta segura de triunfo. Durante estos ensayos, la figura del viejo Jones aparecía cobrando su arriendo. ¡No estaba dispuesto a que se burlaran de él! Si no le pagaban, acusaría a Brooks a la justicia. Pero con un pretexto u otro, se deshacían fácilmente de él.

La víspera de la carrera comenzó a llover torrencialmente. El establo, que se encontraba en pésimas condiciones, sufría los efectos del temporal. Alarmado Dan del peligro que corría su caballo, hizo máximos esfuerzos para guarecerlo del frío y de la lluvia. Lo que ocurría dentro del pequeño y humilde establo hacía contraste con aquel en que se encontraba Gallant Lady, convenientemente "calefaccionado" y hasta con radio . . .

Cuando al siguiente día la lluvia hubo cesado, Broadway Bill yacía en el suelo. Sin pérdida de tiempo Dan hizo venir a un veterinario.

—Tiene mucha fiebre . . . Necesita mucho cuidado y mucho descanso—comentó el doctor después de un rápido examen—pero los caballos son animales muy raros—agregó levantándose y cogiendo su maletín—y a veces se mejoran en pocas horas.

Dan bajó la cabeza. La segunda tentativa estaba perdida. Ya no se presentaría otra ocasión para reunir los quinientos dólares. Las horas pasaron lentamente sin que Broadway Bill diera la menor muestra de alivio. Alice, sentada junto al animal, le balbuceaba frases cariñosas. Y a poco, las palabras del veterinario se convertían en realidad: Broadway Bill mejoró rápidamente en medio de la alegría de todos.

Dan se puso en campaña. Como el animal no podía participar en la carrera de ese día, había que reunir los quinientos dólares.

—¡Tenemos que reunir ese dinero a toda costa . . . —exclamó desesperado.

Empeñó sus joyas

Y en efecto, todos se pusieron en campaña. Alice, sin que Dan se enterase empeñó sus joyas, mientras Whitey, que había reunido una apreciable cantidad de dinero jugando a los dados, era saqueado por los mismos jugadores. Pettigrew y Happy reunían una pequeña cantidad de dinero en el hipódromo, con la venta de informes falsos sobre la habilidad de los caballos . . .

Aquella noche se reunieron nuevamente. Alice, tratando siempre de ocultar sus acciones, entregaba el dinero al negro, pidiéndole dijera lo había ganado jugando. Cuando se contó el dinero se oyó unánimemente un grito de alegría:

—¡Quinientos diez dólares!

Y antes de que se hiciera demasiado tarde, Brooks se encaminó al Hipódromo a pagar la cuota necesaria para hacer figurar a Broadway Bill en el gran Derby. Con los diez restantes se irían a divertir . . .

Cuando a avanzadas horas de la noche Dan y Alice regresaban al establo, se encontraban con una terrible noticia: Broadway Bill había sido embargado por la justicia y se lo habían llevado. Casi histérico, Dan se fué al cuartel de policía en donde tenían el caballo; exaltado y perdiendo la paciencia, atacó a uno de los guardas, actitud que provocó su arresto inmediato.

Los sucesos se desarrollaban rápidamente. Era el día anterior a la carrera. Dan Brooks seguía preso y se desesperaba al pensar que su caballo, ya inscrito, no podría correr . . .

En la oficina de Eddie Morgan, hombre de dudosa reputación que dirigía una casa

de apuestas, se recibía el dinero a manos llenas: todos apostaban a Gallant Lady, el caballo favorito. Broadway Bill apenas figuraba...

Morgan tenía su plan bien preparado. Todas las apuestas irían a Gallant Lady, caballo que haría perder, pues había sobornado al jockey que lo correría. El caballo que ganaría sería Sun Up, que estaba mal cotizado. En cuanto a Broadway Bill, no había nada que temer... Con este plan esperaba levantar una gran fortuna.

A veces ocurren milagros. Algo parecido ocurrió con Broadway Bill. En un hospital de Nueva York, una enfermera descubrió a este caballo como su salvador. Arriesgar dos dólares en un animal cuyas apuestas eran de 100 por 1, era una magnífica idea. Y conversando con uno de los pacientes—el millonario J. P. Chase—lo inducía a apostar al mismo caballo. La enfermera, al recibir los dos dólares, no pudo menos que lanzar una sonora carcajada:

—J. P. Chase, el hombre más rico de Nueva York, apuesta dos miserables dólares a un caballo!

La noticia comenzó a circular. ¡El rico Chase apostaba dos dólares a Broadway Bill! Y como una bola de nieve, la cantidad de la apuesta fué aumentando. Ya no eran dos dólares, eran dos mil, doscientos mil, medio millón... La gente murmuraba... Magnífico había de ser el caballo para que J. P. Chase arriesgara tal cantidad de dinero...

El día de la carrera

Las apuestas a favor de Broadway Bill aumentaban considerablemente. Ya no eran 100 por 1, sino que 30, 20 por 1... Enterado Morgan de que Brooks se encontraba preso y su caballo embargado, corrió hasta la policía para ponerlo en libertad. ¡Cómo no iba a correr Broadway Bill, cuando tenía miles de dólares en apuestas a su favor! Al abandonar la cárcel, Dan agradeció emocionado. Morgan no sólo lo había libertado, sino que le conseguía un espléndido jinete: Ted Williams. ¡Ignoraba el pobre Dan las manipulaciones de su bienhechor!

Llegó el día del gran Derby. Una muchedumbre enorme se había reunido en el Hipódromo de Imperial City para presenciar una de las carreras más importantes de la temporada.

Aquella misma mañana James Whitehall era notificado por la Dirección del Hipódromo que el jinete que montaría su caballo, Gallant Lady, había sido suspendido indefinidamente en vista de que circulaban rumores de que éste se había vendido a Morgan. Y le pedían que eligiera otro jockey.

Comenzaron las carreras preliminares entre la gritería ensordecedora de la concurrencia que vitoreaba a sus caballos favoritos.

Se acercaba la hora del Gran Derby.

Dan y Alice daban las últimas instrucciones a Ted Williams. El muchacho oía con la cabeza baja, evitando siempre que sus ojos se encontraran con los de Brooks.

—Déjelo sólo... eso es todo!—le dijo empujando las manos. Y luego agregó emocionado:—Tiene que ganar esta carrera! ¡De ella depende mi porvenir!

Había llegado la hora de montar los caballos.

En Higgingsville, la familia Higgings escuchaba atentamente por la radio.

—Los caballos van saliendo a la pista... van desfilando frente a las tribunas... Gallant Lady recibe una salva de aplausos.

Dan Brooks, perdido entre la muchedumbre, observaba nerviosamente. Alice, por otro lado, no ocultaba su emoción. Pettigrew y Happy observaban también en silen-



El empresario Sid Grauman molda en cemento las huellas de Jeanette MacDonald y Maurice Chevalier, para su famosa colección en el patio del Teatro Chino.

cio. El anunciador, colocado frente al micrófono, relataba lo que ocurría en el hipódromo:

—Se preparan a partir. El número 6 está nervioso... no se coloca en la partida... el 6... Broadway Bill... Se va a dar la señal de la partida...

En ese instante sonó el disparo. Broadway Bill partió como una exhalación. La muchedumbre se puso de pie, con la vista fija en los caballos. Se oía la voz del anunciador.

—¡Broadway Bill adelante...! ¡Gallant Lady segundo...! ¡Sun-Up tercero...! ¡Broadway Bill lleva un cuerpo de ventaja...!

Dan vociferaba entusiasmado:

—¡Broadway Bill...! ¡Broadway Bill...!

En ese instante ocurrió algo inesperado: Broadway Bill comenzaba a perder terreno. Gallant Lady lo alcanzaba, seguido de cerca por Sun-Up y otros caballos. Los que hubieran visto la escena de cerca habrían notado los esfuerzos desesperados del jockey por detener al caballo.

J. L. Higgins, con la cabeza pegada junto al alto parlante, escuchaba ávidamente:

—¡Gallant Lady primero...! ¡Sun-Up segundo...! ¡Rainbow tercero...! ... ¡Broadway Bill quinto...!

Ted Williams tiraba de las riendas con todas sus fuerzas, azotando al animal y clavándole los hijares. Al sentir el dolor, el caballo hizo un movimiento con la cabeza, tan enérgico, que el jockey soltó las riendas. Al sentirse ya libre, Broadway Bill partió como un rayo...

—¡Broadway Bill! ¡Broadway Bill!—exclamaban miles de voces.

El anunciador seguía su relato histórico:

—¡Van girando la curva...! ¡Broadway Bill entrando...! ¡Sun-Up primero! ¡Gallant Lady segundo! ... ¡Broadway Bill cuarto...! ¡tercero...! ¡Van entrando en terreno derecho...! ¡Broadway Bill segundo! ¡Faltan doscientos metros...! ¡Broadway Bill y Gallant Lady en empate! ¡Faltan cien metros! ¡Broadway Bill ade-

lante, Gallant Lady segundo! ¡Van a llegar...! ¡Broadway Bill sólo en punta...! ¡Ganó Broadway Bill!

En ese instante los caballos cruzaban en masa la línea de la meta. Había sido una carrera sensacional. Cuando los caballos comenzaban a disminuir la marcha, Broadway Bill se desplomó arrojando por el suelo a su jinete. ¡Caía para no levantarse más! El esfuerzo de la carrera había reventado el corazón del animal.

Al día siguiente una impresionante ceremonia se realizaba en el centro de la pista del hipódromo. Broadway Bill era enterrado allí con todos los honores de un triunfador, como un ejemplo de esfuerzo y honradéz deportiva: había ganado a costo de su vida. Cuando los restos del animal eran bajados a la fosa, "J. L." llegaba en busca de su hija Alice. Y no pudo menos que descubrirse ante el toque de silencio...

Se reúne la familia

Pasaron tres años. El primer día del mes, la familia Higgings se había reunido como de costumbre, para tratar los asuntos comerciales. Margaret había obtenido ya su divorcio de Dan Brooks.

—Tengo que comunicarles—dijo el padre de familia con su acostumbrada ceremonia—que he vendido todas las empresas...

—¿Y qué vamos a hacer nosotros?—preguntaron al unísono los yernos.

—Pues, salir a buscar trabajo...

En ese momento el sonido de una bocina y en seguida el ruido de vidrios que se rompían, interrumpió la conversación. El mozo entró al comedor aterrorizado:

—¡Mr. Brooks ha vuelto...! Dice que quiere ver a "su Princesa."

Alice quiso incorporarse, dirigiendo la vista a su padre. Este la animó con una frase:

—¡Anda, no seas idiota como tu hermana...!

La muchacha desapareció en un segundo. Dan Brooks la esperaba en un gran camión en que llevaba dos hermosos caballos.

Cuando escriba a los anunciantes, mencione CINELANDIA.

Ayuntamiento de Madrid



Carole Lombard está más ocupada que nunca. Últimamente ha filmado "Rumba," en Paramount y antes "Repeal," de MCM.

—Broadway Bill II y Princesa—dijo señalándolos.

Y cuando ambos se disponían a partir, "J. L.," asomándose a la ventana, les gritó con toda la fuerza de sus pulmones, después de echar una rápida mirada a sus hijas y sus yernos:

—¡Un momento... espérenme... allá voy...!

NO CREE EN...

(viene de la página 5)

bien, aun cuando el divorcio sea un *sport* de lujo, no obstante es un *sport* que hace correr ríos de lágrimas. Porque digase lo que se quiera, el divorcio no es nunca una conclusión a que llegan dos que, habiendo errado, prefieren tomar las cosas con filosofía. Eso es una historia sin consistencia.

Usted sabe que el divorcio es siempre el sacrificio de una de las partes... En Hollywood y en cualquier parte del mundo.

Y es terrible. Parte el alma pensar en el número de divorcios que tienen lugar anualmente en Hollywood. El año pasado, por ejemplo. Cuarenta parejas se casaron en Hollywood, cuarenta parejas de mayor o menor importancia. Y el número de los divorcios excedió esa cifra.

¿Qué hacer? ¿Cómo remediar esta horripilante tragedia?

Miss Colbert abre mucho sus bellos ojos aterciopelados. Popea y Cleopatra celebran una larga conferencia. Y Miss Colbert sugiere al cabo el único remedio, el salvador

remedio de tan lamentable estado de cosas.

—No hace todavía mucho tiempo, Al Woods, empresario neoyorquino, me asignó el rol principal en "The Crime." Una obra teatral que iba a inaugurar. Yo me negué a aceptarlo, alegando que la parte no era para mí. Woods, indignado, juró y perjuró que esa parte era para cualquier muchacha bonita, de talento y que usaría una desconocida. Así lo hizo, y la desconocida fué Sylvia Sidney.

Este incidente sin importancia me obligó a trabajar en "The Barker," una obra para la cual me contrataron los Seldwyn y que, indirectamente, fué un acontecimiento muy importante en mi vida. Por cuanto que en "The Barker" trabajaba como galán joven un actor agraciado que estaba destinado a ser mi marido y a quien yo no había visto nunca antes.

Norman era el "juvenil" en la producción. Un muchacho sumamente simpático; de tipo más bien intelectual y, sin embargo, de sangre ligera y de maneras muy agradables. Yo me enamoré de Norman, ante todo por sus cualidades superiores, porque era lo que podemos llamar un compañero muy agradable.

Como los dos estábamos entonces comenzando y congeniábamos muchísimo, la presencia de un "romance" irresistible, de una pasión abrasadora, se hizo temer desde el primer momento.

Así que aquella historia de amor comenzó con "The Barker" y terminó en el altar.

Norman es uno de los hombres de más amplia ideología que conozco. Norman toma la vida con un pequeño porcentaje de seriedad y una gran dosis de filosofía.

Pronto notamos las consecuencias desagradables que la profesión teatral produce en la vida de los actores.

Es muy difícil, en condiciones tan eventuales como las que rodean la vida de los actores, mantener vivo durante mucho tiempo el fuego del amor, por extraordinario que éste sea. Para qué engañarnos. No hay mayor enemigo del matrimonio que una carrera dramática.

Mi matrimonio fué un acto completamente secreto. Lo ocultamos desesperadamente por varias razones. En primer lugar, para no incitar la curiosidad de la compañía que trabajaba con nosotros. Y además—y esto era más importante—mi madre jamás habría dado su consentimiento para semejante cosa. Yo sé que, según ella, y no deja de tener la experiencia de los años, el peor marido es un actor de teatro...

Mi madre no se enteró de la verdad sino hasta un año después. Ella no simpatizó al principio con Norman, porque le había quitado a su hija; pero al fin se acostumbró.

Más o menos por entonces, la importancia creciente de los *talkies* hizo que pusieramos nuestra atención en la cinematografía.

Me ofrecieron diversas propuestas, pero yo no aceptaba porque no quería separarme de mi marido. El, al terminar "The Barker," había sido contratado para otra obra de teatro y yo para "La Gringa."

Sin embargo, Paramount me ofreció un contrato declarando que podía vivir en Nueva York pues trabajaría en los estudios de Long Island. Y yo acepté.

Norman también había recibido ofrecimientos para el cine y aceptó un contrato con Paramount porque creía que así estaría más cerca de mí. Norman, sin embargo, fué destinado a California. Nos separamos por vez primera. Entonces nuestro amor ardía como una hoguera que devoraría todas las dificultades...

Llega a California

Cuando Norman concluyó su primera película, quiso venir a verme a Nueva York. Pero Paramount, o mejor dicho Mr. Schulberg, dijo que no había tales, que todo estaba listo para que comenzara su segunda película. Norman recorrió las oficinas de los abogados y finalmente descubrió que, según la ley, no era posible mantener separados al marido y la mujer más de tres meses. A los tres meses, Paramount consintió que Norman viniera a Nueva York.

Por entonces, las cosas se habían complicado aún más. Yo había ganado mucha importancia en Paramount y en la pantalla. Una gran producción necesitaba mis servicios. Paramount me trajo a California.

Durante este período de separaciones iniciales, Norman y yo evolucionamos muchísimo. Todo ser humano es modificado por las circunstancias. El amor también está destinado a esta ley. Los actores de cine no son niños melosos que acaban de salir de la escuela y que todavía creen en platonismos y locuras. Si todos los actores de cine admitieran la realidad de este estado de cosas, se evitarían muchas tragedias.

Norman y yo, sin alardear de una inteligencia excepcional, comprendimos nuestra situación y nos resignamos a ella.

Esta historia es sencillísima. Como todo en la vida. Y es una historia que tiene a Hollywood cuchicheando chismes desde hace años. Sin embargo, Norman y yo, resignados a ser víctimas de las circunstancias, comprendimos que el secreto de nuestra paz marital era sencillamente adaptarnos a las circunstancias... Hemos vivido siempre

Lea los anuncios de CINELANDIA. Valiosos e interesantes.

Ayuntamiento de Madrid

separados desde entonces. Y la casualidad ha sido causa de que descubriéramos un sistema de vida matrimonial que no tiene paralelo. Porque resuelve todos los problemas que Schopenhauer no logró resolver. Y puedo asegurarle que es de todos los sistemas matrimoniales de nuestro tiempo, el más seguro, el más duradero, el menos expuesto a fracasar en las rocas del divorcio.

Norman y yo vivimos separados. Esto no quiere decir que no nos acordemos el uno del otro. Al contrario, en la ausencia, la imaginación viste de oro las cosas banales.

Para mí, mi marido es un ser maravilloso. No es ese compañero rutinario que comparte la mitad del lecho y nos despierta a menudo con sus ronquidos inarmónicos. No, es un ser ideal, que tiene todo lo bello de un hombre y ninguna de sus inferioridades. Usted sabe, es exactamente lo que el novio es para una muchacha que está a punto de casarse. Mediante esta separación, el interés se mantiene vivo. Y después, a los cuatro, a los seis meses, cuando Norman y yo nos juntamos de nuevo, se repite una vez más en todos sus dulces detalles, aquel día en que por primera vez iniciamos nuestra vida conyugal. . . .

Hollywood nos critica porque no tiene inteligencia, o buena voluntad suficiente para comprendernos.

Un matrimonio feliz

Pero yo le puedo decir que nuestro matrimonio es el más feliz y el más inquebrantable de Hollywood. Que nuestra vida matrimonial es una serie interminable de nuevas emociones, que nuestro amor no ha envejecido absolutamente nada. . . .

—¡ !

—Y el secreto es que nuestro método de vida sólo puede compararse con una perenne luna de miel.

Cada encuentro, después de larga ausencia, tiene la calidez, el cariño de aquel primer encuentro en el escenario de "The Barker," cuando Norman y yo dejamos sentada una premisa que todavía subsiste. Somos los dos seres en el mundo que se comprenden mejor. Y nada, ni las críticas desmesuradas de Hollywood que está airado, furioso, candente de envidia, por el hecho de que nosotros no nos hemos divorciado todavía, ni pensamos divorciarnos, ni las más adversas circunstancias, ni el triunfo que dicen que es el mayor enemigo del matrimonio, lograrán separarnos.

—¿ ?

—Ya ve usted como nuestra invención acabaría en un momento con la lista creciente de divorcios. El divorcio es un mal social. Y Hollywood debería estarnos muy agradecido por el experimento que hemos hecho y por los maravillosos resultados obtenidos—concluye Miss Colbert.

Y la lista de divorcios en Hollywood crece y se multiplica.

Los preocupados se preguntan. ¿Estamos acaso avanzando hacia una fase que es la primera en la desaparición total del matrimonio?

Si esta gran tragedia es cierta, las palabras de Miss Colbert dan aliento y calor. Quizás ella es la emisaria de los Dioses que ha venido al mundo a redimir el matrimonio.

Douglas Fairbanks y Mary Pickford dan al mundo el triste espectáculo de amargas dificultades matrimoniales, cuando ya la senectud llama con menudos golpes a sus puertas.

Carole Lombard maldice a los hombres en los sets de cine. Dice que los desprecia, la

bella, la delicada Carole Lombard, y funda sus lamentos en el triste resultado de su matrimonio con su exmarido William Powell, uno de los más distinguidos e irreprochables caballeros de Hollywood.

Joan Crawford se contenta con murmurar tristemente: "Nuestro amor duró cinco años." Ann Harding todavía dice que humedecen las lágrimas sus mejillas cuando pronuncia con indiferencia aparente el nombre de su exmarido. Aquel Harry Bannister que Hollywood ha vuelto a unir a ella muchas veces como si le doliera el alma verlos separados.

Los periódicos hablan del *sport* de divorciarse. Las mujeres feministas predicán las excelencias de la vida moderna, pero los divorciados de Hollywood no miran su propio problema con la indiferencia filosófica con que deberían. Preguntada a los protagonistas de las últimas tragedias matrimoniales y con unas cuantas excepciones los más preferirán no hablar. En ninguno de ellos es fácil que la evocación promueva una sonrisa.

Y no obstante, ¡oh incongruencia humana!, la invención inteligentísima de Claudette Colbert y Norman Foster, el matrimonio luna de miel perenne, causa las protestas de Hollywood en grado sumo.

Las malas lenguas dicen que Claudette es antimatrimonial y que su invento es destructivo y diabólico.

THE LITTLE . . .

(viene de la página 27)

no ha leído la proclama . . . ?

La gitana contestó sólo con un encantador gesto de inocencia. ¡No sabía leer!

—Pues yo se la leeré—dijo el presbítero. Y cogiéndola por una muñeca la llevó hasta uno de los árboles en que estaba clavada la proclama. La muchacha lo siguió tímidamente. Era delgada, de facciones finas y de ojos vivarachos. Cuando ambos se detuvieron y Gavin comenzó a leer en voz alta la orden, la gitana se escabulló sin ser vista, tomando el sendero que conducía al castillo.



En el centro vemos a Max Reinhardt, el famoso director alemán que está en Hollywood haciendo el film "Midsummer Night's Dream," rodeado de los enanos que usa en ese film.

Cuando escriba a los anunciantes, mencione CINELANDIA.

Ayuntamiento de Madrid

aquí. Pero me han dejado este cuerno. Lo usamos para llamarnos unos a otros. Deben andar buscándome... ¿Podría hacerlo sonar... para que puedan encontrarme?

Gavin comenzó a soplar con todas sus fuerzas, ignorando que estaba dando el toque de alarma a la población. La gitana, al ver que ya había realizado su obra, se dispuso a partir. Tomó las manos del presbítero y se las besó efusivamente, escabulléndose por entre los árboles en medio de la sorpresa de Gavin, quien, encogiéndose de hombros, tomó el camino de regreso al pueblo.

De vuelta en Thrums, Gavin Dishart encontraba a toda la población en inusitada actividad. Grupos de hombres que corrían de un lado para otro. Se organizaban pequeñas bandas. Se impartían órdenes y todo el mundo se armaba hasta los dientes: estaban decididos a detener a los soldados invasores. El presbítero, haciendo un esfuerzo supremo, ordenó a los miembros de su congregación a que depusieran las armas. Y cuando lo había conseguido, una voz de mujer atrajo la atención de todos. Era la gitana que parapetada en lo alto de una ventana, incitaba al pueblo a la lucha.

—¡Si yo fuera hombre—exclamaba amenazando con los puños—no me dejaría cazar como un ratón en la trampa!

Gavin no podía contenerse. La gitana continuaba arengando al pueblo en medio de vivas y aplausos.

—¡Si se dispersan, están perdidos! ¡Si marchan unidos, obtendrán la victoria! Eso es lo que teme el capitán de los soldados.

En ese instante se oyeron ruidos a la distancia. Era la tropa que se acercaba. Todos los tejedores, siguiendo las órdenes de la exaltada gitana, ocupaban sus posiciones. Y comenzó la batalla. Cuando los soldados estaban ya a pocos metros, una descarga de piedras los hizo retroceder. Hasta el pastor, impulsado por la gitana, tomó parte en la contienda lanzando una piedra, que fué a herir levemente al mismísimo capitán de los soldados. Su pánico era indescriptible.

Horas más tarde se celebraba un armisticio. Allí estaban reunidos Lord Rintoul, el

capitán Halliwell, el Sheriff y el presbítero. Estrechando las manos de éste último, le agradecieron sus buenos oficios y su esfuerzo por calmar al pueblo. El capitán Halliwell, con la cabeza vendada y de mal humor, preguntó a Gavin si sabía quien había dado la señal de alarma.

—¿Señal de alarma...? —preguntó sorprendido.

—La corneta... —respondió el capitán—. Tres toques de corneta desde el viejo molino. Esa era la señal convenida para avisar al pueblo de nuestra llegada...

Gavin se sintió desfallecer.

—Corneta... tres toques de alarma... No, no lo sabía...

—Está usted muy cansado, Mr. Dishart—interrumpió Lord Rintoul.

—Sí, sí... —agregó el pastor—. Sólo vine a pedir clemencia para aquellos que han sido arrestados. Se les engaña tan fácilmente... como a todos nosotros...

Y se retiró, tratando de ocultar la nerviosidad que le había producido el interrogatorio. El aire de la noche le hizo recobrar ánimos. Al cruzar el puente fué detenido por dos guardias.

—¡Alto! —exclamó uno de los soldados. Y luego al reconocer éste que se trataba del presbítero, que venía acompañado de una dama, agregó: ¡Oh... es usted Mr. Dishart... —y luego, mirando a la acompañante, añadió: —y su señora...!

Gavin palideció. La gitana, convenientemente cubierta con una amplia capa, se había colocado junto al presbítero en el momento de cruzar el puente. Gavin quiso explicar, pero la joven, sin darle ocasión habló sin parar y lo obligó a retirarse, en dirección al pueblo. El joven pastor estaba trémulo; aquella mujer no solo lo había obligado a mentir, sino que además había pasado por su propia mujer. ¡Qué diría la congregación si se enterara de lo ocurrido! La gitana, comprendiendo lo que había hecho, hizo un ademán de volver.

—¿A dónde va? —preguntó Gavin.

—A entregarme—contestó sencillamente la muchacha.

—¡Oh... no... no! —dijo el presbítero sujetándola por los hombros.

—Mr. Dishart... —agregó la gitana con sincera emoción—llego a creer que usted me ha querido siempre...

—Puede un hombre querer a una mujer, aunque ésta no lo quiera...

—Por cierto que sí—dijo la gitana con una encantadora sonrisa—es la mejor manera de ser querida...

Caminaron juntos algunos pasos. Gavin se despidió, no sin antes rogarle que se escondiese en el jardín de su casa hasta que los soldados se hubieran retirado. Y así, cerca de medianoche, la gitana se alejaba, no sin antes escribir unas pocas líneas en la Biblia del pastor, que estaba colocada en una mesita en el jardín.

—Nunca diré a nadie quien arrojó la piedra al Capitán Halliwell, ni que usted permitió que yo pasara como su mujer. Pero, ¿no es éste un matrimonio a la escocesa? —Babbie, la gitana.

Aquel mensaje de la gitana tropezaba con la vista del presbítero en pleno servicio religioso. Indignado y sin saber que hacer, cambió de sermón, indicando en alta voz que en vez de leer el capítulo octavo de Éxodo—que era donde había escrito Babbie—leerían Génesis, Capítulo Tres, Verso Seis: "La caída del hombre bajo la tentación de la mujer."

Días más tarde, Gavin Dishart acompañaba al Dr. McQueen que iba a buscar a Nanny, una pobre mujer que sería internada en el asilo por encontrarse en un lamentable estado de miseria. Mientras la ayudaban a recoger sus humildes prendas, apareció Babbie.

—¿Cómo se atreven a llevarse a esta pobre mujer de aquí?—dijo indignada.

El doctor explicó la situación de Nanny y el estado de pobreza en que se encontraba. Pero Babbie, dispuesta a ayudarla, se comprometió a sostenerla, si ambos confiaban en ella.

—¿Qué dice usted, Mr. Dishart?—preguntó el doctor.

—¡Por supuesto que creo en ella!—respondió Gavin.

Viendo que su presencia estaba de más, el doctor se dispuso a partir. Gavin se ofreció para ayudar a la pobre Nanny a desempacar. Entre tanto, Babbie corría hasta la fuente a buscar un poco de agua para preparar té. Y allí, en la humilde vivienda, intimaban a medida que pasaba el tiempo. No se confesaban su amor, pero sus expresiones lo denotaban claramente.

Su primer beso

La vida de Thrums continuaba con su habitual monotonía. Pero dos vidas, de distintas clases sociales, como lo eran el pastor de almas y la gitana, se sentían cada vez más unidas. Una noche, sin que su madre se enterara, recibía aquel la visita de Babbie. En el jardín, en el mismo sitio en que la escondiera para no ser descubierta por los soldados, volvieron a encontrarse. Gavin se acercó a la joven gitana, y tomándola tiernamente entre sus brazos la besó en los labios.

Era su primer beso. Temeroso de que la presencia de Babbie fuese advertida por los vecinos, Gavin se dispuso a acompañarla hasta la casa de la vieja Nanny. En el trayecto, la silueta de un vecino atrajo la atención de ambos. Babbie se estremeció; temía por la suerte de su amado. Le rogó que se volviese, para evitar un escándalo, pero Gavin sin oírlo continuó su marcha.

—Querida, nos ha visto ya... —dijo el pastor con gesto de felicidad.

—Pero ¿por qué va usted a sufrir por mí? Gavin la miró con ternura. La estrechó contra su pecho y contestó:



Un chiste entre escenas del film "Go Into Your Dance," en los sets de Warner Brothers. El director Archie Mayo, Al Jolson y Glenda Farrell.

Lea los anuncios de CINELANDIA. Valiosos e interesantes.

Ayuntamiento de Madrid

—Porque ahora, usted es mía.

El extraño resultó ser el doctor McQueen. Babbie quiso explicar; pero el doctor, comprendiendo la situación, dijo:

—No tienen nada que explicarme a mí. Yo no pertenezco a los Auld Litch.

Y para salvar al joven pastor, el doctor ofreció su brazo, comprometiéndose a acompañar a Babbie hasta la vivienda de Nanny.

Pasaban los días. La felicidad de Babbie era indescriptible: estaba enamorada y era correspondida. Mientras vagaba por el bosque tropezó con un muchachito que lloraba amargamente.

—¿Qué te ocurre, muchacho?—preguntó cariñosamente.

Era Micah, hijo de Robert Dow. Le contó, entre sollozos, que había ido allí a desear junto a la "piedra de los deseos" que la mujer que amaba el presbítero se alejara de él. Su padre tenía un gran afecto por Mr. Dishart y desde el día en que se supo que quería a una mujer, había vuelto a la bebida. Y cuando estaba ebrio lo azotaba y lo hacía dormir a la intemperie...

Micah, al ver que Babbie lloraba, comprendió que ella era la mujer y arrodillándose junto a ella, le pidió que se alejara del pueblo. La joven gitana, tratando de ahogar el llanto, prometió alejarse y no volver jamás...

Babbie, que no era otra que la protegida de Lord Rintoul, se presentaba aquella noche ante su bienhechor pidiéndole que apresurase la fecha de la boda. ¿Qué le importaba ahora el resto de su vida? Horas más tarde, en su habitación, arrojaba al fuego el pequeño atado que contenía sus ropas de gitana: su vida errante había terminado para siempre.

Vuelven a unirse

Gavin, por su parte, sufría en silencio. Ignoraba el paradero de su adorada Babbie. Sólo había recibido una nota que decía lo siguiente: "... y le he pedido a Nanny que le entregue esta carta a usted. Se alegrará de que me vaya para siempre... Espero que, como buen pastor, perdone a esta gitana irresponsable.—Babbie."

A medida que pasaba el tiempo se comentaba en el pueblo la mala salud en que se encontraba el presbítero. Babbie, por su parte, sufría en silencio. Ya sin contenerse, el día antes de la boda decidió ir a ver a Nanny, para llevarle el dinero prometido y saber noticias de su amado. Una vez más el destino volvió a unirlos, allí, bajo el techo de la pobre mujer.

—Mañana—le dijo tratando de ocultar la nerviosidad que la embargaba—contraeré matrimonio con Lord Rintoul. Mi vida de gitana ha sido sólo una farsa. Espero que me perdonará, antes de que me vaya...

Gavin no contestó. Su vista clavada en el suelo hirió más a Babbie que una respuesta cualquiera. Ya sin contenerse, comenzó ella a hablar con voz entrecortada, sin ocultar la emoción que había hecho presa de ella.

—¡Oh, Gavin, nunca pensé herirlo...! ¡Se lo juro! Nunca comprendí lo que estaba haciendo, sino hasta ahora, cuando es demasiado tarde... Cuando penetré en su vida, no era una mujer, era algo salvaje a quien nadie ni nada le importaba...

Gavin seguía impertérrito. Sufría interiormente, pero no lo demostraba. La voz de Babbie se hacía cada vez más profunda. Recobrando ánimos, continuó hablando lentamente a la vez que gruesas lágrimas rodaban por sus pálidas mejillas.

—¿Ha visto alguna vez, Gavin, los carros de los gitanos? ¿Ha visto cómo llevan a sus pequeños hijos en hamacas colocadas entre las ruedas? Cuando no hay hijos, allí se colocan los trastos viejos. Cuando



El vestido que Katharine Hepburn luce en esta foto es lo que nuestras bisabuelas consideraban una exquisita confección propia del recato de una jovencita de esa época.

los caminos son ásperos, el viaje maltrata y hierne... Esto es lo que conocí yo. Viajando en esa forma, cuando era apenas una criatura de tres años, la hamaca se dio vuelta y yo caí en el camino. Recuerdo que después de levantarme y correr sollozando tras el carricoche, mis gritos fueron desoídos. Si los oyeron... jamás volvieron... iban ebrios. Fue Lord Rintoul quien me recogió y es a él a quien debo todo. Me educó, me llevó a su casa, me rodeó de lujos... Por eso voy a casarme con él...

—¿Pero la ama él a usted?

—No sabe lo que es el amor...

El sol bajaba lentamente. Comenzaba a oscurecer. Los dos amantes estaban tan estrechamente unidos, confesándose su mutuo amor, que no advirtieron ni la presencia de Robert Dow, que los escurriñaba, ni el toque de la iglesia llamando a los fieles a oración...

Ya hacía largo tiempo que la congregación esperaba, reunida en la pequeña iglesia, la llegada del presbítero. Pero éste no apareció. Robert Dow explicó a dos de los vecinos lo que había visto. Indignados éstos, disolvieron la congregación. Y sin pérdida de tiempo se dirigieron a la casa de los Dishart a fin de aclarar, ante la madre del pastor, la actitud de éste. Advertido por el fiel Wearyworld, Gavin se enteró de lo que ocurría, y mientras pedía al viejo policía que acompañara a Babbie hasta la casa

de su madre, él iría a explicar lo ocurrido desde el púlpito de la iglesia.

Llovía torrencialmente. Babbie se acercó tímidamente a la residencia de los Dishart. Instantes más tarde penetraba en ella y conversaba con la madre de Gavin. Pero la presencia de los vecinos vino a perturbar la charla. Babbie los detuvo, implorándoles con la mirada que no contaran a la buena mujer lo ocurrido. De labios de su propio hijo el sufrimiento no sería tan grande.

Entre tanto Gavin había llegado a la iglesia. Pero enterados todos de la conducta del pastor, se opusieron a que entrara en ella. Uno de ellos, Peter, se colocó frente a la puerta de la sacristía, pero la voz de Robert Dow se dejó escuchar.

—¡Si no dejas pasar al pastor—vociferó sacando un cuchillo—te lo hundiré en el corazón...

Y como aquel no se moviera, se dispuso a atacar. Gavin, tratando de evitar una desgracia, se colocó entre ambos, recibiendo él la puñalada.

Se produjo un instante de emoción. Rápidamente fué llevado a la casa, a la vez que se iba a buscar al doctor. Y allí, en presencia de todos los vecinos prominentes, Gavin Dishart relató, como mejor pudo, la causa de su atraso, su amor por Babbie, y su renuncia como pastor de los Auld Litch.

No bien hubo terminado su última frase, perdió el conocimiento.

Cuando escriba a los anunciantes, mencione CINELANDIA.

Todos bajaron la cabeza avergonzados. El pastor no había cometido ningún crimen y tenía derecho, como los demás, a elegir la compañera de su vida si ésta era una buena mujer.

El Dr. McQueen llegaba instantes más tarde y realizaba sin pérdida de tiempo una operación, salvando así la vida del "pequeño ministro" de Thrums.

CHISMES Y...

(viene de la página 12)

Así lo hizo June y a las doce horas de salir de Hollywood se convertía en Mrs. Paul Ames. Esta es la primera parte, romántica e ideal. La segunda es un poco más prosaica; a los doce días de vida conyugal ambos se separaron y June se fue a vivir con sus padres, no sin antes entablar juicio de divorcio, indemnización y \$1,000 dólares semanales para sus gastos de vida. A pesar de lo cual siguen casándose en Hollywood.

DESPUES de permanecer contratada por largo tiempo en Hollywood, la directora Leontine Sagan, que produjera "Maedchen in Uniform" en Europa, ha regresado a Berlín sin haber hecho absolutamente nada en los estudios de Culver City.

LA CRISIS ha pasado, por lo menos para los que trabajan en los estudios de Metro-Goldwyn-Mayer. Los dirigentes de esa empresa han restablecido a la normalidad los salarios que fueron rebajados en el año 1932. Y aún más: se les ha devuelto todo lo que esa rebaja significaba. Ya pueden imaginarse los lectores los millones de utilidad que habrá tenido el estudio durante los dos últimos años.

PAUL LUKAS ha pasado a militar en las filas de los estudios de Metro-Goldwyn-Mayer. Encarnará a "Philo Vance" en una cinta de aventuras policiales.

RIENDONOS CON...

(viene de la página 3)

Barnett, encarnando el mismo personaje de mesero, se acercó a un distinguido visitante inglés a quien se le ofrecía un gran almuerzo en un estudio.

—Sé que usted es un impostor—le dijo al oído—pero no lo delataré...

El estirado Lord por poco se desmayó...

EL CUIDADO...

(viene de la página 33)

como el que se corre en las hendeduras a los lados de la uña. Un buen modo para limpiar el esmalte de las hendeduras laterales de la uña es usar el palillo de naranjo envuelto en algodón y mojado en el Quita-Esmalte.

Es apropiado variar el matiz del esmalte de acuerdo con el color del traje. Y así un vestido viejo se hace atractivo y uno nuevo aumenta su buena apariencia.

Marian Marsh, que es el tipo de la mujer rubia, prefiere usar el matiz natural, que realza un poco el rosa natural de sus uñas. Además, este matiz armoniza perfectamente con todos los trajes. El matiz natural es el más popular—y el más apropiado—para usar

de día. Para noche, Marian prefiere el color coral. "Es precioso," dice, "con cualquier tono de azul, con rosa pálido, biege, gris, blanco, negro y café oscuro." Algunas rubias prefieren el matiz rosa para noche; por supuesto que esto depende del color del traje. El color rosa es un hermoso color femenino y su efecto es encantador contra un traje verde oscuro, negro, café o cualquier matiz pálido. Nunca lo use, sin embargo, con un vestido rojo o morado.

La morena tiene también una selección variada de donde escoger. La morena de tipo exótico puede muy bien escoger el matiz púrpura, que luce encantador con la tez bronceada de la mujer latina. Este matiz se ve muy bien con un traje negro. El matiz granate, un tono de vino rojo, es un bonito color que la morena puede usar con vestidos color verde, gris, naranja quemado, café, negro o blanco.

Y por último, el paso final de un manicure es el masaje a la cutícula con una buena crema o aceite para cutícula. Esto es necesario, ya que conserva fresca la apariencia del manicure, porque hay que recordar que la frecuencia con que se lavan las manos tiende a robar la cutícula de su aceite natural.

Por el método anterior se obtiene un excelente manicure en poco tiempo. Un manicure semanal es lo que generalmente se necesita para mantener las uñas en buena condición. Si la cutícula es reseca, un masaje con crema o aceite para cutícula, dos o tres veces a la semana antes de acostarse, es muy benéfico.

Para algunas personas es difícil mantener las uñas limpias todo el tiempo, pero si las limpian una vez al día, o cada tercer día, con el Quita-Cutícula, como en este artículo aconsejamos, notarán que es fácil mantenerlas limpias. Algo nuevo y excelente para el cuidado de las uñas es el lápiz blanco para uñas, que se usa cuando éstas están todavía húmedas después de lavadas las manos y deja una ligera capa blanca debajo de la uña.

UN DOLAR POR...

(viene de la página 4)

argumento cómico o trivial solamente sirven para matar el rato, y déjense en su idioma original las buenas películas de nuestros artistas favoritos, ya que el verdadero arte que siente y expresa las emociones más íntimas no necesita de que "se le traduzca" al lenguaje vulgar.

Queremos buenas películas, verdaderos exponentes del arte, que siendo así, comprendemos sus emociones a pesar de que su lengua nos sea desconocida. Callen las bocas y hablen las almas, dijo alguien, no se quien, pero es indudable que tenía razón.

Florencio Martínez.

MODAS DE...

(viene de la página 35)

de corte sencillo, tiene mangas largas, de corte común y corriente y lleva un pequeño cuello y puños de piqué color blanco. Hay que notar el cinturón, de color café; esta combinación de los colores gris y café es también algo nuevo en combinación de colores. Rochelle usa con este traje un sombrero de piqué blanco y zapatillas de lino, también color blanco.

Ginger Rogers, la graciosa bailarina de "Flying Down to Rio" y "The Gay Divor-

cee," muestra un traje de crepé de seda color azul pálido. Lleva un gran cuello y corbata de cambray blanco. El sombrero, zapatillas, guantes y bolsa son de color gris, color que se lleva muy bien con el azul. Ginger luce este traje en su película "Romance in Manhattan."

LO QUE HACEN...

(viene de la página 6)

McHUGH, FRANK—filma "Gold Diggers of 1935"—Warner Bros.

McLAGLEN, VICTOR—filma "Recipe for Murder"—Fox.

MARCH, FREDRIC—filma "Les Misérables"—20th Century.

MARSH, JOAN—filma "Devil's Cargo"—Columbia.

MERKEL, UNA—filmará "Public Enemy No. 2"—MGM.

MONTGOMERY, ROBERT—filma "Vanessa"—MGM.

MORGAN, FRANK—filma "Naughty Marietta"—MGM.

MORRIS, CHESTER—filma "Princess O'Hara"—Universal.

MORRISON, JOE—filma "Win or Lose"—Paramount.

MUIR, JEAN—filma "A Midsummer Night's Dream"—Warner Bros.

NAGEL, CONRAD—filma "Death Flies East"—Columbia.

OBERON, MERLE—filma "Folies Bergere de Paris"—20th Century.

O'BRIEN, GEORGE—filma "When a Man's a Man"—Fathé.

O'BRIEN, PAT—filma "Caliente"—Warner Bros.

OLIVER, EDNA MAY—filma "Murder on a Honeymoon"—RKO.

PARKER, JEAN—filma "Princess O'Hara"—Universal.

POWELL, DICK—filma "A Midsummer Night's Dream"—Warner Bros.

POWELL, WILLIAM—filma "Reckless"—MGM.

RAFT, GEORGE—filma "Stolen Harmony"—Paramount.

RAINS, CLAUDE—filma "Mystery of Edwin Drood"—Universal.

RAYMOND, GENE—filma "Transient Lady"—Universal.

RICE, FLORENCE—filma "Death Flies East"—Columbia.

ROGERS, GINGER—filma "Roberta"—RKO.

ROGERS, WILL—filma "Life Begins at 40"—Fox.

ROMERO, CESAR—filma "Caprice Espagnol"—Paramount.

RUGGLES, CHARLES—filma "Ruggles of Red Gap"—Paramount.

SIDNEY, SYLVIA—filmará "The End of the World"—Paramount.

SKIPWORTH, ALISON—filma "Casino Murder Case"—MGM.

SMITH, C. AUBREY—filma "The Florentine Dagger"—Warner Bros.

SOTHERN, ANN—filmará "Eight Bells"—Columbia.

STANWYCK, BARBARA—terminó "The Secret Bride"—Warner Bros.

STEN, ANNA—filma "The Wedding Night"—United Artists.

STUART, GLORIA—filma "Laddie"—RKO.

SULLAVAN, MARGARET—terminó "The Good Fairy"—Universal.

TALBOT, LYLE—filma "It Happened in New York"—Universal.

TEASDALE, VERRIE—filma "A Midsummer Night's Dream"—Warner Bros.

TEMPLE, SHIRLEY—filma "Little Colonel"—Fox.

TOBIN, GENEVIEVE—filma "The Goose and the Gander"—Warner Bros.

TRACY, SPENCER—filma "Dante's Inferno"—Fox.

TREE, DOROTHY—filma "King of the Ritz"—Warner Bros.

VENABLE, EVELYN—filma "The Girl is Mine"—Hal Roach.

WEST, MAE—filma "Now I'm a Lady"—Paramount.

WILLIAM, WARREN—terminó "The Secret Bride"—Warner Bros.

WOODS, DONALD—filma "The Florentine Dagger"—Warner Bros.

YOUNG, LORETTA—filma "Call of the Wild"—20th Century.

Lea los anuncios de CINELANDIA. Valiosos e interesantes.

Ayuntamiento de Madrid



Gordon Wescott, arriba, y Dick Powell, a la izquierda—famosas estrellas cinematográficas de Warner Bros. First National Pictures—demuestran la belleza de líneas de carrocería y la facilidad de manejar el



REO *FLYING CLOUD*

con el Famoso

CAMBIO DE MARCHA AUTOMÁTICO

Ninguna persona que quiera comprar un coche debe pasar inadvertido el nuevo FLYING CLOUD.—*El coche que no tiene palanca de cambio.*—Los miles de personas que poseen hoy automóviles Reo pensarían en volver al enojoso método de cambios con palanca de mano, tanto como piensan volver a la manivela o "crank" de ahora 25 años.

Este Flying Cloud es mucho más fácil y más seguro de conducir; es un coche grande, de calidad insuperable, económico, elegante, de moderno tipo torpedo, con el lujoso equipo que sólo se encuentra en coches de alto precio; y cuesta sólo un poco más que el más barato.

Cablegráfíe o escriba hoy pidiendo informes descriptivos y detalles del famoso cambio de marcha automático del Reo y de sus muchas otras cualidades distintivas.

REO MOTOR CAR COMPANY

LANSING MICHIGAN E. U. A.

Dirección telegráfica: "REOCO"



Método Antiguo



El Método Reo



Amplio espacio para equipaje, a prueba de agua.



Ventanillas con ventilación indirecta en asientos delanteros y posteriores.



¡Allá va por Kellogg's!

¡Crujientes hojuelas de Kellogg's Corn Flakes—tan frágiles y ricas al paladar—siempre tan frescas como al salir del horno de tostar!

Sírvase un desayuno de Kellogg's, con crema o leche fría—y fruta, para variar. Déselo a los pequeños a cualquier hora de comer

o como merienda. No hay que cocerlo. Se prepara en un instante.

Pídaselo a su tendero de comestibles—en su paquete verde y rojo. ¡Contiene numerosas raciones por pocos centavos! Asegúrese que es Kellogg's—el primero y legítimo Corn Flakes.



KELLOGG'S CORN FLAKES

Ayuntamiento de Madrid